

Ganja

**GLASILO SLOVENSKE
ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI**



BERNICE METESH, former captain of Joliet championship drill team, pitches for the St. Joseph's American Legion Club in Joliet, Ill. She is the only girl semi-pro hurler in the U.S.



The Dawn **OFFICIAL
PUBLICATION**
**OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA**

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized December 19, 1926 in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois

SLOVENSKA ŽEN. ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. dec., 1926 v Chicagi, Illinois
Inkorporirana 14. dec., 1927 v državi Illinois

MEMBER OF:

National Council of Catholic Women
The Catholic Association for International Peace
Women's Action for Victory and Lasting Peace
Common Council for American Unity

Spiritual Advisor — Rev. Matthew F. Kebe 223 - 57th St., Pittsburgh, Pa.
Founder-Honorary President—Marie Prisland 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.
President — Albina Novak 6516 Bonna Avenue, Cleveland, Ohio.
1. Vice-President — Mary Godez 526 Water Street, Sheboygan, Wis.
2. Vice-President — Mary Urbas 15312 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio.
3. Vice-President — Mary Theodore Rte. 1, Box 30, Hibbing, Minnesota.
4. Vice-President — Mary Markezich 2809 East 95th St., South Chicago, Ill.
5. Vice-President — Mary Tomsic Box 202, Strabane, Pa.
6. Vice-President — Anna Pachak 2009 Oakland St., Pueblo, Colorado.
Secretary — Josephine Erjavec 527 North Chicago Street, Joliet, Illinois.
Treasurer — Josephine Muster 714 Raub Street, Joliet, Illinois.
1. Trustee — Mary Lenich 609 Jones St., Eveleth, Minnesota.
2. Trustee — Josephine Zeleznikar 2045 W. 23rd St., Chicago 8, Ill.
3. Trustee — Ella Starin 17814 Dillewood Rd., Cleveland 10, Ohio.

STANDING COMMITTEES

ADVISORY COMMITTEE

President — Frances Susel 15900 Holmes Avenue, Cleveland, Ohio.
Helen Corel 67 Scholes Street, Brooklyn, New York.
Anna Kameen Depot Street, Forest City, Pennsylvania.

EDUCATIONAL COMMITTEE

President — Albina Novak 6516 Bonna Avenue, Cleveland, Ohio.
Anna Petrich 840 E. Foothill Blvd., R3 148A, Fontana, Calif.
Gladys Buck 10036 Avenue L., South Chicago, Ill.
Sophie Golob 737 Holmes Street, Indianapolis, Indiana.
Marie Schlamann 222 West 7th Street, Leadville, Colorado.

YOUTH AND RECREATION COMMITTEE

Director of drill teams — Marie Floryan 5830 W. Mineral St., West Allis Wis.
Director of Juvenile Activities — Evelyn Krizay 83 - 29th St., Barberton, Ohio.
Athletic Directors:
Midwestern Division — Josephine Ramuta Sumic, 81 No. Chicago St., Joliet, Ill.
Eastern Division: Mary Perdan, 19303 Shawnee Ave., Cleveland 19, Ohio.

ZARJA — THE DAWN

URADNO GLASILO SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE V AMERIKI
OFFICIAL PUBLICATION OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

PUBLISHED MONTHLY — IZHAJA VSAK MESEC

Annual Subscription \$2.00 — Naročnima \$2.00 letno

For SWUA members \$1.20 annually — Za članice SZZ \$1.20 letno

Publisher, "Zarja", 1637 Allport St., Chicago 8, Ill.

Managing Editor -

Albina Novak

Editorial Office:

6516 Bonna Avenue, Cleveland (3), Ohio

Telephone Express 2812

"Entered as second class matter November 13, 1946, at the post office
at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912."

All communications for publication must be in the hands of the Editor by the
tenth of the month for the next issue and must be indorsed by the writer. If typewritten
use double-space and if hand written use ink. Write plainly, especially names and on
one side of paper only.

Vsi dopisi morajo biti v rokah urednice do 10. v mesecu za prihodnjo izdajo in
podpisani po pisatelji. Pišite s črnilom in samo na eno stran papirja. Pri imenih pazite
da so razločno pisana.



LETO XX—ŠT. 9-10

SEPTEMBER-OCTOBER, 1948

VOL. XX—NO. 9-10

POZDRAVLJENE, DRAGE SESTRE!

Doba poletnih počitnic je v kraju! Odslej bomo zopet nadaljevale vsaka v svojem poslu in upati je, da bo delo veliko manj naporno kot poprej, ker smo imele priliko se oddahniti vsaj za kratek čas.

Ta izdaja Zarje bo dva-mesečna, to je za september in oktober skupaj. Na rokah je še precej tvarine, za katero ni bilo dovolj prostora in pride na vrsto prihodnjič. Tukaj sledi zapisnik glavne seje odbora direktoric in vam priporočam, da ga pazno preberete in vas opozarjam na pogoje Pred-konvenčne kampanje, ki se je pričela s prvim oktobrom. Katera bo "Konvenčna kraljica" - je sedaj glavno vprašanje! Nikar ne odlašajte z agitacijo, ampak storite kar največ vam je mogoče takoj v začetku. Vršite se tudi posebna kampanja za mladinski oddelek za katero se prosi zlasti matere, da navdušujete svoje hčerke k delu, ker nagrade so zelo lepe.

Z iskrenimi pozdravi, Vaša —

Albina Novak, predsednica-urednica.

ZAPISNIK SEJE ODBORA DIREKTORIC S.Ž.Z. vršča se od 19. do 21. julija, 1948., Joliet, Illinois

V glavnem uradu so se zbrale direktorice in glavne odbornice h glavni letni seji v ponedeljek 19. julija, 1948. Ker so nekatere glavne odbornice bile prisotne prejšnji dan v Lemontu, ki je v bližini glavnega urada na proslavi Zvezinega dne, jih je glavna predsednica povabila, da prisostvujejo glavni seji, katera ima rešiti več važnih stvari tikažjih se prihodnje konvencije. Na seji so bile navzoče: častna predsednica Marie Prisland, predsednica Albina Novak, tajnica Josephine Erjavec, blagajničarka Josephine Muster, nadzornice Mary Lenich, Josephine Zelenikar in Ella Starin ter podpredsednice Mary Godec, Mary Urbas in Anna Pachak in predsednica svetovalnega odseka Frances Susel. Ker so bile slednje odbornice povabljene samo za en dan, zato se je premestilo pregledovanje poslovnih knjig na naslednji dan.

Zasedanje je glavna predsednica Albina Novak odprla ob pol desetih dopoldne z molitvijo ter navzoče lepo pozdravila in želela vsem sklepom najlepši uspeh.

Prva točka seje je bila konvencija, ki se ima po zaključku zadnje konvencije vršiti v Pueblo, Colorado. Glavna predsednica prečita vsa pisma, oziroma odgovore od podružnic na vprašanja glede sredstev katera je poslala vsem podružnicam v okrožnem pismu. Priporočila od podružnic glede konvenčnih stroškov so bila različna. 18 podružnic je priporočalo, da se mesto konvencije premesti bližje glavnega urada, da bodo manjši potovalni stroški; 21 podružnic je proti vsaki dokladi; 3 podružnice so bile za to, da same krijejo vse stroške svojih delegatij; 3 podružnice so priporočale zmanjšanje števila delegatij; 4 podružnice svetujejo, da se vrši konvencija v Colorado in so pripravljene prispevati k stroškom in dve podružnici sta priporočali, da se konvencija odloži za eno leto. (Slednje se ne more uveljaviti, ker bi bilo proti predpisom zavarovalniškega oddelka za naše vrste organizacije, kar nam pojasni Mrs. Prisland.)

Po dolgem razmotrivanju in vsestranskem upoštevanju razmer, se sklene, da se konvencija vrši v Pueblo, Colorado, kot je bil sklep zadnje konvencije in da se točka glede izplačila iz stroškovnega sklada uredi, da bo izdatkov le toliko kot bi jih bilo, če se bi konvencija vršila v bližini glavnega urada in se sklene, da se točka 23 v pravih spremeni, da Zveza krije iz svoje blagajne pet dnevnic v skupni svoti \$50.00 za vsako delegatino, za one v državi Colorado pa tri dnevnice v znesku \$30.00.

Glavna predsednica poroča ta sklep v okrožnem pismu na vse podružnice v odobritev.

Glavna predsednica poda novo idejo glede konvenčnega sklada. Njeno mnenje je, da imamo pri vseh podružnicah marljive članice, ki bi gotovo žrtvovala nekaj svoje časa v ročnem delu in ta ročna dela bi se potem prodala in s tem bi prišla lepa svota v blagajno podružnic kot glavnemu konvenčnemu skladu. Zlasti pa priporoča, da bi vsaka podružnica imela svoj "Klub žepnih robcev" (Hanky Club) in dohodki od te prodaje bi znatno pomagali vsem strankam. Ti robci naj bi bili lepo obrobjeni s čipkami. Vsaka podružnica bi imela lahko imela svojo prodajo robcev ali pa iste pošlje v Cleveland, kjer se bo to jesen vršila velika razstava ročnih del in na tej razstavi se lahko proda vsakovrstna ročna dela in še posebno lepe robce. Za vsak komad, ki bo poslan v Cleveland, bo dotična podružnica dobila 50 centov za svojo blagajno in 50 centov bo šlo v glavni konvenčni sklad.

Ella Starin, glavna nadzornica in voditeljica šivalnih klubov, je imenovana za ravnateljico te prodaje in vse podružnice se bo obvestilo, da pošljejo ročna dela njej in ona bo storila vse v svoji moči, da bo stvar uspešno izpeljana. S tem načrtom si podružnice prav lahko zberejo zadostno svoto za potovalne stroške svojih delegatij in obenem bo pa tudi Zvezin stroškovni sklad dobil lepo pod-

(Dalje na strani 260)

allegretto *Zdravica* *Duospev* *Narodna*
(Na prehitro)

1. Le - po je res na svetu, ko travca zele - ni, vse
2. Le sem prijatli moji, da boste vide - li, kaj

roži - ce so v cvetu in trti - ca rodi, vse
glazek ta po - meni, ki vince vnjem blesti, kaj

ritard *a tempo*
roži - ce so v cve - tu in trti - ca ro - di.
glazek ta po - me - ni, ki vince vnjem blesti.

3. Ta prvi glazek meni,
ta drugi vam velja,
ta tretji naj pa ženi
slovenskega srca.

IZ ŽIVLJENJA ZA ŽIVLJENJE

NEKAJ ČRTIC IZ HELMOLD-OVE SLOVANSKE KRONIKE — SLOVANSKE ZGODOVINE.

NAPRAM drugorodcem so stari Slovani sami sebe imenovali Sloveni. Ime pohaja is "slo-veniti"-govoriti. Kdor je govoril z njimi tako, da so ga razumeli, je bil Sloven; oni, čigar govora niso umeli, je bil za nje toliko kot nem, toraj Nemec. Doma so se medsebojno poznali po krajevnih zemljepisnih oznakah, kakor pri nas Korošci, Gorenjci, Dolenjci, Posavci, itd. Bili so enoten narod po jeziku, običajih in po veri. Vendar pa segajo nekatera slovanska narodnostna lastna imena v tako pradaavnost, da jim sedaj niti vira ne znamo (Rusi, Čehi, Hrvati, Srbi).

Helmold je bil duhovnik Starogradske (Oldenburg) škofije, katere sedež je bil pozneje prenešen v Ljubek (Luebeck). Neka ljubekška škofijska listina z leta 1177 nosi njegov zadnji podpis, "Helmoldus presbyter." Zgodovinska veda mu priznava kakovost zgodovinarja, ki piše po pravici in resnici, in ne po vtisih. Zato tudi mi lahko sežemo po njegovi Slovanski Kroniki, da se malo bolj spoznamo z našimi pradedi, in da se iz nje naučimo, kaj je treba sodobnim Slovanom storiti za uspešen boj proti mogočim bodočim nemškimi navalom.

Helmold našteva slovanska plemena od vzhoda proti zapadu. Prvi so Rusi. Zapadno od njih žive Poljaki, katerim sosedijo na severu Prusi, na jugu pa Čehi in Moravani (reka Morava). Dalje proti jugu omenja še Korošce (Caranthani) in Ogri, ki da se v ničem ne razlikujejo od drugih Slovanov. (Prusi so toraj, slovansko pleme.)

Zapadno od Poljakov in Prusov se vrste slovanske družine vse notri do Danske in preko Hamburga, skoraj do Severnega morja. In sicer v dveh nekako vspešnih črtah, katerih severna teži na Baltik, južna pa na Labo in njene dotoke. Na severni črti se — zapadno od Prusov — Vulinci in Primorci; drugo skupino tvori konfederacija pod imenom Vilcev (vlk-volk), ali Ljuticev (ljut-hraber), ali Vinitov (Venetov). Konfederacija je menjavala svoje ime tekom časa. Nedvomno so to isti Veneti, ki so bili vstanovili mesto Veneto (Jumna). Einhard donša ime "Welatabi" za isto konfederacijo ("Vita Karoli" in zopet "Annales"). Welatabi vsaj mene spominja na češko Vltavo. Toraj bi bila ta konfederacija svojčas segala notri na Češko. Samo tako mogočno zahrbtnje more tudi razlagati velikost in bogastvo Venete (Jumne, Jumnete). Konfederacija je vsekakor nosila ime vsakokratnega vodilnega plemena. Za časa Helmolda in prej so bili v tej konfederaciji: Retranci, Dolenci, Kisin ali Kicini, Čezpenci (čez reko Peni) in Rani ali Rujani z otoka Rujana (sedaj, Ruegen).

Tretja konfederacija je seagl až edo Labe. V tej so bili: Varnavci (reka Varnava), Obdravci (reka Drava, sedaj, nemški, Trave. Helmold jih zove Obodriti ali Abodriti, kar je vsekakor napačno, ker pač niso živeli ob Odri, nego na Dravi), in Polabci.

Četrta najzapadnejši del je bila skupina Vagrarcev (Vagrarija) z otokom in mestom Starigrad (Oldenburg).

Na južni črti, od Češke proti zapadu imamo: Sorbe (Lužice) in Libušane (mesto Libuša); Havelčane, ob reki Havel z mestom Braniborom; Stoderane; Dosance (reka Dosa); Lenčane z mestom Lenča (leča); Polabce, Barde z mestom Bardipev; in Štorance (reka Štora).

Helmoldova Holzacija me spominja na Holzace v Karpatih, Schleswick pa na poljski Šljonzek.

Za boljše razumevanje imenujemo vsa ta plemena s skupnim nazivom "Polabski Slovani."

Polabski Slovani so posedovali znamenita mesta, ki so se lahko kosala z vsem, kar so imeli Nemci v tem pogledu. Taka mesta so bila: Starigrad, Faldere, Kocelina, Ljubek, Račjigrad, Dasova, Kicin, Deminkona, Ustjadom, Usedom-vsedom, vsehdom?), Ilovo, Jumna (pozneje Volin).

V zvezi s polabskimi mesti omenjam tudi moški samostan "Nežena," v bližini Faldere. (Nežena, nižena, je toraj slovanski izraz za moški samostan.)

Tri polabska mesta so prekašala vsa druga: Arkona, Retre in Veneta (imenovana tudi Jumna ali Jumneta).

Če hodil bi v preteklih časih tam v bližini, kot zdaj z daljave časa, v okolici nekdanj veselih, zdaj le obupno mrzlih gajev, kjer so očetje naši častili Svetovita Svetlovida, ki s tremi je obrazi v eni glavi gledal ves Nekdaj, Sedaj, Naprej — bi vstavil se v Arkoni. Tako pa gremo rajše kar v Veneto, kraj, ki zopet je v slovanskih rokah.

Veneta (Jumna, Jumneta) je bila za svoj čas in kraj pravo čudo mesta. Helmold jo opisuje takole: "Kjer se konča Poljska prideš v zelo obširno slovensko pokrajino, v ono, kjer prebivajo Viniti (Veneti. Helmoldov komentator misli, da pohaja odtod "Wend, Windish). . . . Reka Odra teče proti severu ter deli Primorce od Vilcev. Tam, kjer njeno vodovje napaja Baltik, tam je stala nekdanj Jumna, najplemenitejše mesto in širom znano tržišče barbarov in Grkov, ki so bivali tod okoli. O njej krožijo velike in skoraj neverjetne reči, zato hočem navesti o njej nekaj dejstev, ki jih je vredno povedati. Bila je resnično največje evropsko mesto, kjer so prebivali Slovani z mešanico drugih ljudstev, Grkov in barbarov. Tudi tujci Saksi so dobili dovoljenje obiskati mesto, pod enakimi pogoji kakor drugi, samo da niso tekom svojega obiska javno kazali svojega krščanstva. Sicer pa, kar se tiče navedenosti in gostoljubje, nikjer na svetu ni bilo boljšega in bolj častivrednega ljudstva od tega. Jumna, bogata na proizvodih celega sveta, je obilovala na vseh časih in izvenrednostih." Helmoldov sedanječastni komentator pa veli: "Nobenega vzroka ni za domnevo, da bi bil Helmold pretiraval glede vele mestne znamenitosti Jumne."

Veneto so zavzeli Danci okoli leta 960, na kar je začela propadati. Slovenski zgodovinar prof. Simon Rutar je vedel povedati, da se je Veneta pogreznila v morje, kakor ono mesto ob Črnem morju.

Drugo slavno, po vsem slovanskem svetu znano, mesto je bilo Retre. Po mestu se je imenoval tudi rod, v katerega pokrajini je stala Retrarci. Vzhodno Retrarcov so živeli Dolenjci. Ta dva rodova sta imela v oskrbi svetišče boga Radogosta, ki je kot "urbs" zavzemalo središče Retre. Helmold opisuje Retro takole: "Sedež malikovalstva, kjer je bil demonom zgrajen velik tempelj. Njih glavar je bil Radogost. Njegova podoba je bila okrašena z zlatom, njegova postelja pregrnjena s škrlatom. Utrjeno središče tega mesta ima devet vrat, in globoko jezero ga obdaja od vseh strani. Čez vodi lesen most, dostopen samo onim, ki donašajo žrtve, in onim, ki iščejo proroškega nasveta." "Zgodovinar Thietmar trdi, da je bil Radogostov kip lesen, okrašen z zlatom in obdan z vrezanimi napisi. Vse skupaj, svetišče in

kip, je moralo biti za časa Helmolda že sila staro, ker "svetost" takih stvari raste le z davno njih postanka. Preškoda, da Thietmar ni dognal kakšne vrste napisi so bili to. Vsekakor runasti, ker v les se dajo vrezati najlaglje ravne črte z nošem. Polabci bi bili toraj imeli neke vrste pisma, in če ti, drugi tudi, ker Retre so bile poganska božja pot. Pri imenu Retre naj mi bo dovoljena opomba, ki prav gotovo ni še nikjer znana. Na severo zapadnem koncu Cerkniškega jezera je del jezera, ki se zove Retre ali Retje. "Retje" bi bila pokvarjenka "Retre." Ljudje so zdavnaj pozabili značaj Retra, pa so povzeli Retje, ki ima vsaj nekaj smisla (reta). Toda kraj ni niti najmanj podoben reti, pač pa povsem Retri, kakor jo opisuje Helmold; to se pravi, je seveda brez mostu ali stavbež le topografska formacija je taka; velika plošča skala sredi globočin.

O Arkoni bom napisal kaj prihodnjič. Za zdaj pa vsem članicam: Bog z Vami!

M. KEBÉ.

(Nadaljevanje iz strani 257)

poro. Če bodo podružnice sodelovale v polni meri, potem ni nobenega vzroka, zakaj bi ne bil lep izid. Pridne ženske roke so že mnogim pomagale in sedaj imamo priliko pokazati svojo podjetnost v korist Zveze in podružnic. Podružnice naj se obrnejo za vsa pojasnila na sestro Ello Starin, 17814 Dillewood Avenue, Cleveland, Ohio.

ŠOLNINSKI IN DOBRODELNI SKLAD

Častna predsednica Marie Prisland pripoveduje, da ko je bil ustanovljen Šolninski in dobrodelni sklad je bil njen namen - kadar bi se zbrala zadostna vsota - razdeliti podporo revnim otrokom v stari domovini na priporočilo tistih Zvezinih članic, ki bi po končani vojni obiskale Slovenijo, premotrile razmere ter nato podale svoje nasvete, komu in kam se naj podpora pošlje. Ker točasno ni mogoče ugotoviti, kdaj bo prilika za potovanje v staro domovino, se je zato pisмено obrnila do gotovih visokih činiteljev v Sloveniji, da ji dajo pojasnila glede podpore ubožnim otrokom. Ker odgovora na svoja pisma še ni prejela in ker je s programom treba pričeti zdaj, ko je v naše veselje in veliko zadovoljnost predpisana vsota deset tisoč dolarjev v skladu dosežena, Mrs. Prisland podaja sledečo resolucijo:

RESOLUCIJA

KER so zdaj nabrana določena sredstva (\$10,000.00), za Šolninski in dobrodelni sklad ki upravičujejo pričetek programa v soglasju s ciljem in nameni začetnimi ko je bil omenjeni sklad ustanovljen, in

KER točasno še nimamo obvestila iz Slovenije o načinu dostave pomoči revnim in brezdonskim otrokom, za katere je bil nabran del tega sklada in

KER je potrebno, da se naznanijo smernice, nameni in podlaga uporabe tega sklada članstvu naše Zveze,

ZATO bodi sklenjeno po glavnemu odboru in direktorici Slovenske ženske Zveze v Ameriki, zbranih v gl. uradu Zveze dne 19. julija 1948:

1) Da, dokler odbor, ki upravlja Šolninski in dobrodelni sklad ne prejme zadostnega zagotovila iz Slovenije, da bo materialna pomoč, ki bi bila tja poslana, carine prosta in direktno za revne otroke brez staršev vporabljena, se naj vse obresti od Šolninskega in dobrodelnega sklada ter ves denar, zanjeprij prispevan v ta sklad, obrne v prid in pomoč dijaštvu slovenskega porekla v tej deželi;

2) Da se šolnina nakazuje talentiranim dijakom, ki so članice naše organizacije, katerim družinska sredstva ne dopuščajo nadaljnjega šolanja; da se šolnina nakazuje tudi fantom, katerih matere ali stare matere (ako so pri življenju) so, ali (ako so umrle) bile članice naše organizacije;

3) Da se dostopnost do katere koli šolnine omeji na dijaštvo, ki je dovršilo višjo šolo (High School) ali pripravnico za kolegije ter se namerava vpisati v akreditiran kolegij ali univerzo, ali ono dijaštvo, ki ob času vložitve prošnje za šolnino že študira na zavodih višje izobrazbe;

4) Da enoletna šolnina kateremu koli posamezniku ne sme presegati dvesto (\$200.00) dolarjev in da naj bo plačana v dveh obrokih tekom akademskega leta, in sicer na podlagi dokazov stalnih dobrih študij;

5) Da ima Šolninski odbor pravico upravljati Šolninski in dobrodelni sklad, ter določevati šolnino na podlagi prijavljenih prošenj, v kolikor bodo tej akciji namenjena sredstva dopuščala.

6) Da se ta resolucija in pogoji za šolnino s tem odobri in se o tem obvesti tajnice vseh Zvezinih podružnic;

7) Da se prošnje in priporočila za nakazilo šolnine predloži tu imenovanemu Šolninskemu odboru, ki naj z večino glasov določi prvo šolnino (polletno) za šolski termin pričenši se s prvim februarjem leta 1949 in nato pa vsako leto vsaj do 15. julija naznani imena prejemateljev šolnine za prihodnji polni šolski termin.

S spoštovanjem predloženo,

Marie Prisland

Resolucija je enoglasno sprejeta. Mrs. Prisland nato še predloži pogoje za šolnino, katere navzoče odobrijo in ki bodo razposlani vsem podružnicam. Dalje je sklenjeno, naj se za začetek nakaže šolnino eni deklici in enemu fantku, pozneje pa naj Šolninski odbor ukrepa po svoji uvidevnosti na podlagi prijavljenih prošenj.

Posebne kartice se bodo poslale vsem članom in članicam Zvezinega Prijateljskega Krožka in podružnicam, katerim bo naznanjeno, da se je dosegla predpisana svota in da bo Zveza pričela deliti šolnino.

Šolninski in dobrodelni sklad se odslej imenuje **Zvezin šolninski sklad**.

Ker je častna predsednica Mrs. Prisland tudi predsednica odbora peterih članov, ki imajo nalogo odobriti prošnje za delitev šolnin zdaj, ko je kvota dosežena, bi ona rada to odgovorno mesto oddala neki drugi odbornici. Direktorice želijo, da še nadalje načeljuje skladu, ker ima mnogo izkušenj. Ideja Šolninskega sklada je bila njena in je takoj od početka posvetila mnogo pažnje skladu ter pridobila mnogo prijateljev. Mrs. Prisland končno privoli, da ostane za to leto še na čelu temu odgovornemu odboru.

Sklene se, da tudi zanjeprij ostane istih pet članov v Šolninskem odboru, kot so bili prvotno imenovani in ti so: Predsednica Marie Prisland, tajnica Albina Novak, blagajničarka Josephine Erjavec, svetovalec: Rev. Matthew Kebe in odvetnik J. W. Wilkus.

Glavna blagajničarka Josephine Muster poda končno poročilo o prispevkih in Šolninski sklad tekom dobe kampanje, katero je ona vodila v preteklih mesecih. Mrs. Muster prebere obširno poročilo o vseh doneskih, katere je ona prejela. Vse navzoče so uverjene, da je imela mnogo dela in skrbi in se lepo zahvaljuje glavni blagajničarki Mrs. Muster za njeno veliko in trudopolno delo.

(Popolno poročilo podano na tej seji bo priobčeno v prihodnji Zarji. Op. Ured).

Na seji so prispevale h kvoti še sledeče glavne odbornice: Glavna podpredsednica Mary Godez \$20.00; glavna podpredsednica Anna Pachak \$20.00. S tem prispevkom sta obe postali članice Prijateljskega krožka. Dalje so darovale po pet dolarjev: Mary Urbas, Mary Lenich, Josephine Zeleznikar, članice podružnice št. 19; podružnice št. 53, 45, 79. Frances Sušel tri dolarje; Po en dolar Frances Ambrozich in Mary Palesko. Skupaj je do danes v Šolninskem skladu svota \$10,040.43.

Glavne odbornice so zelo ponosne, ker je naša Zveza prva slovenska organizacija, ki je zbrala lepo svoto v sklad za izobrazbo mladine ter izrekajo zahvalo in priznanje Mrs. Prislant za imenitno idejo. Dalje izrazijo upanje, da bodo članice in prijatelji še nadalje pošiljali prispevke za ta potreben sklad. Šolnine se bo začelo deliti v januarju prihodnjega leta, ko se prične drugi šolski termin.

Častna predsednica Mrs. Prislant omenja gleda kampanjskih brošk, za katere je prevzela nalogo jih naročiti. Poroča, da bodo kmalu gotove in razposlane vsem onim, katere so jih pridobile s svojim pridnim agitiranjem v zadnjih dveh kampanjah ter že dolgo čakajo na svojo nagrado. Pove, da bo vzorec mičen in vsaka bo gotovo vesela lepe nagrade. Navzoče se ji iskreno zahvalijo za njen trud in skrb pri naročilu istih.

Urednica Albina Novak izrazi željo, da bi se ukini eno izdajo Zarje v tem letu in s tem pomagalo stroškovnemu skladu za kritje konvečnih stroškov in njej dalo prve počitnice v 15 letih uradovanja kot urednica. S tem bi bila meseca september in oktober zapopadana v eni izdaji. Direktorice ustržejo želji urednice ter sklenejo, da se ji dovoli kratek odpočitek, skozi kateri čas naj si okrepi zdravje in dobi nov odpor za bližajoče predkonvenčne mesece, v katerih jo čaka mnogo dela in skrbi.

Urednica se lepo zahvaljuje direktoricam in glavnim odbornicam za to odobritev in obljubi, da bo potem s toliko večjim veseljem nadaljevala svoj posel, katerega je vedno dovolj.

Ker je dnevni red za prvi dan seje izčrpan, se glavna predsednica lepo zahvaljuje vsem navzočim za lepo sodelovanje in vsestransko zanimanje in za poset te važne seje.

Odbornice, ki se drugi dan ne bodo udeležile seje, se zahvalijo za povabilo in se prisrčno poslovijo. Seja je bila zaključena ob šestih zvečer.

TOREK 20. JULIJA, 1948

Takoj po deveti uri se je pričelo s pregledovanjem knjig. Navzoče so: glavna predsednica Mrs. Novak, glavna tajnica Mrs. Erjavec, glavna blagajničarka Mrs. Muster in glavne nadzornice Mary Lenich, Josephine Zeleznikar in Ella Starin.

PREGLED DOHODKOV IN STROŠKOV SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE OD 1. JANUARJA DO 30. JUNIJA 1948

DOHODKI — INCOME:

Mesečni prispevki vseh rednih članic	\$23,531.00
Mesečni prispevki mladinskih članic	978.20
Mesečni prispevki družabnih članic	8.60
Mesečni prispevki "Zarja" članic	54.70
Razno (pobiralne knjižice, prestopni listi, ponovno izdani certifikati, poslovne knjige in čarterji)	67.20
Obresti od bondov	1,871.91

Obresti od bančnih vlog	1,070.97
Prodane voščilne kartice	9.50
Črtan ček št. 579	.60
	\$ 27,592.68

STROŠKI — DISBURSEMENTS:

Izplačila posmrtnin:	
Razred A, 49 slučajev	\$ 4,688.35
Razred B, 1 slučaj	300.00
Mladinski oddelek, 1 slučaj	25.00
	\$ 5,013.35

Zarja:	
Tiskanje	\$ 4,614.00
Poštnina	293.80
Delo pri spremembi naslovov	77.65
	\$ 4,985.45

Potni stroški gl. uradnic	186.89
Dnevnice gl. uradnic	545.00
Bančni stroški	.30
Najemnina za urade	162.00
Mladinska rezerva	46.00
Poprava strojev	5.75
Novi pisalni stroj	105.72
Zavarovalniškemu oddelku v državi Illinois	6.00
Pisateljski fond	30.00

Nagrade:	
Kampanjske	\$ 234.74
Kegljaške	286.03
Tajnicam	344.95
	865.72

Poštnina, ekspres, telegrami, telefonski stroški in razne uradne potrebščine:	
Za predsedniški-uredniški urad	\$ 261.01
Za gl. urad	236.40
Za ostale gl. odbornice	344.95
	609.89

Pisalne potrebščine: Joliet Office Supply Co.	11.85
Tiskovine:	

Za kampanjska pisma	\$ 11.85
Avsec Brothers, za mesečna poročila	108.26
Broadway Printing Service, za tiskanje kuvert	82.60
Press Publishing Co., za tiskanje certifikatov in ekspres	180.03
Public Letter Bureau, za mimeografitiranje pisma	15.13
	397.87

Oglasi:	
Za kegljaške zvezine turneje v South Chicago, Ill. in v Cleveland, Ohio	\$ 30.00
Za KSKJ kegljaško turnejo	5.00
Za 20 letnice podr. št. 17 in 20	20.00
Za 50 obletnica fare sv. Štefana v Chicago, Ill.	10.00
Slovenska Moška Zveza	8.00
	73.00

Social Security davek od 1. januarja do 30. junija 1948	37.80
Pomoč v gl. uradu	480.00
Plača gl. izvrševalnega odbora	3,300.00
Plače ostalih gl. odbornic	\$ 490.00
	\$ 17,352.39
Preostanek od 1. januarja do 30. junija	10,240.09
Preostanek 31. decembra	214,634.26
	\$224,874.35

RAZPREDELBA PO SKLADIH Distribution According to Funds

A. Redni posmrtninski sklad Razred A	
Dohodki:	
Mesečnina	\$10,771.29
Obresti	2,519.11
	\$13,290.40
Stroški	4,688.35
	\$ 8,602.05

B. Redni posmrtninski sklad Razred B

Dohodki:

Mesečnina \$ 2,675.70

Obresti 250.14 \$ 2,925.84

Stroški 300.00 \$ 2,625.84

C. Mladinski posmrtninski sklad

Dohodki:

Mesečnina \$ 978.20

Obresti 173.63 \$ 1,151.83

Stroški 25.00 \$ 1,126.83

D. Stroškovni sklad

Dohodki:

Prvi letni a-

sesment no-

vih odraslih

članic \$1,113.65

Mesečnina 8,970.36

Ostali dohodki 140.60 \$10,224.61

Stroški 12,339.24

Primanjkaj \$ 2,114.63

Preostanek v skladih od 1. januarja do

30. junija 1948 \$ 10,240.09

Redni posmrtninski sklad Razred A

1. januarja \$175,780.23

Presotanek od 1. januarja do

30. junija 8,602.05

Redni posmrtninski sklad Razred A

30. junija 1948 \$184,382.28

Redni posmrtninski sklad Razred B

1. januarja \$ 17,467.02

Preostanek od 1. januarja do

30. junija 2,625.84

Redni posmrtninski sklad Razred B

30. junija 1948 \$ 20,092.86

Mladinski posmrtninski sklad

1. januarja \$ 12,134.83

Preostanek od 1. januarja do

30. junija 1,126.83

Mladinski posmrtninski sklad

30. junija 1948 \$ 13,261.66

Stroškovni sklad 1. januarja \$ 9,252.18

Primanjkaj od 1. januarja do

30. junija 2,114.63

Stroškovni sklad 30. junija 1948 \$ 7,137.55

V vseh skladih 30. junija 1948 \$224,874.35

KAKO JE NALOŽEN ZVEZIN DENAR

Naloženo na hranilnih vlogah:

St. Clair Savings and Loan Company,
Cleveland, Ohio, No. 9535, 2% \$ 5,000.00Reliance Federal Savings and
Loan Association, Chicago, Ill.,
No. 250, 3% 5,000.00First Federal Savings and
Loan Association, Milwaukee,
Wis., No. S-4110, 2½% 5,000.00Fourth Federal Savings and
Loan Association, New York,
New York, No. 6220, 2% 5,000.00St. Paul Federal Savings and
Loan Association, Chicago, Ill.,
Nos. F443 and F953, 2½% 5,000.00City Federal Savings and
Loan Association, Milwaukee, Wis.,
No. 2684, 2½% 5,000.00

Lawn Savings and Loan Association,

Chicago, Ill., No. 893 3% 5,000.00

Republic Savings and Loan

Association, Chicago, Ill.,
No. 1021, 3% 5,000.00

Farm and Home Savings and Loan

Association, Nevada, Mo., No.
536543 and 541069, 2½% 5,000.00

Polk County Federal Savings and

Loan Association, Des Moines,
Iowa, No. 1112, 2½% 5,000.00

First Savings and Loan

Association, Forest Park, Ill.,
No. 404, 3% 5,000.00

Standard Federal Savings and

Loan Association, Los Angeles,
Cal., No. 1582, 3% 5,000.00

Lamesa Federal Savings and

Loan Association, Lamesa, Texas,
No. 485, 3% 5,000.00

Farmers Building and Loan

Association, Ravenswood, West Va.,
No. A4319, 3% 5,000.00

First Federal Savings and Loan

Association, Florence, Ala.,
No. 897, 3% 5,000.00

Decatur Building and Loan

Association, Decatur, Ga.,
No. 12601, 3% 5,000.00

Unity Building and Loan

Association, Philadelphia, Pa.,
No. 3968, 3% 5,000.00

Pomona First Federal Savings and

Loan Association, Pomona, Cal.,
No. 15748, 3% 5,000.00

Great Western Savings and Loan

Association, Los Angeles, Cal.,
No. 1326, 3% 5,000.00

\$ 95,000.00

Investirano v bondih:

Seven U. S. Savings Bonds —

Series C and D \$ 5,250.00

Twenty-two U. S. War Bonds —

Series F 51,060.00

Fifteen U. S. War Bonds — Series G 32,000.00

Three State of North Dakota 5%,
due 1959 3,000.00Ten U. S. Treasury 2½%,
due 1976-67 10,000.00Five U. S. Treasury 2¾%,
due 1965-60 5,000.00Six U. S. Treasury 2¾%,
due 1960-55 6,000.00

Naloženo za varščino z zavaroval-

niskem oddelku v državi Illinois,
Springfield, Illinois:

U. S. Treasury 2¾%, due 1965-60 5,000.00

U. S. Treasury 2¾%, due 1960-55,
Reg. bond no. 6969K 5,000.00U. S. Treasury 3%, due 1955-51,
Reg. bond nos. 854D, 31887H
and 3188D 3,000.00

\$125,310.00

Naložena na čekovnem računu:

First National Bank, Joliet, Ill. \$ 4,564.35

\$224,874.35

ČLANSTVO

Razred A 9,218

Razred B 1,200

Mladinskih 1,781

Družabnih 14

12,213

Naročenih na Zarjo 91

Skupaj 12,304

Predložena na seji gl. odbora 20. julija 1948.

Albina Novak, Pred. Josephine Erjavec, Taj.
Josephine Muster, Blag.

Knjige in računi gl. tajnice in gl. blagajničarke pregledane in najdene v popolnem redu.

Mary Lenich, Nadzornica
Josephine Železnikar, Nadzornica
Ella Starin, Nadzornica

Joliet, Illinois, July 21, 1948.

Subscribed and sworn to before me this 21st day of July, 1948.

Marie Nemanich, Notary Public

Ko so bile poslovne knjige glavne tajnice, glavne blagajničarke in upravnice točno pregledane, so se omenjene podale na banko, kjer se je pazno čakiralo vse investicije in bančne vknjižbe ki so, spravljene v varnostnem predalu na banki. To delo je vzelo do treh popoldne, na kar so se vrstile na glavni urad, kjer se je nadaljevalo s sejo. Prihodnja točka na dnevnem redu je: Poročila glavnih odbornic, ki tu sledijo.

POROČILO GLAVNE PREDSEDNICE

Na zadnji seji smo odobrile gotove stvari, katere ste mi poverile v izvršitev. Danes vam z veseljem poročam, da se je vse zadovoljno izpeljalo in imela sem najlepše sodelovanje od glavnih in krajevnih odbornic, kakor tudi od posameznih članic za kar se vsem skupaj lepo zahvaljujem.

Največja skrb od vseh je bila kampanja za nove članice. Naše glavne podpredsednice so bile pridno na delu in tudi krajevne podpredsednice so lepo pomagale in kot poročala glavna tajnica, je pristopilo 400 novih članic v obeh oddelkih in to je sijajno število za ta čas. Moje prisrčne čestitke vsem našim prvim odbornicam in članicam ter vsem zmagovalkam in tistim, ki niste dobile nagrade toda ste se potrudile pridobiti tudi nekaj novih članic. Vsem novim članicam pa kličem: iskreno dobrodošle med nas! Upam, da boste doglo let zveste in požrtvovalne članice. Od svoje strani sem pisala okrožna pisma in kartice na vse odbornice ter jih prosila, da po magaju in napravila sem tudi več osebnih obiskov. Šla sem tudi v Pennsylvanijo in to je bilo v aprilu, ko je št. 71 imela veselico. Takrat mi je naša glavna podpredsednica in predsednica št. 71, sestra Mary Tomšič obljubila, da bo skušala ustanoviti novo podružnico v bližini Strabane. Šla je navdušeno na delo in dne 13. junija, sem imela lepo priložnost biti prisotna na ustanovni seji št. 106 v Meadowlands, Pa., kjer je pristopilo nad 20 novih članic. Presentila me je tudi podružnica št. 7 v Forest City, kjer je predsednica naša glavna odbornica sestra Anna Kameen. V svoji majhni naselbini so se članice pridno zavzele in skupaj pridobile lepo število 33 novih članic in dobila sem povabilo, da jih obiščem, kar sem tudi storila dne 5. julija. Zelo sem bila vesela, da imamo v svoji sredi tako lojalne odbornice in članice, ki se ne ustrašijo potov ne dela, ampak imajo v mislih le uspeh, ki je dosežen s trudom, za kar jim moja srčna hvala.

Udeležila sem se proslave 20 letnice podružnice št. 17 v West Allisu in št. 18 v Clevelandu ter št. 20 v Jolietu. Posetila sem tudi kegljaško tekmo, ki se je vršila 1. in 2. maja v South Chicagi. Povsod so naše podružnice predstavile pester programe v razvedrilo članstvu in v veliko reklamo naši Zvezi. Čestitke vsem vrlim podružnicam in sestram, ki se neutrudljivo žrtvujejo za ugled in napredek naše Zveze.

V izobraževalnem oziru smo tudi imele to pomlad prav lep uspeh. Nad vse impozanten je bil pevski koncert, katerega so podale skupne podružnice v Clevelandu v katerem so odlično nastopile naše pevke od podružnice št. 2, Chicago, Illinois. Dobiček od koncerta je bil izročen šolninskemu skladu in to v lepi svoti \$500.00. Ob tem času se lepo zahvaljujem našim pevkam za krasen koncert ter vsem, ki so se udeležili in vsem, ki so pomagali k lepemu izteku. Posebna hvala pa našim glavnim odbornicam Mrs. Elli Starin, Frances Sušel in Mary Urbas za vrlo sodelovanje.

Mrs. Josephine Muster, voditeljice kampanje za šolninski in dobrodelni sklad bo gotovo podala prav lepo

poročilo, ker kvota je sedaj dosežena in sestra Muster zasluži naše veliko priznanje za njeno veliko delo pri vodstvu kampanje, ki je končno naredila velik korak do cilja. Iskrena hvala sestri Muster in vsem darovalcem, kakor tudi vsem, ki ste na katerikoli način pomagale do kvote. Odbor, ki ima v oskrbi delitev iz šolninskega sklada, bo pa prav gotovo začel s svojim programom, mogoče že v tem letu ali pa ob drugem šolskem terminu, to je v januarju. Podružnice bodo pa dobile vse potrebne podatke, ker naša želja je, da bi se povsod zaniteresiralo naše učence, da smo jim pripravljene pomagat s sredstvi v dosego željene izobrazbe.

Na čelu sem tudi odbora skupnih clevelandskih podružnic, ki bodo priredile velik piknik dne 22. avgusta na vrtu Slovenskega doma v Euclid, Ohio, in dobiček od tega piknika bo šel za brezdomce in izročeni bo Ligi slovenskih katoliških Amerikancev in cilj tega odbora je skupaj spraviti dva tisoč dolarjev, kar upam, da se bo posrečilo.

Dalje sem na delu za veliko razstavo ročnih del, ki se bo vršil to jesen v Clevelandu. Za takrat pričakujemo sodelovanje vseh clevelandskih podružnic in to zna biti ena najlepših razstav, kar smo jih še imele. Podrobnosti o tej razstavi bodo poročane, ko se bo enkrat začrtalo natančen program.

Ostajam Vam hvaležna za vse sodelovanje, Vaša,
ALBINA NOVAK.

Poročilo sprejeto.

POROČILO GLAVNE TAJNICE

Minilo je zopet šest mesecev, odkar smo bile zbrane na glavni seji. Danes imamo v svoji sredi več glavnih odbornic, ker imamo določiti mnogo važnega za bodoči dobrot Zveze.

Najprvo bom podala poročilo Kampanje podpredsednic, ki se je zaključila z zadnjim dnem v juniju. Kampanja nam je prinesla 400 novih članic. Število novih bi bilo lahko višje, če bi se potrudile vse podpredsednice, toda vemo iz prejšnjih izkušenj, da kampanje ravno pred konvenčno kampanjo so bile še vselej bolj počasne. Najbrž vse čakajo na predkonvenčno kampanjo in bodo takrat napele vse sile.

Na prvem mestu je to pot zopet podružnica št. 20 v Jolietu, ki je pridobila 40 novih članic. Na drugem mestu je Cleveland št. 25, ki je pridobila 36 novih, na tretjem mestu pa št. 7, Forest City, Pa., kjer imajo 33 novih članic.

Med posameznimi agitatoricami je pa na prvem mestu glavna podpredsednica, sestra Mary Tomšič, Strabane, Pa., ki je ustanovila novo podružnico št. 106 v Meadowlands, Pa. Ona je vpisala 30 novih članic. Na drugem mestu, ali na prvem med krajevnimi podpredsednicami je pa sestra Frances Brancelj, od podružnice št. 25, Cleveland, Ohio, ki je vpisala 20 novih članic, in na tretjem mestu je glavna podpredsednica sestra Anna Pachak, Pueblo, Colorado, ki je pridobila 19 novih članic.

Da je Joliet zmagal, je veliko presenečenje zame in za ostali odbor št. 20, ker to pot nismo najmanj pričakovali zmage. Tudi niso delale za prvo mesto, temveč je šlo za to, da bi dobile 20 novih članic za 20 letnico obstoja podružnice. Toda število se je podvojilo. Iskreno čestitam vsem zmagovalkam, novim članicam pa želim, da bi dolgo let ostale zveste in delovne članice.

Naš stroškovni sklad je nazadoval v zadnjih šest mesecih za svoto \$2,114.63. Danes imamo v stroškovnem skladu \$7,137.55 in pred nami je konvencija, ki nas bo stala precejšno svoto radi oddaljenosti. Zadržna konvencija nas je stala preko \$5,500.00. Pomislite, drage direktorice, kje se bo denar vzel, da plačamo stroške konvencije. Kot dobre gospodinje boste gotovo naše izpeljiva pota, da povzdignemo naš upravni sklad, da se bo zmoglo vse stroške prihodnje konvencije.

Naš šolninski sklad je dosegel svojo kvoto. Sedaj imamo v tem skladu svoto \$10,040.43. Pred devema meseci so bila poslana okrožna pisma na vse podružnice s prošnjo za prispevke za ta sklad. Do danes so se odzvale sledeče podružnice: Št. 1 - \$10.00. Po pet dolarjev so poslale podružnice: št. 96, 3, 42, 22, 64, 58, 77, 41, 40, 43, 45, 67, 79 in 90; Po tri dolarje št. 52. Mary Markezich

glavna podpredsednica je poslala pet dolarjev. Čeprav je kvota dosežena, se bo še naprej pobiralo prispevke, ker vemo, da bo prišlo več prošelj in če bo denar na rokah se bo lahko toliko več razdelilo med potrebne.

Tem potom ni več kot prav, da se da priznanje za ta blag sklad naši častni predsednici, Mrs. Priland, ki je omislila pobiranje prispevkov za to koristno in človekoljubno delo in tudi dobila največ prijateljev. Ko bo naš fond funkcioniral, se bodo naši ubogi v domovini in učenci tukaj, z hvaležnostjo spominjali one žene, ki se je prva potrudila zanje. Zadnji vrzel pa je dopolnila do kvote glavna blagajničarka Mrs. Muster, za kar smo ji vse hvaležne.

Zadnjih šest mesecev smo izgubile 51 članic, za katere se je izplačalo \$5,013.35. Med njimi je bila deklica, ki je bila članica št. 26 samo tri tedne in za njo se je izplačalo \$25.00.

V preteklih šest mesecih sem se udeležila 20-letnice podružnice št. 17 v West Allis, Wisconsin in št. 16 v South Chicagi ter kegljaške tekme 1. maja, ki se je vršila v So. Chicagi. Zadnji mesec je pa obhajala 20 letnico podružnice št. 20. Slavnost je bila uspešna in vem, da ste tudi ve glavne odbornice, ki ste imele priliko biti navzoče, odnesle lepe spomine. Bilo je veliko dela za celokupni odbor, da se je prireditev izvršila v zadovoljstvo vseh. Tudi jaz sem imela svoj delež pri tem. Delala sem od prvega do zadnjega dne, kajti ne le kot zapisničarka podružnice, temveč tudi kot glavna odbornica, da s tem dam zgled tudi ostalim in veselje do dela, ker ena ali dve v odboru nismo kos vsemu delu. Vsaka podružnica, ki je obhajala 20 letnico v preteklem in delala v velikem obsegu za uspeh, bo vedela, kaj pomeni imeti v oskrbi tako veliko delo.

Včeraj smo obhajale pa Zvezin dan. Lepo je bilo od vas glavnih odbornic, da ste se udeležile. Delo za ta dan je bilo na ramah podružnic št. 2 in 20, toda na delo se kmalu pozabi, če je uspeh. Upam, da so bili vsi romarji zadovoljni in da se zopet vidimo prihodnje leto na ta dan.

Prišla sem do konca svojega poročila. Želim, da bi bila ta seja koristna in uspešna za vse, ker imamo veliko nalogo za izvršiti do konvencije. Z vašim sodelovanjem in dobro voljo sem sigurna, da se bo to doseglo.

Josephine Erjavec

Poročilo spejeto. Direktorice se lepo zahvaljujejo glavni tajnici, Mrs. Erjavec, ker se vedno najbolj trudi za program na Zvezin dan v Lemontu, kakor tudi za prireditve podružnice št. 20. To poletje je imela še posebno veliko dela zaradi slovesnega jubileja št. 20, za kar smo sestrji Erjavec in vsej njeni družini hvaležne.

POROČILO GLAVNE BLAGAJNIČARKE

Spoštovana glavna predsednica Mrs. Albina Novak in ostale direktorice! Sprejmite moje pristrčne pozdrave in želje, da bomo imele prav lepo sejo, ki bo v korist in napredek naše Zveze.

Glavna tajnica vam je predložila celoten račun o poslovanju zadnjih šest mesecev. Moje poročilo je isto kot njeno in ga ne bom ponavljala, ampak bom podala samo skupno dohodke in stroške tega prvega pol leta.

Dohodki za šest mesecev so znesli	\$27,592.68
Stroški za šest mesecev so bili	\$17,352.59

Preostanek za šest mesecev je	\$10,240.09
Skupno premoženje Zveze šteje	\$224,874.35

V mesecu maju sem bila po glavni predsednici povabljena na pevski festival, ki se je vršil v Clevelandu 30. maja, od katerega prebitek je bil namenjen za naš Šolninski in dobrodelni sklad. Zastopala sem kot načelnica kampanje, ki se je vršila ravno tisti čas v ta namen. Uverjena sem, da je bila manifestacija v veliko reklamo naši Zvezi. Obenem poročam z veseljem, da je prebitek dosegel lepo svoto petsto dolarjev, kar mi je bilo v veliko zadoščenje.

Kampanja za Šolninski sklad se zaključila zadnjega julija. Želim se na tem mestu zahvaliti vsem dobrotnikom za velikodušnost in dobrosrčnost. Kot vsako dobro delo,

tako bo tudi naša dobrodelnost olajšala trpljenje in pomagala tistim, ki si želijo boljše izobrazbo priložnost nadaljevati šolo. Za našo Zvezo bo pa to najlepši spomenik, kar si jih želimo postaviti v življenju. Vsem skupaj naj Bog stotero poplača za usmiljeno sodelovanje.

Najlepša hvala tudi naši glavni tajnici za vso pomoč pri mojem uradovanju.

Josephine Muster

Poročilo sprejeto.

PREDSEDNICA NADZORNEGA ODBORA

Spoštovana glavna predsednica Albina Novak in ostale odbornice zbrane na tej polletni seji! Sprejmite moje pristrčne pozdrave, z željo, da bomo imele prav lepo sejo, ki bo v korist in napredek Zveze.

Izjavljam in potrjujem, da sem skupno z nadzornicami pregledala poslovne knjige glavne tajnice, glavne blagajničarke in upravnice. Predloženi so nam bili vsi računi in denarne nakaznice, katere smo pazno pregledale in primerjale iste napram društvenim poročilom in računom. Na banki smo pa v navzočnosti glavne blagajničarke čekirale vse shranjene bonde in vložbe ter odrezale vse obrestne listke, ki dozori v prihodnjih šest mesecih ter iste izročile glavni blagajničarki, da jih ob določenem času naloži na čekovno vlogo.

Knjigovodstvo v uradih glavnih uradnic je v skrbnem in v najlepšem redu, zakar izrekam pohvalo vsem skupaj. Priporočam, da se računi sprejmejo.

Kampanja za novo članstvo je zaključena. Upam in želim, da je bil lep odziv, posebno v Minnesoti. Podružnicam v svoji državi sem pisala in jih spodbujala za pridobitev novih članic. Žal mi je, ker ne morem poročati da bo Minnesota imela svoj "Zvezin državni dan" to poletje. Pisala sem v Duluth in v Chisholm, pa so odgovorile, da za letos ni mogoče in isti odgovor sem dobila v Virginiji in Buhl. Upala sem, da se bomo mogoče na Evelethu pokorajžile, pa imajo za vsako nedeljo prostor oddan. Tako smo proslavile 20 letnico št. 19 s skupno udeležbo pri sveti maši in članice smo pristopile k svetem obhajilu. Iz Ely sem dobila odgovor, da bo podružnica št. 23 imela svojo slavnost v septembru. Obljubljeno mi je bilo za prihodnje leto, ker bodo razmere morebiti bolj ugodne in bomo takrat imele toliko večjo slavnost za skupne podružnice v državi in na to bomo tudi vse delovale.

Vsem, ki so se v zadnji kampanji navdušeno potrudile izrekam čestitke in hvaležnost. Upam, da bo naša prihodnja kampanja privabila vse podružnice k delu za rast in procvit Zveze.

MARY LENICH

Poročilo sprejeto.

DRUGA NADZORNIKA

Najlepše pozdrave vsem skupaj in naši seji pa želim mnogo koristnih zaključkov, ki bodo pospešili zanimanje članstva za nadaljno plodono delovanje k napredku Zveze.

Pridružujem se predsednici nadzornega odbora s potrdilom in izjavo, da smo našle poslovne knjige in račune v najlepšem redu ter iste v celoti priporočam v sprejem in odobravanje. Obenem izrekam vso pohvalo našim voditeljicam, ki tako skrbno in marljivo žrtvujejo svoje znanje v prid naših podružnic in organizacije. Veseli me tudi, da obstoji med vsemi odbornicami lepa sestrška zastopnost kar gotovo prinese vsem skupaj zadoščenje, da delujemo za dobro stvar. Bog daj, da bi bilo vedno tako in z vsakim letom še toliko močnejše, ker s tem bomo tudi omogočile cilje naše Zveze in prišle do bodočih uspehov.

Kampanja za nove članice v tem letu je bila dokaj in upam, da se bo zaključila z lepim narastkom v obeh oddelkih. Naša prihodnja kampanja bo pa gotovo prekoračila vse dosednje, ker bo ravno pred konvencijo in upam, da bomo pri vseh podružnicah deležne lepega sodelovanja. Pri nas v Chicagi vem, da se bodo članice potrudile kolikor bo v njihovi moči.

Ob tem času bi se rada zahvalila vsem, ki pridno pomagajo v odboru za naš letni piknik in romanje v Lemontu. Veseli nas, da imamo tudi lepo pomoč od naših moških, ki

se trudijo z nami vred po cel dan, da dobijo gostje lepo postrežbo. Vsem ki pridno pomagata, kakor tudi vsem, ki se odzoveta vabilu na Zvezin dan, gre iskrena zahvala, v nadi, da boste vedno naklonjeni in izkazovali svojo prijaznost kot ste v preteklem.

Udeležila sem se slavnosti 20 letnice št. 16 in št. 20. V majniku sem pa šla skupno z našim pevskim zborom od št. 2 v Cleveland, kjer smo nastopile v koncertu. Uverjena sem, da so bile naše pevke zelo zadovoljne z obiskom in clevelandsko občinstvo pa z našim petjem.

Vas lepo pozdravljam,

JOSEPHINE ZELEDNIKAR

Poročilo sprejeto.

TRETTJA NADZORNICA

Iskrene pozdrave vsem odbornicam zbranim na tej glavni seji leta 1948. Želim, da bi ukrenile marsikaj koristnega, kar bi doprineslo Zvezi mnogo bodočih uspehov.

Računi glavne tajnice, glavne blagajničarke in upravnice glasila, so bili v popolnem soglasju in v lepem redu ter jih priporočam za sprejem.

V veliko veselje mi je, da je pri naši Zvezi tako točno poslovanje. Najlepša pohvala vsem odbornicam izvrševalnega odbora, kakor tudi urednici Zarje.

Kampanja za nove članice je bila dokaj dobro zaključena. Najlepša čestitke vsem, ki so se potrudile za napredek svojih podružnic in posebno pa zmagovalnim podružnicam št. 20, 25 in 7, ki so bile deležne nagrad ter vsaki posamezni članici, ki je pripomogla k lepemu izidu.

Obenem z veseljem poročam, da naše podružnice kažejo lepo zanimanje za šivalne klube in članice se bodo prav gotovo še bolj pridno ogrele za to lepo idejo, ko nastopi jesenski in zimski čas, ki je bolj prikladen za skupne sestanke. Podružnice, ki imajo že svoje šivalne klube, so zelo ponosne na svoje delo in upam, da se bodo še druge pridružile. Vsak začetek vzame trud in potrpežljivost preden se pride do uspeha, zato toplo priporočam vsem našim glavnim odbornicam in agilnim krajevnim odborom, da navdušujejo svoje članstvo za to naše najbolj priljubljeno žensko razvedrilo, ki katerem se porabi čas v dobrobit posameznih članic in skupine.

Z vdanostnim pozdravom,

ELLA STARIN

Poročilo sprejeto.

POROČILO UREDNICE-UPRAVNICE "ZARJE"

Naša Zarja je začela s priobčevanjem not in uredništva je prejelo mnogo poklonov za to idejo. Mr. Ivan Zorman, naš edini slovenski skladatelj v Ameriki je obljubil, da bo pri tem sodeloval, kar nas zelo veseli.

Uredništvo se lepo zahvaljuje vsem, ki redno pošiljajo članke in dopise, samo ena stvar je še, ki se ne da zadovoljno rešiti in ta je, da bi se vse navadile pošiljati tvarino ob času na uredništvo. Če bi se enkrat prav vse navadile na to, potem bi Zarja prav gotovo prišla med članstvom ob začetku meseca, tako je pa nemogoče in bomo morale kar potrpiti, dokler se razmere ne izboljšajo.

Račun uprave "Zarje" od 1. januarja do 1. julija, 1948 je sledeč:

Za oglase po odstetju provizije	\$233.40
Za naročnine	10.00

Skupnih dohodkov	\$233.40
Bilanca 1. januarja, 1948	\$236.67

\$470.07

STROŠKI:

Za znamke in spremembe naslovov ...	\$ 72.00
Za klišee (slike)	199.53
Za razne uradne potrebščine	19.33

Skupni stroški	\$290.86
----------------------	----------

Bilanca 30. junija, 1948	\$179.21
--------------------------------	----------

Kontest, katerega smo vodili v Zarji na mladinski strani (Junior's Page) ni privabil zanimanja kot se je pri-

čakovalo, toda vseeno se priporoča, da se vodi od časa do časa raznovrstne konteste, mogoče bo dosežen uspeh. v kakšnem drugem predmetu.

V prihodnjih šestih mesecih bo na vrsti božična izdaja in že sedaj se vas prosi, da bi pridobile kaj oglasov za takrat, da bo uprava Zarja še na naprej lahko krila stroške za slike in teh imamo vedno več in se jih tudi z veseljem priobčujemo ker to dela list bolj zanimiv.

ALBINA NOVAK, UPRAVNICA.

Poročilo sprejeto.

POROČILO PREDSEDNICE FINANČNEGA ODBORA

Iskreno pozdravljene, drage sestre! Zbrale ste se, da pregledate poslovanje naše organizacije ter začrtate nova pota za uspešno poslovanje v bodočnosti. Pri vsem Vam srčno želim mnogo uspeha.

Poročilo o Zvezinih investicijah je sledeče:

Meseca januarja je potekel vladni hranilni bond, kupljen leta 1938 za \$4,000.00, zdaj vnovčen za \$5,000.00. Dobitek je torej en tisoč dolarjev.

Nove investicije so bile napravljene kot sledi:

\$5,000.00 Unity Building and Loan Association, Philadelphia, Pa.

\$5,000.00 Pomona First Federal Saving and Loan Association, Pomona, Cal.

\$5,000.00 Great Western Savings and Loan Association, Los Angeles, Cal.

\$1,700.00 Southern Federal Savings and Loan Association, Pine Bluff, Arkansas. Ta vsota je bila investirana za Šolninski in dobrodelni sklad.

V imenu odbora za Šolninski sklad sem razposlala pisma vsem podružnicam pa tudi glavnim odbornicam s prošnjo za prispevke v ta sklad, da se končno doseže predpisana vsota. Podružnicam in glavnim odbornicam, ki so se tozadevnemu apelu odzvale, najlepša zahvala.

Zelo me je razveselilo poročilo o lepo uspelem koncertu v dobrobit Šolninskega sklada podanem v Clevelandu po pevskemu zboru chicaške podružnice. Želim, da bi se kaj sličnega ponovilo!

Glavna tajnica mi je sporočila zelo veselo vest, da je dosežena zaželjena vsota v Šolninskem skladu. Končno smo toraj vendarle zbrale tako težko pričakovanih deset tisoč dolarjev.

Za dosego te vsote se je trudilo mnogo oseb; darovi so prihajali od vseh krajev. Darovale so naše članice, narodnozavedni Slovenci in dobrosrčni Amerikanci.

Takoj od početka pa vse do danes je za to akcijo bila najbolj navdušena naša gl. tajnica Josephine Erjavec. V Prijateljski krožek je pridobila 30 članov. Na podružnice je razposlala knjižice za dobitek, ki jih je sama darovala. Ti dobinki so prinesli v sklad nad tisoč dolarjev. Ker je njeno zanimanje za Šolninski sklad tako živo, sem prepričana, da je zelo zadovoljna, da je kvota dosežena.

Gl. predsednica je tudi pridobila precejšnje število članov v Prijateljski krožek. Njena je bila ideja, da so clevelandske podružnice priredile koncert, ki je skladu prinesel \$500.00.

Gl. blagajničarka je imela ogromno delo z razpošiljanjem kartic na članstvo Zveze. To delo je sklad pomnožilo za več kot tisočak.

Naše pridne podružnice so veliko prispevale za Šolninski fond. Zavedne gl. odbornice so se tudi lepo odzvale. S skupnim delom in naporom se je zbrala ta lepa vsota, ki bo našim mladim, nadebudnim sinovom in hčerkam omogočila pot do boljšega življenjskega standarda. Članom in članicam Prijateljskega krožka, Zvezinim podružnicam, gl. odbornicam ter sleherni članici kličem v imenu mladine: Iskreni Bog plačaj za Vašo dobrosrčnost!

Ker je po mnenju odbora za Šolninski sklad zdaj prišel čas, da Zveza prične poklanjati šolnino nadarjenim otrokom svojih članic, sem pripravila tozadevno resolucijo ter pogoje za dosego šolnine, kot vam je bilo že predloženo.

Na željo glavne predsednice sem dobila firmo, ki bo izdelala nove broške za precej primerno ceno. Dobavljati take stvari v sedajšnjih časih je pravi glavobol. Upam, da bodo nove broške ugažale vam kot članicam.

Vdeležila sem se slavnosti 20 letnice podružnice v Milwaukee, West Allis in Jolietu. Veselilo me je zopetno svidenje s članicami pa tudi navdušenje za Zvezo, ki v takih slučajih navadno pride do svojega viška. Vsem podružnicam, ki so že, ali ki bodo to leto praznovala 20letnico obstoja, moje prirčne čestitke z iskrenimi željami za uspešno in cvetočo bodočnost.

Marie Prislend

Poročilo sprejeto.

Seja drugi dan je bila zaključena ob šesti uri.

V SREDO 21. JULIJA, 1948

Navzoče so iste direktorice kot prejšnji dan. Prva točka je razmotrivanje o prihodnji "KONVENČNI KAMPANJI".

Sklenjeno je sledeče :

Da se da vsem podružnicam priliko do agitacije v udobnem vremenu se bo kampanja pričela s prvim oktobrom in zaključek bo definitivno 31. marca 1949. Prva nagrada v predkonvenčni kampanji bo veličastno odlikovanje in naslov "KONVENČNA KRALJICA." To je najvišja čast, ki jo deli Zveza svojim marljivim agitatoricam ob časi konvencije.

Nagrada, ki gre s tem častnim naslovom je: plačana vožnja do kraja konvencije, Pueblo, Colorado (v navadnem vozu) in nazaj. Toda pridobiti mora vsaj 100 novih članic, namreč vsaj 75 v odrasli oddelek. Za število nad sto članic pa dobi nadaljnjih 50 centov za vsako novo članico.

Za vsako novo članico mora biti plačanega tri meseca asesment.

Prva za "Kraljico" ki bo pridobila največ novih članic, bo odlikovana za "PRINCEZINJO". Nagrada za "Princezino" bo lepa zapestna ura. Pridobiti mora najmanj 50 novih članic in med temi vsaj 40 v odrasli oddelek.

Tretja nagrada bo pa naslov "Grofica". Za to odlikovanje mora dotična pridobiti vsaj 25 novih članic in med temi vsaj 15 v odrasli oddelek. "Grofica" bo prejela za nagrado prav lep potovalni kovčeg.

Splošne nagrade za posamezne agitatorice so:

Vsaka, ki bo pridobila deset novih članic, bo prejela prav lep rožni venec. To bo zares lepo darilo.

Za pet novih članic je pa nagrada krasna nova zlata Zvezina broška.

Za tri nove članice pa lepa broška s svetlimi kamenčki.

Nagrade za podružnice:

Prva nagrada bo deset dolarjev v gotovini in trofeja ali križ z engraviranjem.

Druga nagrada bo deset dolarjev v gotovini.

Tretja nagrada pa pet dolarjev v gotovini.

Direktorice dalje razmotrivajo o posebni kampanji za mladinski oddelek. V tej kampanji bi se dala prilika članicam mladinskega oddelka dobiti svoje nagrade in to naj bi bili predmeti, za katere bi se deklice zanimale.

Sklenjeno je, da se razpiše posebna MLADINSKA KAMPANJA in to za tri mesece v tem letu, namreč: oktober, november in december. Nagrade bodo sledeče:

Vsaka članica mladinskega oddelka, ki bo pridobila 50 novih članic v mladinski oddelek, prejme za nagrado lepo kolo (bicikel).

Tista, ki bo pridobila 25 novih v mladinski oddelek, bo prejela mično nagrado drsalke ("ice skates") na čevljih ali pa kotalke ("roller skates") na čevljih.

Za deset novih je nagrada dobro pero in svinčnik (pen and pencil set).

Za pet novih članic pa "camera".

Za tri nove pa lepo zapestnico (medal bracelet).

Odbornice in članice se pa lepo prosijo, da navdušujejo svojo mladino, da postane aktivna v tej kampanji, ker vemo, da mladina postane agilna šele tedaj če dobi podporo in pobudo od starejših članic. Upati je, da bo ta prva kampanja v mladinskem oddelku zares prinesla uspeh in oživela gibanje med mladino.

KEGLJAŠKA LIGA

Naša direktorica v športu, sestra Josephine Ramuta, ki ima v oskrbi srednji zapad, je bila v vseh ozirih zelo agilna. V vzhodni diviziji pa ni bilo za nekaj časa direk-

torice. Za to mesto se imenuje sestro Mary Perdan iz Clevelanda. Ona se je potrudila že to pomlad, da je bila kegljaška tekma v Clevelandu in za prihodnjo sezono bo gotovo storila mnogo več v tem pogledu. Novo imenovani direktorici sestri Mary Perdan, se izrečejo najlepše čestitke k imeonvanju z željo, da bo imela mnogo sreče v svojem uradovanju!

Gledalo se bo na to, da še bolj poživijo naše letne kegljaške tekme. V srednjem zapadu so bile pretekle tekme dokaj uspešne in direktorice se posebej zahvaljujejo voditeljici sestri Josephine Sumic za njeno izvrstno vodstvo ob zadnji tekmi, ki se je vršila v South Chicago, Illinois. Pokazala se je že večkrat, da je izvrstna načelnica v tem športu. Zahvaljujejo se tudi novi direktorici za vzhodno divizijo, sestri Mary Perdan, za njeno delo v zadnji tekmi v Clevelandu.

RAZNO

Glavna predsednica poroča, da bodo v bodočih mesecih praznovala 20 jubilej podružnice št. 21, 22, 23, 24, 25 in 26. Nekatere izmed omenjenih podružnic se že sedaj pripravljajo, da bo pomembni jubilej lepo proslavljen.

Dalje poroča o kontestu mladinskih članic, ki ga je vodila urednica. Vse, ki so poslale odgovore na vprašanja so dobile en dolar nagrade in tiste, ki so prispevale najboljše odgovore, so pa dobile vsaka po dva dolarja nagrade. Skupaj se je izplačalo \$22.00.

Razmotrivalo se je tudi o zadevah članic pri podružnicah št. 14, 19, 64, 72, 90 in 95 in se je prišlo do najboljših zaključkov na podlagi pojasnil.

Podružnica št. 90 je poslala prošnjo, da bi se v poročilu podružnic premestilo mesto na Presto, Pa., ker večina članic stanuje v bližini Presto in ne Bridgeville Pa., kot je bilo dosedaj v seznamu. Prošnja je odobreno.

Glavna predsednica bi zelo rada videla, da bi bilo več zanimanja med kadetkami. V preteklem so bile najbolj aktivne kadetke pri podružnici št. 20 v Jolietu, katerim gre vsa čast in priznanje. Prosila bo direktorico sestro Marie Floryan, da piše večkrat na mladinske skupine in jih skuša zainteresirati za vaje in nastope. Na prihodnji konvenciji se bo vršila tekma za prvenstvo v korakanju kot se je na zadnjih štirih konvencijah in moramo vedeti do prihodnje glavne seje koliko prožkov bo tekmovalo.

Direktorice se priznalo izrazijo o koloni "Oh ta svet", katero piše Mrs. Prislend za našo Zarjo. Tudi od članic je prišlo več pohvalnih pisem za to zanimivo kolono. Enako se hvaležno in pohvalno izrazijo za poljudne članke našega duhovnega svetovalca Rev. M. Kebeta. - Urednica poroča, da bo odslej imela Zarja še enega odličnega sodelavca in to pesnik in skladatelj g. Ivan Zorman, ki bo zbiral in prispeval pesmi z notami za vsako izdajo Zarje. Vse direktorice se strinjajo s tem dodatkom k vsebini Zarje in se lepo zahvaljuje g. Zormanu za njegovo naklonjenost in zanimanje, saj naš slovenski narod ljubi svoje pesmi čez vse.

Navzoče se lepo zahvaljuje podružnicam št. 2 in 20 za lepo urejen Zvezin dan vsako leto na ameriških Brezjah v Lemontu. Zvezini dnevi so velikega pomena za organizacijo. Posebno se zahvaljujejo pevskega zboru št. 2 za izbornost petje pri procesiji in sveti maši, kakor tudi novemu pevskega zboru št. 20, ki je nastopil pri programu popoldne ter vsem drugim, ki so s svojimi nastopi povzdignili veličastnost dneva. Zahvaljuje se tudi vsem, ki so pridno delali in se trudili, da so bili navzoči dobro postreženi. S tem je vsako leto veliko dela za ves odbor, toda lep uspeh je najboljša zadoščenje, da trud ni bil zaman.

Zahvaljuje se tudi vsem romarjem od blizu in daleč za pristotnost na tej slavni božji poti. Upati je, da bo poset vsako leto večji od bližnjih in oddaljenih podružnic.

Glavna tajnica prečita pozdrave glavne podpredsednice sestre Mary Markežich, ki se nahaja na obisku v Wisconsinu. Direktorice se zahvaljujejo tudi sestri Barbari Kramer, ki je prišla na svoje stroške iz daljne Kalifornije, da je prisostvovala slavnosti obletnice podružnice št. 20 in se tudi udeležila romanja in piknika na Zvezin dan v Lemontu, kar je bilo v veliko veselje vsem znankam in članicam. Lepo se zahvaljujejo tudi sestri Jennie Benedit

od št. 20 in ostalim odbornicam podružnice št. 20 za lep večer, ki je bil pripravljen njim v razvedrilo.

S tem je bil dnevni red izčrpan. Glavna predsednica se lepo zahvali za vestno sodelovanje vsem direktoricam in jim želi srečen povratek na svoje domove ter upa, da se zopet snidemo zdrave na prihodnji glavni seji v januarju. Posebno se še zahvali glavni tajnici in hčerki Olgi, za vso izkazano gostoljubnost in prijaznost za časa seje, kakor tudi glavni blagajničarki za veliko delo, ki ga je imela z nagradami, katere ima za razposlati srečnim osebam ki so prispevale v šolninski sklad. Podrobnosti o teh nagradah se bo poročalo v Zarji, ko bo več prostora na razpolago. Vsem, ki so poslale krasna ročna dela za šolninski sklad, pa najlepša zahvala.

Seja je bila zaključena z molitvijo v sredo od šestih zvečer.

Albina Novak, predsednica
Josephine Erjavec, zapisničarica.



Marie Prislend:

OH, TA SVET...

Na svetu zdaj imamo vsakovrstne udobnosti. Električna nam je omogočila pralne stroje, likalnike, peči ter sto in sto drugih pripomočkov, ki nam omogočajo boljše in lepše življenje ter nam dajejo več časa za uporabo naših misli in raznih aktivnosti. Imamo tudi boljše zdravnike, boljše medicinsko vedo, boljše šole in boljše transportacijo. Znanost je prišla skoro do vrhunca, se zdi. In vendar so naši starši - ki so živeli v razmeroma primitivnih okoliščinah - ter se komaj podpisati znali - bili bolj zdravi in trdni, duševno bolj ravnovesni ter veliko manj nervozni kot mi, čeprav imamo na razpolago vse, kar nam srce poželi, celo peruti, ki nas dvignejo v zrak.

"Zakaj nismo bolj srečni in bolj zadovoljni?" vprašuje "The Maritime Cooperator" ter si sam odgovarja: "Ker preveč drvimo za vsemogočnim dolarjem! Nam, ki živimo v 20. stoletju, je postal denar vse! Pri vsaki zadevi je prvo vprašanje: Koliko nese? Če se dobro ne izplača - k vragu z zadevo!"

Družinsko življenje zgublja svoj pomen. Naše garaže so polne, otroške postelje prazne. Zvečer gremo rajši v zadušlo gledališče opazovat po večkrat razporočene igralke in igralce, kot da bi večer prebili v družinskem krogu, kot so to storili naši starši. Gledamo z vrha dol na delavca, ki zasluži malo, spoštujemo pa financirja, ki si je napravil tisočake na denarni borzi. Družabnost peša. Sosed je tuj sosedu. Nič več nismo pripravljeni drug drugemu pomagati, da bi s tem pomogli tudi sebi.

Kako bi človeštvo spet pridobilo za medsebojno staro, tesno prijateljstvo ter spoštovanje dobrih lastnosti, ne glede na dolar? Odgovor je - medsebojno sodelovanje! Sistem tesnega sodelovanja bi človeštvo spet privedel do boljšega standarda, do boljšega razumevanja človeških problemov, do širokogrudnosti ter do boljše civilizacije, ki sloni edino na krščanskih načelih."

V Ameriki ženske lastujejo 70 odstotkov vsega bogastva ter napravijo 80 odstotkov vse kupčije. Pri volitvah je 51 odstotkov oddanih glasov, ženskih; 20 odstotkov vse delovne moči v deželi, je ženske.

V očigled te velike ženske moči, bi bilo pričakovati, da bi ženske imele na visokih mestih nekoliko več odločajoče moči, da bi od naših diplomatov lahko zahtevale, naj vodijo svet brez krvoprelitja, da bi vojnemu molohu ne bilo spet treba darovati naše najdražje - naše sinove.

Prihodnji mesec se bodo vršile predsedniške in kongresne volitve. Te volitve bodo važne za Ameriko kot za ves ostali svet.

Me, ženske, bi morale posvetiti posebno pozornost kandidatom ter preštudirati njih delovanje. Iztrebiti bi bilo treba tiste, ki niso za delavski sloj ničesar storili ali nasprotovali vsaki postavi, ki bi bila v prid malega človeka, mižali pa, ko se je šlo za profite bogatih korporacij. Nobenega povoda tudi ni, da so cene potrebščinam tako visoke. Če bi se ameriške ženske, ki v svojih rokah držijo moč nakupovanja, dvignile ter se poslužile svoje volivne pravice, bi se takoj videlo vtis take akcije. A smo neorganizirane ter se vsaka posebej kregamo nad draginjo, kar seveda nič ne izda, politikarji se pa dobro imajo.

Senatski humor. Senator in Mrs. Taft sta poslušala radio program, ki je dramatiziral padec starodavnega mesta Pompeii. Dramatizacija je bila pretresljiva in grozna. Ljudje v Pompeii so strašno trpeli, ko se je njih mesto trgalo na kose. Po končanem programu je senator Taft telefonično poklical Columbia oddajo postajo in rekel:

"Povejte ljudem v Pompeii, naj bodo brez skrbi. Trumanova administracija bo že drugi teden vprašala za 42 bilijonov, da se pošlje tem ljudem relief."

Kadar ste žalostne in potrte, storite dobro, če obiščete kako bolnišnico ali umobolnico. Ob pogledu na ljudi, ki so mnogo bolj nesrečni kot ve same, bo vaša nadloga mahoma postala neznatna in veliko lažje jo boste prenašale.

Če hočete zvedeti vse slabosti svoje prijateljice, boste to najlažje dosegli, če jo javno pohvalite.

V resnici star je le tisti človek, ki se ne more ničesar več naučiti.

Največja zmaga je, premagovati in premagati svoje nagone. V človeku je več slabega kot dobrega. V boju med dobrim in slabim zmaga dobro, če dobi za zaveznico zavest dolžnosti.

Vsak naj nosi svoj križ potrpežljivo, saj si ga je po večini sam iztesal. Pod križem padajo le slabiči in sanjači, ki ne gledajo pod noge.

Dr. Crampton je iznašel, da se človek ne postara ves naenkrat, pač pa ima vsak del telesa svojo starost. Zato imamo ljudi, stare po 65 let, ki imajo še mlado srce in ljudi s 30tim letom, katerim je srce ostarelo. Nova diagnoza zdaj narekuje, da se mora zdravnik potruditi in ugotoviti, kateri del telesa je opešal, da se mu pomaga. Zdravniška veda tudi predpisuje hrano za ostarele ljudi. Na primer, 60letnemu človeku je potrebno več hrane, ki vsebuje protein in železo kot človeku pri 30. letih, a zato pa manj masti in kruha.

Človek v letih ne sme preveč sedeti. Kreta se naj kolikor more, seveda počasi. Požirek dobrega žganja ali vina dobro dene staremu človeku, takozvani "Cocktails" pa zanj niso priporočljivi.

Angleški zdravnik Dr. J. H. Sheldon je več let vodil preiskavo pri 477 starejših ljudeh ter je ugotovil, da stari moški so ali zelo bolni, ali pa zelo zdravi. Stare ženske pa boleha redno; zdaj jih boli to, zdaj ono.

V Universal, Pa. ima Zveza podružnico, ki šteje komaj 53 članic, v navdušenju in dobri volji pa prekaša marsikatero večjo podružnico. Tajnica Pauline Kokal takole piše: "Pošiljamo \$5.00 za Šolninski fond. Če vsota še ni dosežena, pošljite mi kako knjižico s številkami za dobitke, pa bom takoj razpečala. Določena vsota se mora doseči, ker mladini moramo pomagati!" - Človek se kar ogreje ob takih besedah.

Po deželski cesti je vozila draga limuzina, ki je stala \$7,000. Ko je ta luksuzni avtomobil došel neko staro karo, ki je trudoma ropotala naprej, voznik limuzine ustavi ter posmehljivo vpraša voznika starega avta, kaj pri njem tako ropoče.

Voznik starega avta: "A! Kaj ropoče, bi radi znali? Vidite, to je 6,500 dolarjev v mojem žepu!"



UREDNIKA PROSI POTRPLJENJA

Za to izdajo ni bilo mogoče priobčiti ker ni prostora o lepi proslavi podružnice št. 20 v Jolietu, kakor tudi o pikniku na Zvezin dan Lemontu in tudi o pikniku skupnih clevelandskih podružnic, ki se je vršil 22. avgust. Vse to bo prišlo na vrsto prihodnjic, kar upam, da boste vzeli v blagohotno naznanje. — A.N.

Št. 2, Chicago, Ill. — Na seji v avgustu je bilo sklenjeno, da podružnica priredi bunco party po seji meseca novembra. Tajnica bo pobirala assement od 7 do 8 ure in potem se začne party. V ta namen bo vsaka članica prejela dva tiketa, enega zase in enega naj vsaka skuša prodati. Pripeljite s seboj svoje prijateljice, čeprav niso članice, tako, da bo večja udeležba. Zabava bo torej dne 11. novembra ob osmih zvečer v cerkveni dvorani, kjer imamo po navadi sejo. Prosimo tudi darila, da bo lepši uspeh. Katera lahko prinese dobiček naj to stori, ker vsaka stvar bo dobrodošla. Prinesite k odbornicam ali pa lahko oddaste na večer zabave.

Na seji v septembru je bilo prebrano pismo od glavne predsednice in glavne nadzornice radi prispevkov v konvenčni sklad, oziroma prošnja, da bi vsaka članica darovala vsaj en žepni robec z ročnim delom. Članice navzoče na seji, so bile vse zadovoljne in prosim tudi tiste, ki niste bile na seji, da se strinjate s to idejo in vsako naj po svoji moči daruje kaj ročnega dela v ta namen. Te žepne robce bodo prodajale v Clevelandu meseca decembra na skupni razstavi ročnih del. Polovico dobička bomo dobile za našo ročno blagajno in drugo polovico bo za skupni konvenčni sklad, tako nam ne bo treba razpisovati posebnih naklad. Torej kar bomo me poslale od naše podružnice, bo za našo korist, ker vsaka podružnica bo dobila polovico od komadov kolikor jih bo poslala. Tako, če bomo bolj pridne, več denarja bomo dobile. Ti dobitki naj bodo prinešeni vsaj do 15. novembra h kateri hočete odbornici od naše podružnice in potem bodo poslani na pristojno mesto. Naš dobiček je torej odvisen od vašega sodelovanja, katerega upamo, da bomo deležne obilno.

Zahvaljujem se vsem, ki ste pomagali na našem letnem romanju in pikniku, ki se je vršilo v Lemontu 18. julija ter članicam pevskega zbora za krasno petje in vsem ostalim romarjem za udeležbo in prijaznost. Kličem vam: Na svidenje prihodnje leto! Saj imamo vsako leto lepše razvedrilo!

Bolni se še nahajati sestri Anna Hary in Rose Skrinar, ki se zdravita na domu. Vsemu bolnim se želi ljubelega zdravlja.

Po težki bolezni je umrla sestra Mary Miller, ki je več let bila v bolni-

ski postelji. Gospod ji daj večni mir in pokoj. Preostalih pa naše sožalje!

S prvim oktobrom se prične KONVENČNA KAMPANJA, ki bo trajala do zadnjega dne v marcu. Razpisane so lepe nagrade, torej sestre, potrudimo se, ker je še veliko naših žen, deklet in mladine, ki še niso pri naši Zvezi, saj je edina slovenska katoliška ženska organizacija. Letos imamo še posebno kampanjo za članice mladinskega oddelka, na katero se vas opozarja, ker to pot so zelo mične nagrade tudi za mladino. Vaše hčerke bodo gotovo sodelovale, če jim boste dale pogum in dobro voljo s svojim navdušenim priporočilom.

Naš pevski zbor se prav pridno pripravlja za jesenski koncert, ki bo podan v nedeljo 24. oktobra v šolski dvorani na Cermak Rd. in 22. Pl. Vabimo vse iz Chicaga in okolice, da nas razveselite s svojo udeležbo v velikem številu. Več o tem bo v prihodnji Zarji.

Dne 8. septembra se je odprla kegljaška sezona od teamov spadajočih k naši podružnici. Povabljeni sem bila tudi jaz k prvemu sestanku kot glavna nadzornica in počastile so me z lepim šopkom dehtečih cvetk. Hotele so, da odprem sezono ter vržem prvo kroglo. Seveda, to sem tudi rada storila skupno z odbornicami naše lige, ki sta: Predsednica Lillian Kozek in tajnica Liz Zefran. Hvala lepa za povabilo in za šopek. Vas vse skupaj lepo pozdravljam,

Josephine Železnikar, predsednica.

KEGLJAŠKA SEZONA

Vse članice, ki se količkaj zanimajo za kegljanje, so prošene, da se pridružite k skupinam, ki bodo kegljale vso sezono in s tem imele prav lego zabavo in razvedrilo. Nikar ne mislite, da se mora preje znat kegljat kot se katera vpiše v ligo, ker v začetku sezone je mnogo novink, ki pravič kegljajo. Saj ta šport ni težak treba je samo vaje. Torej, če se vpišete v začetku in potem kegljate redno vsak teden, boste ob koncu sezone, to bo v pomladi, že kar v redu za tekmo. Privoščite si par ur razvedrila vsak teden in če želite kaj več podatkov se obrnite na naši direktorici, ki sta: Mrs. Josephine Sumic, Joliet, Illinois, za srednji zapad in Mrs. Mary Perdan, 1930 Shawnee Ave., Cleveland, Ohio, za vzhodno divizijo. Lahko pišete tudi na glavni urad, kjer bodo radi izročili vaše vprašanje na direktorico vaše divizije.

Upa se, da bo naša 1948-49 sezona v vseh ozirih uspešna! Pozdravljene vse kegljačice!

ALBINA NOVAK, GL. PREDS.

Št. 3, Pueblo, Colorado. — Članice ste prošene, da bi bolj redno prišle na seje. Bliža se konvencija, zato ima

vsaka članica pravico izraziti mnenje po svoji volji. Opominjam v zadnji kampanji pristopile članice, da pridete na seje in plačate redno svoj assement, ker zame je težko vsako posebej obiskat. Posebno se prosi matere, da bi svoje hčerke navadile, da redno plačujejo.

Prosim vse naše članice, da bi ročno naredile s čipkami en ročni robec (hanky), ker v teku je načrt, da bi se tem potom pospešilo blagajno za konvenčne stroške delegatnin. Ker je težko pisмено natančno razložiti ta načrt, pridite na prihodnjo sejo in boste dobile podrobnosti.

Ponovna rana se je odprla našim sosestram in njihovim družinam, ko so bila pripeljana trupla padlih vojakov Sgt. Frank Dejak iz Francije in Ist Lt. John F. Starr iz Anglije. Dospelo je tudi truplo Pfc. William J. Jersin, ki je padel v Luzon na Filipinih. Pokopani so bili z vojaškimi častmi iz cerkve Marije Pomagaj. Ni besed, kaj mati in družina občuti v takem žalostnem položaju. Drage sestre! Sprejmite globoko sožalje od svoje podružnice. Težka je usoda, toda človek mra nadaljevati preko vseh težav.

Naj tukaj povem posledico žalosti tukajšnje slovenske matere. Pripeljali so ji domov truplo sina in materi je bilo toliko hudo, da se ji je um omarčilo od žalosti. Materina ljubezen je res čez vse globoka v srcu in duši.

Več naših članic je bolnih in med njimi je Natalia Marcella, ki je že več mesecev v bolnišnici. Kadar jo obiščem se zjoka od ginjenosti. Sestra Anna Skull se sedaj zdravi doma in sestra Mary Strumbel je nesrečno padla ter si zlomila roko. Reva je itak rahlega zdravja in sedaj ima še to skrb. Da bi bile vse bolne sestre kmalu zdrave je naša iskrena želja.

Lepa hvala bratrcu Johnu Centa in njegovi družini, v Chicagi, za prijazen obisk. Samo premalo časa ste bili pri nas. Obiskala me je tudi Kati Jenich iz Sacramento, Calif. Želim, da se kmalu zopet vidimo.

Priporočam tudi drugim sestrar, da kaj napišete, ker jaz tudi rada berem in ne samo pišem. Pozdravljene vse članice!

Anna Pachak, predsednica.

VESEL ROJSTNI DAN!

Dne 15. oktobra bo rojstni dan naše glavne podpredsednice podružnice št. 3, Mrs. Anne Pachak v Pueblo, Colorado. Želimo ji vse najboljše, kakor tudi vsem sestrar, ki boste imele v oktobru svoj rojstni dan. Bog vas živi!

Št. 6, Barberton, Ohio — Naša prva veselica v par letih se je vršila 18. septembra v Domovina dvorani in bomo prihodnjic poročale o izidu.

Naznanjam žalostno vest, da je naša

podružnica izgubila kar dve članici. Preminila je Mrs. Agnes Matovich, ki je živela v Barberton in v tem mestu dobro poznana Mrs. Terezija Pavlich, ki je zadnja leta stanovala v Rittman, Ohio, na farmi. Bog jima daj večni mir in pokoj! Naše globoko sožalje obema družinama.

Naše iskrene čestitke vsem našim mladim mamam. Da bi bili njih malčki pri najboljšem zdravju, je naša topla želja.

Pri naši podružnici imamo sedaj tudi kegljaški team, kateremu želimo obilo sreče pri kegljanju.

Prosi se vse naše članice, da bi ročno izdelale kakšno stvar ali robec ali majhen prtiček ter prinesle na sejo, da bomo tudi pri nas pomagale konvenčnemu skladu. Vsaka stvar bo hvaležno sprejeta.

S pozdravom glavnim odbornicam in članicam SZZ!

Mary Fidel, tajnica.

Št. 7, Forest City, Pa. — Z veseljem mi je poročati, da smo imele na praznik 5. julija izreden sestanek v Sredenshek hotel dvorani in med nami smo imele prvi odlični obisk naše glavne predsednice Albine Novak iz Clevelanda, katero smo vse ljubezljivo sprejele. Navzočih je bilo lepo število članic od naše podružnice in od št. 29, Browndale. Vse smo hvaležno sestri Novak, za njen bodrilni govor. V lepo izbranih besedah je spodbujala članice k delu za napredek organizacije in podružnice. Tako je prav, da se osebno spoznamo s svojimi voditeljicami, zato želimo, da bi imele še več tako lepih obiskov. Obisk naše glavne predsednice je imel v resnici velik pomen, posebno za nas, ki smo oddaljene od drugih podružnic.

Lepa hvala Sredenshek družini za lepo postrežbo. Pogostili so nas prav imenitno z okrepčili in pijačo, kar si je katera izbrala. Pa tudi pele smo izborni nabožni in narodne pesmi, da je lepo odmevalo na vse kraje. Ta večer nam bo ostal vedno v lepem spominu, ker smo ga prebile v tako lepo izbrani družbi. Najlepša hvala vsem sestram za lepo sodelovanje nad vsem pa sestri Novak za ljubezljiv obisk.

Zadnja seja je bila lepo obiskana. Prebrani so bili pol-letni računi in kakor smo slišale je naša podružnica imela v tem letu lep napredek v članstvu in blaginji. Vsak napredek je odvisen od članic in naše zveste odbornice in agilne članice so pridobile lepo število novih članic. Med vsemi se je pa v zadnji kampanji najbolj potrudila naša podpredsednica, Christina Glavich, ki je sama pridobila 16 novih članic, največ teh so njene sorodnice in vnukinje. Sestra Katarina Zupancic, je pa pridobila deset novih članic, tudi njene hčerke in vnukinje in na tretjem mestu je pa hčerka naše pridne tajnice, Mrs. Mary Macek, ki je pridobila sedem novih članic. Lepa hvala našim agitatoricam za njih trud

in delo. Nove članice ste iskreno dobrodošle v našo sredo.

Veseli, katerega ste mi napravile po naši zadnji seji, ne bom pa nikdar pozabila. Namenjene smo bile, da se bomo zabavale s pokrivanjem števil, toda se je spremenilo v veselo prenečenje za moj rojstni dan. Pripravljen je bil krasno okinčan rojstni kejk (birthday cake) in članice so pa lepo zapele: "Happy birthday svoji predsednici" na čast, kar je bilo zame veliko iznudenje. Bilo je res prijetno imeti okrog sebe toliko dobrih prijateljic, s katerimi smo se zabavale in gostile z okusnim kejkom, katerega smo zalile z rdečim "Virginia Dare" vinom, in prepevale lepe slovenske pesmi. Pri tem nam je čas hitro potekel. Sprejmite mojo srčno zahvalo, vse navzoče.

Miss Tillie Verboys iz Vandling, je graduirala kot bolničarka v St. Michael bolnišnici v Newark, New Jersey. Čestitke njej in Verboysovi družini nad lepo odliko. Tillie in njena mama sta naši članici. Iz Forest City višje šole je graduirala naša članica Margaret Yakley, iz Vandling višje šole pa Martha O'Block. Obe sta naši članice. Naše iskrene čestitke ter mnogo sreče in uspeha v bodočem življenju!

Pri družini Mr. in Mrs. Walter Snowski so dobile zopet zalo hčerko in s tem dogodkom je postala sestra Betty Pribula (trgovka z žensko obleko) že v drugič stara mama. Obe vnukinji in mlada mamica so naše članice. Naše čestitke!

Sestra Margaret Kamin je za enkrat več stara mama in to vnuku na onkraj globokega morja, v Nurembergu na Nemškem, kjer je njena hčerka Molly poročena s kapitanom Wesley Yesavage. Gotovo bi šla rada obiskat novega vnuka, pa saj bo mlada družina v teku enega leta zopet nazaj v Ameriki. Iskrene čestitke vsem skupaj. Vsem bolnim sestram želim pa ljubega zdravja.

Anna Kameen, predsednica.

Št. 10, Cleveland (Collinwood), O. — Prijazno vabim vse naše članice na sejo 14. oktobra, ker na tej seji se bo razmotrivalo o naši prihodnji razstavi ročnih del, ki se bo vršila dne 4. in 5. decembra v Slovenskem domu na Holmes Avenue. Na sejo bodo prišle tudi odbornice sosednih podružnic in glavna predsednica Albina Novak. Torej še enkrat apeliram na vas, da pridete na sejo.

Naš šivalni klub je zopet postal aktiven po 2 mesečnem oddihu. Prvi sestanek te sezone smo imele v torek 28. septembra. Vabimo še druge članice, da se nam pridružite, ker naši sestanki so zelo zanimivi in kratkočasni.

Zadnji mesec se je poročila zopet ena izmed naših deklet gđ. Jennie Sulen z Mr. Carl L. Schultz. Nevesta je pred nedavnim graduirala kot bolničarka v St. Alexis bolnišnici. Naša

podružnica je ponosna na svojo nadebudno in hrabro članico. Mlademu paru želimo vse najboljše v zakonskem stanu!

Teta štoklja prav pridno obiskuje naše članice. To pot je obdarila družino Doles na 230 cesti s prvorojenko. Srečni družini izrekamo iskrene čestitke. S tem dogodkom je postala stara mamica naša nadzornica Marica Lokar.

Kruta smrt je posegla v našo podružnico in nam pobrala kar tri članice in to v enem dobrem mesecu. Umrle so Stefaniya Fatur, Mary Zalar in Mariana Henikman. Slednja je naša smrt v avtomobilski nesreči. Prizadetim družinam izrekamo globoko sožalje. Pokojnim članicam pa večni mir in pokoj. Vsem bolnim članicam želimo ljubo zdravje.

Najlepša hvala glavnim odbornicam in jolietki podružnici za gostoljubnost, katere sem bila deležna ob času obiska v mesecu juliju. Bog vam povrni!

Frances Sušel, tajnica.

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Vabi se vse naše članice na sejo 6. oktobra ob pol osmih zvečer pri Angelina, ker bo važna.

Zopet smo izgubile članico. Preminila je sestra Anna Geiser, ki zapusča moža, hčerko in sina. Naj ji bo lahka ameriška gruda. Preostalim naše sožalje. Zahvalim se vsem članicam, ki ste prišle izkazati zadnjo čast in tudi članicam, ki ste jo spremile k zadnjem počitku. Tebe, draga Anna, bomo pa imele v večnem spominu. Počivaj v miru!

Na bolniški listi imamo več članic in med njimi sta sestri Mary Vojvodich in Maggie Barbarich. Prosim, obiskujte bolne sestre in jim olajšate dolge ure v bolezni.

Prosim vse tiste članice, ki dolguje te na asesmentu, da poravnate svoj dolg, ker meni je težko zalagati za vas mesec za mesecem.

V teku je nova kampanja. Prosim vas sestre, potrudimo se, da bomo pridobile kaj novih članic, ne bodimo zaspane, ker napredek se doseže, če bomo šle vse živahno na delo in to storimo tej kampanji!

Naša glavna predsednica Albina Novak ima rojstni dan 5. novembra. Želimo ji vse najboljše, nad vse pa zdravje in zadovoljnost in ji kličemo iz vsega srca: Živijo, Albina! (Lepa hvala, Mrs. Schimenz. Op. ured.) Vsem drugim, ki imate rojstni dan v oktobru in novembru iskrene čestitke in želje za vse najboljše vsak bodoči dan!

Pozdrav vsem glavnim odbornicam in članicam Zveze, posebno pa pri št. 12! Na svidenje na seji 6. oktobra ob 7:30 zvečer! Vaša tajnica

Mary Schimenz.

Št. 14, Cleveland (Collinwood), Ohio. — Zopet moram opomniti naše članice, da se ne zanimajo za korist in napredek svoje organizacije kot se ne

zanimajo za naš slovenski narod. Pogledajte, drage sestre, kako se drugi zanimajo za svojo korist. Na primer moški, kadar imajo sejo, kako lepa udeležba je vselej! Tudi me bi se morale pokazati in ponosno biti na ŽENSKI SVET in svojo organizacijo, kjer smo skupaj sam ženski spol.

Na seji v septembru je bila prav majhna udeležba, mogoče zaradi praznika, ki je bil dan prej. Želim, da boste prišle v oktobru v lepšem številu, ker bomo imele več važnih zadev za sklepati in dne 31 oktobra bomo tudi obhajale 21 letnico obstanka podružnice ter v ta namen priredile posebno veselico. Vstopnina bo 65 centov za osebo in vsi ste prijazno vabljeni, od blizu in daleč. Iskreno ste dobrodošle tudi od drugih podružnic.

Sedaj v jeseni bo prijetno priti na sejo, ker vročine je konec in je dobro za vas, da greste ven, saj pozabite nadloge in slišite kaj novega.

Lepo prosim vse tiste članice, ki niste v tem letu plačale svoj assessment, da pridete poravnati z menoj ali pa stopite do katere druge odbornice v svoji bližini in ji oddajte denar, ker jaz moram imeti vse v redu ter vsak mesec denar poslat na glavni urad, tam ne čakaja name do konca leta. Saj se me ni treba bati, jaz vam ne bom prav nič hudega storila. Želim vam vse kar je najboljši.

V mesecu avgustu sta nas zapustili dve dobri članici Mrs. Mary Majer in Mrs. Agnes Gombach. Bogf jima daj večni mir in pokoj. Preostali so rodnikom pa izrekamo naše globoko sožalje.

Jaz bi rada še več novic napisala pa me kar srce boli, ker vidim, da se druge dovolj ne zanimajo. Naše življenje je kratko na tem svetu. Vzemimo za gled smrtnih slučajev, ki so pred nami. Vse kar ostane za nami je spomin in zato tudi me delujmo na to, da bomo storile kar največ mogoče dobrega v življenju, da bomo pustile lep spomin svojim potomcem. Pomagajmo druga drugi, kjer moremo. Vsem bolnim sestram želimo, da se jim kmalu vrne ljubo zdravje, ki je največje bogastvo. Bog vas blagoslovi!

Louise Kaller, tajnica.

Št. 18, Cleveland (Collinwood), Ohio.
— Seja v avgustu je bila nad vse povoljno obiskana, kar nam je bilo vsem v nemalo presenečenje. Zadovoljnost, ki se je zrcalila na licih vseh, ko smo po dokončanih seji slavile rojstni dan naših vrlih sester Rose Schaberl, Mamie Hoffert in Alice Kokal, mi je v prijetno zavest, da so pri naši podružnici dobra in vneta srca, ki širijo medsebojno lojalnost in složnost. Srčne čestitke in še mnogo srečnih let ter topla zahvala za vso postrežbo in zabavo gg. Schaberl in Hoffert, ki sta se odzvali tako velikodušno! Vseščilo nas je imeti zopet v svoji gredini go. Mary Poje, ki je po težki operaciji lepo okrevala. Živela!

Čestitke k novorojenki naj sprejme



Čast ge. Mamie Hoffert!

Pri podružnici št. 18, Cleveland (Collinwood), Ohio, je ena izmed najbolj požrtvovalnih članic ga. Mamie Hoffert. Ona v resnici deluje z vso ljubeznijo do svojih sester in podružnice. Ob času kampanj, se zelo rada potruži, da pridobi kakšno novo članico in kadar je sploh kakšna prireditelj ali zabava, je vedno med prvimi z darili in pomagala, kjer more.

Ko je podružnica praznovala 20 letnico meseca maja, sem občudovala njeno darežljivost in prijaznost. Vprašala sem jo, če ima na rokah svojo

Mrs. Rosenfeld (Sechnick), z željo, da bo vsa sreča naklonjena detetu kot tudi ponosnim staršem.

Doba vsakovrstnih počitnic je v kraju in lepi spomini bodo sladili jesensko sezono daleč tja v nepozabnost... Tudi meni se klonijo misli, ko sem se divila krasoti mesta Montreal, katero je polno turistov iz vseh krajev naše Unije kot sosednje provincije, kjer se francoska govorica potaplja nemoteno v valovje vsemirja. Skušala sem doumeti par zvokov, toda, kar se "Janezek ni učil, tudi Janez ne zna", velja meni pogovor.

Mesto Montreal je četrto največje mesto v severni Ameriki in drugo po velikosti govoreč francosko. Prebivalstvo šteje nad milijon in je šesto tisoč omenjenega naroda, tristo tisoč Angležev in okoli stotri tisoč Židov in druge narodnosti. Ponaša se z nad stotin katoliških cerkva, kapelic, samostanov, 25 kolegij in dve slavni univerzi (McGill-Montreal), kjer se lahko hkrati vzgaja 16 tisoč ukaželjnih.

Mount Royal Park se dviga 700 čevljev visoko, odkoder je veličastno razgled po umetnih vrtovih bogatih prebivalcev, kamor vodijo po pestrih umetniških hodnikih stopnjice raznih vrst in vse obsejane z bujnim cvetjem. Svetišče svetega Jožefa, svetovno znana božja pot, kjer ležijo zemeljski

sliko, da naj jo pošlje na uredništvo, ker ona zasluži dobiti javno pohvalo za svojo velikodušnost. Dober mesec nazaj, mi pa sliko pošlje gospa Josephine Praust, tajnica št. 18 in tudi seldeče kratke podatke o tej vrli sestri.

Sestra Mamie Hoffert je v avgustu obhajala svoj 63 rojstni dan. Rojena je bila v Kranju na Gorenjskem, 15. avgusta, 1885. V Združenih državah se nahaja že 43 let. Bivala je v državah Virginia, Minnesota in Wisconsin, preden si je ustanovila dom v Clevelandu, kjer živi že 30 let. V srečnem zakonu ima tri oženjene sinove, imajo vsi svoje domove in so ponosni, ker so njih žene Slovenke.

Mrs. Hoffert je vzorna gospodinja. Njej je blagor družine kot tudi svojih društvenih obveznosti toplo pri srcu v vseh okoliščinah. Kuhinja je prav gotovo njen najbolj priljubljeni prostor v domu, ker ona zna napraviti stvari, posebno peciva vseh vrst, katerim se težko dobi primera v okusu. Na društvene veselice vedno prinese okusne potice in druge stvari, da je kar lepo za videti in kdor dobi košček, vsak pravi: kako je dobra! Na veselice tudi ne pride sama, ampak poskrbi, da je vsa družina skupaj, kar vselej napravi zelo lep vtis na vse.

K njenemu 63 rojstnemu letu ključimo: Še mnogo srečnih let svojih dolgoletni in zvesti sosesi! Da bi le bilo mnogo njej enakih požrtvovalnih članic pri naših podružnicah, potem bi gotovo bile vse zadovoljne.

— A.N.

ostanki blagega duhovnika Alfred Bessette, imenovan: Brother Andree, kateri je s svojo gorečo molitvijo in zatajevanjem ozdravil bolnike, katerih dokazi so shranjeni ob kripti njegova groba, izvablja dnevno na tisoče pobožnih romarjev, ki kleče skušajo doseči ta blagoslovljen kraj po 96 stopnicah. Razsvetljen križ v obsegu 1 čevljev se dviga v vsej svoji skrivnosti nad tem hribom, odkoder žaromet zliva ob večernem mraku tajinstveno in veličastno versko prepričanje, da ondodni narod ni pozabil na svojega Stvarnika. Pot do bližine tega spomenika je možno doseči v kočijah, katere se nudi turistom v pravem angleškem slogu, medtem ko moderni avto-busi križajo do vseh ostalih znamenitih krajev.

Pozornost me je zbudila nad stoletna cerkev, kjer je prostora za deset tisoč ljudi. Vsa notranjščina je krasen umotvor človeških rok; vse je izdelano iz cedrovega in brezovega lesa in ena izmed krasnih kapelic je popolnoma, kos za kosom zlepljena skupaj, niti en žebelj se ni vporabil. Izmed 10 zvonov v mogočnih dveh stolpih, tehta eden: Le Gros Bourdous sam 24, 780 funtov in je najtežji zvon v Ameriki. Zgodovinski muzej, kjer je nad dvesto voščenihih soh človeške naravne velikosti ter nešteto drugih zanimivosti, privabi dnevno

ogromno radovednežev iz vseh krajev sveta. Zanimivo je bilo zvedeti pojasnilo, da hoče angleški imperijalizem popolnoma podjarmiti ondote prve naseljence, francoski narod, ki pa si vkljub vsem diplomatičnim obljubam in pretnjam hrabro varje svojo pravico, da so oni kot pristni naseljenci, upravičeni pod ameriškim nebom, obdržati svoje šole, šege in običaje. Pakt sklenjen v mirovno pogodbo dosedaj je, da se tudi francoski mladež poučuje po vseh šolah v angleščini, kar je baje pravilno!

Končam s pristrčno željo, da bi bilo mogoče mnogim prepotovati vso našo veliko Unijo, ker vsaka država hrani svojo lepoto in razno bojno zgodovino. Naše zveste članice št. 18 pa vabim k vsem mesečnim sejam in na veselo svidenje dne 12. oktobra k zabavi, oziroma na društveni Card Party.

S pozdravom!

Josephine Praust, tajnica.

Št. 20, Joliet, Illinois. — Naš novo reorganiziran pevski zbor je v kratkem imel štiri nastope. Prvi je bil ob 20 letnici v nedeljo 27. junija, ko so pele v farnem parku ter s svojim izbornim nastopom presenetile vse navzoče pod vodstvom sestre Jennie Sprengel. Drugi nastop je bil na Zvezin dan na ameriških Brezjah; tretji pa na proslavi 50 letnice društva št. 66 ABZ in četrti na banketu prirejen v počast delegacije Družbe Svete Družine. Vsak nastop je bil sprejet z največjim navdušenjem in pevke so bile deležne velikega aplavza in najlepšega priznanja.

Pri zboru so sledeče članice: Direktorica Jennie Sprengel, pianistka Molly Kostelz; Uršula Ambrose, Mary Ann Ambrose, Ann Fandek, Anna Jerisha, Elizabeth Kostelic, Frances Battari, Mary Kunstek, Mary Lešnik, Mihaela Maren, Marie Miklick, Emma Planinšek, Ann Schnell, Antoinette Sustarich, Frances Sustersich, Anna Wardjan, Dorothy Zupancich, Florence Zupancich in Josephine Ramuta Sumich. Vse te članice so dobre pevke in zaslužijo vso pohvalo in posebno pa njih direktorica sestra Sprengel, ki stanuje v Rockdale in pripelje lepo število članic na vsako vajo. Le tako naprej! Naj dolgo živi slovenska pesem!

Letos so šle nekatere naše članice v razne kraje na počitnice. Sestra Mary Kunstek, soprog, hčerka Anna Arigano in njena družina so se peljali v Canado na obisk. Sestra Mary Gerl iz Summit Street, je bila na obisku v Floridi, Jennie Bambick, Dorothy Fedo, in Dolores Zupancic so šle v Pueblo, Colorado; Anna Glavan in Mrs. Pulasko sta bili v Californiji in sestra Josephine Sumich in soprog pa v Pittsburgh, Pa. Vse imenovane bodo gotovo imele mnogo zanimivega za povedati o lepih krajih, katere so videle.

Smrtno se je skoraj ponesrečil Roy Vicich, sin naše sestre Johanne Vicich iz Cora Street, ki je bil s svojim prijateljem v avtomobilski nezgodi. Nje-



MRS. MARY KUNSTEK

Slika nam predstavlja Mrs. Mary Kunstek, ustanovno članico podružnice št. 20 Joliet, Illinois.

Mrs. Kunstek je doma iz Zelinje pri Igu. Svoj lični dom ima na 208 Granite cesti. Lansko leto sta s soprogom praznovala 35 letnico zakonskega življenja. V družini sta dve hčeri Edith in Anna, poročena Ariagno, ter trije sinovi.

Sestra Kunstek si je iztekla mnogo zaslug za njeno neumorno delo. V

gov prijatelj, ki je bil voznik, je umrl drugi dan na posledicah ran in Roy je ležal en teden v nezavesti. Toda zdravje se mu vrača in je izven nevarnosti. Vsi prijatelji mu želimo, da bi se kmalu vrnil v naš krog zdrav in vesel.

Operaciji se je morala podvreči nadzornica Theresa Pasich; na domu leži že več mesecev težko bolna Theresa Kodrich iz No. Broadway cesti. Vsem bolnim sestram želimo skorajšno okrevanje. Članicam se priporoča, da obiščete bolnice.

Izgubile smo dolgoletno članico, pionirko naše fare, Mrs. Anna Grayheck, ki je po dolgi bolezni zaspala v Gospodu. Pogreb je bil veličasten, prijatelji in znanci so prihiteli od vseh strani, da so jo spremili na zadnji poti. Tudi naše članice so vso noč čule ob krsti ter šle za pogrebom.

Za njo žalujejo dve hčerki, Lillian in Elizabeth, sin John, sestre Rose Mutz in Agnes Kozuh, ki ste tudi naši članice. Vsem sorodnikom izrekamo iskreno sožalje, pokojni pa veselje nad zvezdami!

V Jolietu so se nudile več dni na obisku članice iz Colorado, ki so prišle na Zvezin dan pod vodstvom naše glavne podpredsednice sestre Anna Pachak. Ko so se nagledale lepi Le-mont in krasne hribčke s svetiščem, so se ustavile tudi v Jolietu za obisk med znanci. Nastanile so se pri sestrice Anna Pucel na Cora cesti. Obi-

odboru je že od začetka in ona nikdar ne odkloni pomoč, pa naj bo pri Zvezni ali pri cerkvi in tudi na Zvezin dan ima v oskrbi okrepčila. Kadar kadetke prirejajo veselice, je Mrs. Kunstek vedno v kuhinji, da pripravi okusen prigrizek. Ona je poznana kot dobra kuharica, izvrstna šivilja in zna tudi lično izdelati ročna dela. V kratkem rečeno: Mrs. Kunstek je dobra gospodinja!

Pri vsaki prireditvi naše fare je Mrs. Kunstek poklicana, da pomaga v kuhinji. Vidimo jo tudi na svatbah, kjer ima v oskrbi kuhinjo in isto pri banketih. Letos, ko je naša podružnica praznovala 20 jubilej, je ona prevzela vodstvo v kuhinji. Za ta dan je imela izvrstne pomočnice in sicer: Anna Jerisha, Jennie Bambich, Frances Horvat, Elizabeth Kastelic, Anna Kren, Katherine Jeriha, Mary Stark, Frances Bottari, Catherine Dragovan, Pauline Russ, Mary Ambrosic, Mary Zivic, Mary Musich, Jennie Popel, Theresa Pasich, Urusula Ambrose, Mary Petam, Mary Dolinsek, Jennie Smrekar, Jennie Krall, Antonia Levstik, Susan Glavan in Mary Terlep. Vsem tem spretnim kuharicam se podružnica iskreno zahvaljuje za izvrstno pogostitev številnih gostov. Pristrčna hvala Vam, Mrs. Kunstek za vso pomoč in to vsakokrat, kadar Vas potrebujemo. Želimo Vam še mnogo let zdravja in zadovoljstva v upanju, da nam boste vedno naklonjeni.

Josephine Erjavec.

skale so tudi glavni urad. Rekle so, da se prav dobro počutijo v naši naselbini.

Za časa konvencije Družbe Svete Družine se je mudil v Jolietu naš duhovni svetovalec Rev. M. Kebe, ki je obiskal tudi naš glavni urad. Najlepša hvala za obisk, Rev. Kebe, kakor tudi vsem prijaznim članicam iz Colorado.

Naše kadetke si morajo nabaviti nove uniforme, ker sedanje nosijo že več let in za nadaljne nastope, je na mestu, da si nabavijo nove obleke. Da si finančno pomagajo pri stroških za nove obleke, bodo oddale na listke krasen dobiček, avtomatičen fonograf in radio. Članice se lepo prosi, da kadetkam pomagajo priti do sredstev, saj njih nastopi so vsem v ponos. Gotovo ne bo nobena članica odrekla prošnji, da vzame listek. Dajmo kadetkam pogum in podporo v teh časih, ko se težko trudijo, da pridejo do sredstev, da plačajo za uniforme. Pokažimo jim, da cenimo njih požrtvovalnost ter smo ponosne na nje, ker delajo reklamo Zvezni, svojemu narodu, naši naselbini in mestu Joliet.

V ta namen bodo kadetke priredile plesno veselico, v soboto dne 16. oktobra v farni dvorani svetega Jožefa na No. Chicago cesti. Drugi dan, to je v nedeljo 17. oktobra bo pa naša seja v farni dvorani, kjer se bodo kazale krasne filmske slike v barvah. Vabljeni ste, da se udeležite plesa,

kakor tudi predstave naslednji dan. Videle boste vse dogodke tega leta od fare in mesta in tudi od Zvezinega dne. Poslužite se lepe prilike do razvedrila in zabave.

Za glavnega podpredsednika Ameriške Bratske Zveze je bil izvoljen naš nadebuden agilen in delaven rojak John L. Jevitz, ki je predsednik društva svetega Petra in Pavla št. 66 ABZ. Konvencija te organizacije se je vršila meseca avgusta na Ely, Minnesota. Naše čestitke!

Tajnica Frances Gaspich se večkrat pritožuje, da članice dolgujejo na asementu. Za njo je težko kolektat po hišah, ker čez dan dela. Sestre, olajšate ji delo in skrb ter pridite plačat na sejo ali na njen dom. Na svidenje na veselici in na seji!

Josephine Erjavec, zapisnikarica.

PRISRČNO ZAHVALO izkrekam podružnici št. 20 v Jolietu za krasno mi poklonjeno broško ob priliki 20 letnice njih podružnice. Drago mi je bilo biti spet med vami. Vaša ljubeznivost me je očarala. Čeprav se zdaj ne vidimo pogostokrat, se naše prijateljske vezi niso prav nič zrahljale. Ostanite zdrave in tudi za naprej navdušene za povzdigo svoje podružnice in naše lepe organizacije!

Marie Prislend

Št. 21, Cleveland (West Park), Ohio. — Najlepša hvala vsem članicam, ki ste pripomogle k tako lepemu uspehu pikniku, ki se je vršil 8. avgusta na prostorih naše sestre Rose Kovach. Pristrčna hvala sestri Rose Kovach in njeni hčerki Edith, za brezplačni prostor in za prijazno naklonjenost v vseh ozirih. Najlepša hvala sestram, ki ste pridno delale in te so bile: Ivana Zalar, Cecilija Tomažič, Theresa Kozuh, Frances Blatnik in Edith Gorsteck. Iskrena hvala tudi za tako lepa darila sestram Frances Koželj, Mary Mišmaš, naši predsednici Mary Hosta, Anni Sustaršič in Josephine Weiss. Lepa hvala posetnikom, ker brez vaše lepe udeležbe, bi ne bilo uspeha. Pristrčna hvala prijaznemu Johnny Hosta, ki nam je šel pridno na roke. Blagajno smo lepo podprle da bomo lahko pomagale in darovale za naš nov Narodni dom, ki se sedaj zida. Kakor veste, so stroški veliki še pri majhni stvari in toliko večji pri lepi in veliki stavbi kot bo naš nov dom, zato moramo vse in vsi poprijeti za delo in pomagat, kar nam je mogoče, ker v slogi je moč! Še enkrat vsem skupaj najlepša hvala za vse!

Stari mami sta postali sestri Rose Kovach in Rose Zupančič. Najlepše čestitke!

Na bolniški postelji je že delj časa Mr. Leo Zupan, soprog naše sestre Josephine Zupan. Vsem bolnim želimo hitrega okrevanja!

Johnny Sinkovec, sin naše sestre Mary Sinkovec se je zaročil. Želimo obilo sreče in božjega blagoslova. Vas najlepše pozdravlja,

Vaša tajnica, Ančka Pelčič.

VABILO

Podružnica št. 25

vas vljudno vabi na proslavo

20 letnice obstoja,

ki se vrši v nedeljo 17. oktobra v

Slovenskem narodnem domu na St. Clairju.

Program se prične ob dveh popoldne.

Podana bo lepa igra "Pri kapelici" in

varietni program.

Ne zamudite te lepe predstave podružnice št. 25

Cleveland, Ohio

ŠT. 26, PITTSBURGH VABI NA PROSLAVO

Lep, jesenski čas se je približal s svojimi hitrimi koraki. Krasna je jesen, ampak tudi nagajiva s svojimi sivimi in meglenimi dnevi. Pa to nas nič ne dolgočasí, saj si znamo pomagat in delati kratke čase.

Na naši zadnji seji smo sklenile, da bomo priredile velik banket in ples v proslavo 20 letnice, katero podružnica praznuje v tem letu. Banket se bo vršil v nedeljo 24. oktobra v Slovenski dvorani na 57. cesti. Program se začne točno ob 6 ur zvečer, po banketu se prične ples in to bo točno ob 9 uri.

Vabljeni ste vsi iz bližjih in dalnjih naselbin, da nas posetite ta dan. Pripeljite seboj tudi svoje prijatelje in znanke, stare in mlade, ker bo za vse dovolj zabave in veselja. Zabava bo vsem v razvedrilo. Lahko smo ponosne, ker imamo lepo organizacijo, katero je ustanovila Mrs. Marie Prislend, ki je prekoračila viharje in nevihte, preden se je vse to skupaj zgradilo. Držala se je reka, ki pravi: zrno do zrna pogača, kamen do kamna palača. In tukaj je iz majhnega števila zrastle veliko število podružnic, namreč 106 po številu. Le tako naprej ve mlade članice, podvzajate se, da se bo šlo, da tudi mlade članice ustanovljajo nove podružnice. Delujmo na to, da bo 25 letnici naša Zveza štela 150 podružnic.

Torej pridite na naš banket in ples v nedeljo 24. oktobra. Najeje smo izvrsten orkester, da bo šlo vsem na poskod, tudi tistim ki jih revmatizem tlačí. Če pridete iz drugih krajev v velikem številu, bodite sigurni, da vas tudi me ne bomo pozabile, ampak iz srca rade vrnile ob priliki. Me se zavedamo, da obljuba dela dolg, ki se ga mora povrniti. Pridite točno ob šestih za banket, ker jed je najbolj okusna, ko je gorka; postana jed izgubi svoj okus, zato se požurite, da pridete ob času.

Za odbor!

Mary Golobic, zapisnikarica.

Št. 26, Pittsburgh, Pa. — To pot pišem z velikim veseljem, ker imam zanimive stvari za poročati v svet. KAKO LEPA ORGANIZACIJA JE S.Ž.Z.! KAKO LEPO IN SLOŽNO DELAMO PRI NAŠEM PLETILNEM KLUBU! Res ni nas veliko število pri tem klubu, pa kolikor nas je, smo zelo agilne in ponosne na naša ročna dela. Le tako naprej, mogoče se nam

boste še druge pridružile. Vse ste dobrodošle!

Tukaj pošiljam sliko od našega kluba, za katero me je uredništvo vprašalo že dolgo časa nazaj in tako smo končno izpolnile željo urednice. Slika je bila vzeta na domu ge. Mary Golobič, ki jo je posnel naš mlad slovenski rojak, Mr. Frank Balkovec, in se je prav lepo obnesla. Kot vidite smo še vse fejest dekleta, čeprav smo povečini že stare mamice. Tukaj vidite tudi, kaj si je vsaka naredila. Zelo sem ponosna na naše članice, ki so zvesto prihajale na sestanke. Dostikrat se je katera malo kislo obrnila na stran, kor ni vse prav naredila, pa sem ji podrla. Ampak vsaka se je kmalu pokorajžila in zopet od kraja, pa je šlo. Gotovo si je mislila sama pri sebi: vsaka šola nekaj stane! Zato smo pa tembolj ponosne, ker zdaj znajo vse pravilno plesti in kvačkat. Le tako naprej, drage sestre, dajmo s svojim lepim zgledom še drugim veselje in pogum.

Rada bi položila par vrstic našim mladim članicam na srce. Podvzajate se, dokler ste še mlade! Človek nikdar dovolj ne zna in mlad človek se zmeraj bolj hitro uči kakor pa star. Poslužite se izreka, ki pravi: kar si v mladosti naučiš, si za starost preskrbiš! Tudi ve boste enkrat stare mamice; kako lepo se vam bo vidlo, ko boste tudi ve pletle za vaše vnučke, ravno tako, kakor me sedaj. Če vas veselijo ročna dela, pridružite se nam, ali pa si ustanovite same svoj klub, pa ne bo nobene zamere, ker me hočemo, da boste zadovoljne in se zaniemale za sestanke.

Drage sestre, če se boste v velikem številu udeleževale sej, s tem si bomo pridobile prijateljstvo in ponos. Saj smo članice dobre in nam koristne organizacije. Samo pogledjte malo naokrog, kako lepo se sliši od podružnic o lepem napredku, ker so složne medseboj. Resničen je pogovor, ki pravi: Sloga jači, nesloga tlačí!

Kako lepo je slišati, da se mlade žene in dekleta skupaj zbirajo in vsaka nekaj ve in pokaže drugi, in tako se učimo druga od druge. Pa si tudi kašno lepo zapojemo, kakor na primer tisto pesem:

Sem deklica mlada vesela,
sem pravo slovensko dekle,
Ko slavček veselo bi pela,
da bi daleč razlegalo se!

Zakaj bi veselo ne pela,
zakaj bi vesela ne bila,



ŠIVALNI KLUB PODRUŽNICE ŠT. 26, PITTSBURGH, PA.

Od leve na desno stojijo: Betty Metzler, Mary Coghe, Helen Gulla, Anna Bahorič in Mary Jaketič. Sedijo od leve na dnesno: Agnes Klobučar, voditeljica Mary Golobič in Katarina Rogina. (Slikal Mr. Frank Balkovec).

saj okrog mojega čela,
mi sapca slovenska pihla.

Upam, da vas bodo te vrstice navdušile za ustanovitev svojih šivalnih, pletilnih in ročnih del klubov.

Sedaj pa še o podružnici št. 26, ki bo slavila svojo 20 letnico obstoja s proslavo, ki bo odgovarjala pomenu dneva. Pridno je na delu ves odbor in naše članstvo, da bodo vse priprave v najlepšem redu za slavnosten banket in plesno veselico, ki se bo vršila v ta namen. Upati je, da se boste vse odzvale vabilu in se izkazale kot zveste članice svoje podružnice.

Drage sestre, prosim vas tudi, da pridete vse na seje in tam povejte svoje mnenje ter podajte svoja dobra priporočila, kar bo vsem v lep ugled. Naša podružnica bo lepo napredovala, če bomo me delale skupno in spodbujale k dobri stvari ter vedno gledale nato, da si pridobimo novih članic. V medsebojnem prijateljstvu in zastopnosti bomo vedno vzbudile sebi in drugim spoštovanje in to naj bo namen vsake dobre in zveste članice, potem bomo prav gotovo vedno dosegle uspeh in zadovoljnost. Z odličnim spoštovanjem,

Mary Golobič, zapisnikarica.

Št. 27, No. Braddock, Pa. — Spoštovane sestre: Minilo je nekaj mesecev, odkar sem zadnjič poročala. Vzrok

temu je bila vročina in pa vaša odsotnost od sej. Glejte, da boste prišle poslej na seje, da bomo kaj ukrenile v dobrobit podružnice. Naše blagajna je precej nizka in bi bilo dobro prirediti veselico, da se opomore. Naš piknik se ni vršil radi slabega vremena, zato se potrudimo za prihodnjo prireditev.

Naznanjam žalostno novico, da je našo tajnico, Josephine Rednak, zadela huda bolezen, ki ji je pustila levo stran života v onemoglem stanju, da ne more delat, ne tajniški posel in ne drugo delo. Iz srca jo obžalujemo vse članice, ker je bila prav dobra društvena delavka. Želimo, da ji bo mili Bog pomagal k okrevanju. Na njeno mesto smo izbrala dobropoznavno in vneto društveno delavko sestro Mary Stefančič, ki s svojim soprogom prav rada pomaga, kjer more. Naslov je: 520 Howard Street, East Pittsburgh, Pa. Novi tajnici žlmo, da bi bila vesela in zdrava ter pridno delala za napredek podružnice. Vas, drage sestre, pa prosim, da plačujete redno, ker nova tajnica bo čakala samo en mesec, če ne plačate, vas bo suspendirala. Posledice bo morala vsaka sama trpeti. Nova tajnica ne bo hodila kolektat po hišah, ker to ni njena dolžnost. Ona ima veliko dela doma, ker so v družini štirje otroci in oskrbuje tudi za starega očeta od moža in vse to ji

vzame mnogo časa. Prosim vas lepo, da upoštevate ta opomin.

Naša sestra Pavlakovič boleha na nogi že delj časa. Sestra A. Valovic iz Swissvale, je tudi že dolgo bolna.

Umrli je naša sestra Frances Žerjav in Frank Sečan, soprogo naše zapisnikarice. Naše globoko sožalje. Naj počivata v miru.

Čestitke sestri Katarini Barčič, ki je povila krepkega sinčka.

Vsem bolnim želimo ljubelega zdravlja. Naši podružnici pa lep napredek. Pozdravljene!

Anna Tomažič, predsednica.

Št. 32, Euclid, O. — Hvala vsem, ki ste prišli na sejo v avgustu. Lepa hvala vsem našim velikodušnim članicam, ki so sodelovale za uspeh skupnega piknika, ki se je vršil 22. avgusta na vrtu Slovenskega doma na Reher Avenue, čigar dobiček je bil izročen Katoliški ligi. Prisrčna hvala vsem, ki so poklonile lepe stvari, kakor tudi vsem, ki so pomagale. Bog vam plačaj!

Sestra Mary Weber je zadnje čase postala stara mama. Pri hčeri Elsie so dobili sinčka. Naše čestitke!

Pri naši podružnici imamo več bolnih sester. Poročani so mi bili sledeči slučaj: Frances Gerjevič, Mary Želko, Mary Bricelj, Frances Sterle, Antonia Mah, Josephine Metrc in Irene Jazbec.

Bog daj tem in vsem našim bolnim sestram ljubelega zdravja. Članicam se priporoča, da obiščete bolne sestre! Spomnimo se v molitvah za njihovo zdravje.

Vabljeni ste vse na prihodnje seje. V septembru smo imele po seji malo zabave, v proslavo obletnice našega obstanka. Pozdravljene od poročevalke,
Frances Perme.

Št. 41, Cleveland (Collinwood), Ohio. — Najprvo moram omeniti, da je piknik skupnih podružnic sijajno uspel. Tukaj je jasen dokaz, koliko se lahko doseže, če vse skupaj delujemo. Ko je naša glavna predsednica, gospa Albina Novak, enkrat omenila, da bomo letos skušale zbrati skupaj svoto dva tisoč dolarjev, se nam je takrat zdelo to skoraj nemogoče. Toda njene besede so se uresničile. Manjkalo je le nekaj malega do dva tisoč in na zadnji seji so naše požrtvovalne sestre, ki so vedno pripravljene pomagati, kadar jih kaj poprosimo, zbrale skupaj v ta namen \$15.00. Darovale so sestre: Agnes Snel, Urška Ponikvar, Mary Mihelčič, Frances Meše, Ella Bratina, Mary Milnar, Anna Rebolj, Julia Bolka, Mary Janc, Rose Strumble, Mary Race in Theresa Navoda. Vsaki posebej prav lepa hvala. Režeji, s katerim z vašim delom in darovi lajšate trpljenje, vam bodo vedno hvaležni.

Na 5. novembra bo praznovala svoj rojstni dan naša glavna predsednica in urednica gospa Albina Novak. Za ta dan in za vse bodoče dni, ji prav iz srca želimo zdravja, dobre volje in zadovoljnosti. Naj jo ljubi Bog ohrani še mnogo let med nami in ji da še mnogo veselja in trdne volje nadaljevati njeno delo pri naši Zvezi! Bog jo živi! (Srčna hvala in Bog Te usliši, Ella! Op. ured.)

V bolnišnici sta bili sestre Frances Leskovec in Anna Skok. Njima in vsem bonim želimo, da bi kmalu ozdravele, zdravim pa priporočam, da obiskujete bolne sestre ob vsaki priliki. Resno je zbolel soprog sestre Frances Hiti. Za ta čas se nahaja v St. Alexis bolnišnici. Želimo mu skorajšno okrevanje!

Sestra predsednica Gertrude Koshel prav pridno kvačka čipke na robcih za našo razstavo. Upam, da se boste tudi druge pridružile.

Vse one, ki ste zaostale z mesečnim, prosim, da isto ob priložnosti poravnate. Najlažje se to stori na sejah, ki se vršijo vsak prvi torek v mesecu zvečer.
Ella Starin, tajnica.

Št. 42, Maple Hgts., Ohio. — Naše zadnje seje so bile dobro obiskane. Vendar smo pogrešale več naših članic, ki so bile odsotne zaradi slabega zdravja. Vsem tem želim ljubelega zdravja in da bi prišle spet med nas. Tri naše članice so obhajale svoj rojstni dan in so nas spet dobro pogostile. Torej želim vse najboljše vsem!

Pri naši podružnici so članice prav pridno segle po knjižicah za Zvezin piknik, ki se je vršil 22. avgusta.

IZ GLAVNEGA URADA

Prejela sem več pritožb od tajnic, kako je težko kolektat assesment po hišah članic. Primeri se, da članice nimajo denar pri rokah, nekaterih ni doma in druge pa zopet najdejo izgovor tako, da je pot zastoj, kar je vse preveč zahtevano od tajnice.

Tem potom prosim vse članice, da pogledate v svojo plačilno knjižico, če ste zaostale. Vsaka, ki dolguje več kot en mesec, je prošena, da gre takoj do tajnice in poravnava svoj dolg. Ni lepo od Vas pričakovati, da Vas tajnica osebno obišče, saj assesment ni velik in vsaka bi lahko poskrbela, da ima plačano. Pomislite, kako bi se Vam dopadlo to delo kolektanja, če bi bili Vi za tajnico. Najboljše je, da greste še danes do svoje tajnice, ali pa prav gotovo na prihodnjo sejo in plačate, če le morete, za pol leta naprej. Stori si boste dobro delo in tajnici veliko uslugo.

Hvaležna Vam bom, če boste upoštevale to mojo prošnjo in opomin!

Vsaka članica je vzela celo knjigo in prinesle so tudi lepe stvari in darovale za pecivo, kakor tudi krasna ročna dela, ker pri nas zna ena bolj kot druga lepo kvačkati. Mrs. Simončič je darovala lepe prevleke za blazine in še tri lepe komade, druge so tudi prinesle lepe stvari in tako so se res prav dobro obnesle. Vsem tem najlepša hvala, saj veste, da ste storile dobro delo in pomagale k velikemu uspehu, kateri je bil dosežen za pomoč našim ubogim beguncem.

Sporočam, da je po dolgi in mučni bolezni preminil soprog naše sestre blagajničarke Mrs. Ani Fortuna. Naše globoko sožalje. Pokojniku pa večni mir in pokoj!

Bliza se naša veselica, zato pridite na sejo, ki se vrši na prvi torek v oktobru, za takrat se moramo vse potruditi, da bo lepši uspeh. Naša zapisničarica je najela prav pridne muzikante, da se bo vse vrtelo, staro in mlado. Članicam priporočam, da bi pridno prodajale tikete, da bo veselica kar najbolj pomagala naši ročni blagajni.

Najlepše pozdrave članicam po vsej Ameriki. Na svidenje na seji!

Mary Prhne, predsednica.

Št. 43, Milwaukee, Wis. — Drage sestre! Zopet smo izgubile članico. Umrla je sestra Helen Zunter, ki je bila dobra in zvesta članica ter pridno hodila na seje in pri vsaki priliki pomagala za napredek naše podružnice. Bolna je bila tri leta. Naše iskreno sožalje možu in Ludviku Skoku, ki je bil kot njen sin že izza mladih let ter do zadnjega dober za njo in tudi

VAŽNO POJASNILO

Nekatere tajnice še danes ne vedo kaj je FORMA 2 ali FORMA 3. Zato bom tem potom vsem skupaj pojasnila.

FORMA 2 se rabi kadar članica pristopi popolnoma na novo pa naj se zavaruje za \$100 ali za \$300. FORMA 3 se pa rabi, kadar članica želi povišati smrtnino, le v tem slučaju se izpolni FORMA 3. Prosim, da to upoštevate.

Naznanjam tudi, da je pošla zaloga plačilnih knjižic, katere vam pošljem, kakor hitro dobim novo zalogo.

MLADINSKA KAMPANJA

Dalje prosim, da opozorite svoje hčerke, ki so članice mladinskega oddelka na posebno KAMPANJO ZA NJIH ODDELEK. Pogoji so zelo lahki in če se bo vaša hčerka malo potrudila in če ji boste Vi pomagali, potem bo prav gotovo deležna lepo nagrado.

Josephine Erjavec, glavna tajnica.

ona za njega. Nihče ne ve, kdo bo prihodnji na vrsti, zato je treba biti vsak čas pripravljen in važno je, da imamo tudi pri društvih assesment v redu plačan. Zapomnite si, da pride veliko manj za plačati, če se to stori redno.

Prosim pridite na sejo 12. septembra, da se bomo pomenile radi šivalnega kluba in kegljanja. Ako nas bo prišlo več skupaj, potem je mogoče tudi kaj urediti in skleniti. Na seji boste tudi slišale poročilo o bolnih sestrah, da jih boste potem obiskale. Bolniku je obisk ali kartica velika tolažba; če bomo me drugim lajšale dolge ure, se bodo tudi druge spomnile na nas. Na svidenje na seji!

S pozdravom,

Mary Bentz, tajnica.

Št. 47, Cleveland (Garfield Hgts.), O. — Prihodnja seja se vrši v sredo 13. oktobra ob pol osmih zvečer na 8601 Vineyard. Za razmotrivat imamo več važnih stvari, posebno za našo plesno veselico ki bo dne 30. oktobra. Udeležite se v obilnem številu. Ne dajte vedno vso odgovornost in delo na odbornice. Vaša pomoč in nasveti so potrebni. Povejte tudi vašim hčerkam in sinovom o plesu 30. oktobra v S.N. Domu na 80 cesti, da naj se udeležijo. Igral bo Vadalov orkester.

Helen Tomažič, tajnica.

Na naslovni strani je slika B. Metesh članice št. 20, Joliet, Ill., ki je najboljša igralka v žogometu. Čestitke!

SREBRNA POROKA

Mr. in Mrs. Frank Tomažič, 8804 Vineyard Avenue, Cleveland, Ohio, bo sta praznovala svojo srebrno poroko dne 13. oktobra, 1948. Mrs. Helen Tomažič je ustanoviteljica podružnice št. 47 in to je bilo 17. junija leta 1931. Leta res hitro tečejo in z njimi se nabirajo tudi dobra dela ljudi in za ta par se lahko reče, da sta si iztekla mnogo zaslug tekom preteklih let. Toda navzlic vsej agilnosti, sta ostala mlada v duhu in na videz. Gotovi ljudje bodo vedno ostali mladi, leta so samo za šteti, ne pa, da bi imela kakšno drugo znamenje pri tem paru.

Mr. in Mrs. Tomažiča je poročil kanonik J. J. Oman v cerkvi svetega Lovrenca, kamor družina spada vsa leta. V družini so se rodile tri hčerke. Starejša Helen, poročena Jerman je že mamica. Druga za njo je Eleanore, poročena Stražišar. Njena poroka je bila 29. maja, 1948 in samska je še Marion. Tudi hčerke so zainteresirane v društveno življenje in so tudi v odborih, kar znači, da lepo sledijo dobremu zgledu svojih staršev.



Tukaj vidimo sliko od Mr. in Mrs. Frank Tomažič, ki je bila vzeta na dan poroke. Tovarišica je bila gđ. Millie Hrastar in tovariš pa Joe Tomažič.

Št. 53, Cleveland (Brooklyn), O. — V avgustu je preminil poznani Mr. John Hočevar, soprog naše sestre Ane Hočevar. Naj počiva v miru. Naše globoko sožalje.

To poletje se je poročilo več naših mladih članic. V aprilu je bila poroka hčerke naše bivše tajnice, sestre Ane Jesenko. Mlada Anna Jesenko, si je zbrala za ženina, Mr. John Lekana. Poročni obredi so bili v cerkvi sv. Bonifacija.

Meseca junija se je pa poročila Loreta Zorn z Mr. Johnom Komugovich v cerkvi svetega Lovrenca. Zadnji mesec 25. septembra je pa bila poroka Dorothy Hunter, hčerke dobro poznanih Frank in Pauline Hunter. Ženin je Mr. Bernie Latino in poroka je bila



Mr. Frank Tomažič je bil rojen v vasi Hume pri Trstu 16. januarja, 1891 in v Ameriko je prišel leta 1911 ter bil vojak v prvi svetovni vojni. Mrs. Helen Tomažič je pa rojena 23. februarja, 1898 pri sv. Valburgi, fara Smlednik. Ona je prišla v Ameriko leta 1920. Mr. Tomažič ima v Ameriki brata Joe Tomažič in Helen ima pa tukaj dve sestri; starejša je Theresa Bizjak, predsednica podružnice št. 47 in enega brata. V tem letu je izgubila ljubljene brata Franka Knific, ki je umrl nenadoma.

Druga slika je pa bila vzeta na dan poroke hčerke Eleanore, to je bilo

29. maja, 1948. Na sliki so hčerke, Helen, Marion in Eleanore kot nevesta ter starši Mr. in Mrs. Tomažič, ki sta tudi stari oče in stara mamica.

K srebrni poroki želimo, da bi Bog blagoslovil vso Tomažičovo družino z vsem, kar napravi življenje srečno in zadovoljno ter vse ohranil zdrave in navdušene za društveni razvoj v svoji naselbini. Mrs. Helen Tomažič je bila na mnogih konvencijah naše Zveze in vselej pokazala veliko zanimanje v Zvezino poslovanje in njene podrejene podružnice. Bog daj, da bo še mnogo let delovala z isto vneto in ljubeznijo za rast in napredek naše Zveze.

v cerkvi sv. Ignacija. Na Zahvalni dan, meseca novembra, bo pa poroka sina naše sestre Slak. Mr. Joe Slak in gđ. Millie Russ in to v cerkvi svetega Lovrenca. Gđ. Russ je že več let vpisana v glavnem uradu SDZ kot knjigovodkinja.

Vsem novim zakoncem želimo, da bi imeli zdravo, srečno in nad vse zadovoljno bodoče življenje. Vas vse skupaj prav lepo pozdravljam,

Mary Oblak, predsednica.

Št. 57, Niles, Ohio — Zopet se moram malo pritožiti, da so bile zadnje seje bolj slabo obiskane. Prosim, da pridete vse na prihodnjo sejo, ker bomo razmotrivali o veselici, ki se bo vršila v soboto 16. oktobra. Prosim

vse članice, da bi se udeležile, ker sedaj nas je precej lepo število. Torej ne pozabite na soboto 16. oktobra, takrat pridimo vse skupaj!

Drage članice, prošene ste tudi, da redno plačujete svoj assessment. Na seji je bilo sklenjeno, da katera ne bo plačala tri mesece assessment bo suspendirana. Torej prosim, da upoštevate to obvestilo, ker je za vašo korist. Ko dobite kartico se takoj javite pri tajnici ali pa pošljite po kateri drugi članici, ker je zelo važno.

Dve naši mladi članici sta se naveličali biti same ter sta si poiskali tovariša in te sta hčerki poznanih članic Mrs. Rancher in Mrs. Logar. Želimo, da bi bilo bodoče življenje srečno! Imamo tudi dve bolni sestri, Justina

Bauer in Kati Stanec. Vsem bolnim želimo, da bi kmalu okrevale in prišle med nas, ker vas pogrešamo na sejah.

Meseca avgusta smo se pa skupno podale na piknik clevelandskih podružnic. Naše sosedne članice v Girardu, so si dobile bus in imele so še nekaj prostih sedežev, pa hajd, dobimo telefonski klic v Niles, če hočemo iti z njimi. Telefoni so zvoneli, to vem, ker sem sama pri njem sedela najmanj pol-ure in klicala drugo za drugo, da se naj pridruži k zletu. Zdaj pa lahko poročam, da ni nobeni žal, ker je šla, imele smo zares prijetno zabavo. Te prešmentane Clevelandčanke se res postavijo, vsega je bilo dovolj, ko smo prišle, namreč potice, krofo, fancev in obilo drugih dobrot. Jaz sem morala vsako stvar pokusiti in za nameček pa še "Turško kavo", ki je bila posebnost ta dan. To moram reči, da moramo biti vse članice Zveze ponosne, ker imamo tako dobro voditeljico, kakor je naša draga Albina Novak. Imele smo lepo pogovor in nas navduševala ter nam razkazovala krasna ročna dela, katera so napravile dobre članice, da je bil tem lepši uspeh. Uverjena sem da bo dober gmoten izid, kar nam je vsem v veselje! Pozdrav vsem članicam.

Johanna Princ, poročevalka.

Št. 63, Denver, Colo. — Najprvo lepo pozdravljam vse naše članice in lepo prosim vse tiste, ki niste še letos plačale asesment, da poravnate in storite svojo dolžnost. Jaz za nekatere zalagam vse pretekle mesece tega leta ter vas prosim in kličem na telefon, pišem pisma da plačate, pa nič ne pomaga. Veste sestre, jaz moram poslati za vsako članico vsak mesec denar in to mora biti točno v glavnem uradu do zadnjega dne v mesecu, tam ne odpravim nič z obljubo, temveč se mora plačati ali pa sledi suspendacija in to nisem še storila, ker vedno pričakujem, da mi prinesete plačat. Jaz moram založiti iz svojega, ker iz društvene blagajne se založi samo za dva meseca in jaz pa tudi sama nimam, tako, da imam samo veliko skrb zaradi vas. Katera ne more priti na sejo lahko plača na mojem domu, kjer bom z veseljem sprejela. V drugih ozirih se pri naši podružnici prav dobro zastopimo.

Dne 10. julija je nas zapustila ter se preselila iz tega sveta sestra Johana Smole. Bila je dobra in skrbna mati svoji družini kot tudi zvesta članica in to vseh 13 let odkar smo začele. Vpisala je tudi svoji hčeri Mary Horvat in Margaret Oltski in svojo nevesto Mrs. Frank Smole. Vse omenjene vedno pazijo, da imajo za vse leto plačan asesment, kar storijo ob enem času.

Pokojna Johna je plačala v januarju tudi za vse leto, ne sluteč, da jo bo Bog poklica k sebi. Bila je pri dobrem zdravju in sedaj bom njenim otrokom povrnila, kar je ostalo od asesmenta. Doma je bila iz Preserja pri Žalostni gori. Zapustila je dve omoženi hčeri,

ŠIVALNI KLUBI

ZOPET bi rada opomnila naše podružnice, ki še nimate svojih šivalnih klubov, da se z vso vneto zavzamete za ta načrt in si ustanovite svoj klub, tudi, če je samo nekaj članic od kraja, ker se bodo druge gotovo pridružile, ko bodo videle, da je stvar začeta.

RAZSTAVA ROČNIH DEL V CLEVELANDU SE BO VRŠILA PRVO NEDELJO V DECEMBRU

Ta čas bo kar naenkrat tukaj, zato vas prosim, da se vse potrudimo in naredimo, kar največ mogoče lepega za razstavo. Posebno pa se moramo potruditi z našimi robci in drugimi predmeti, katere bomo dale v prodaj na razstavi. Vsem podružnicam so bila poslana posebna pisma, oziroma prošnja za ročna dela in sedaj imam največje upanje, da se boste tudi odzvale, ker vse kar bomo storile v tem oziru bo za našo lastno korist. Naše članice so bile še vselej spoštovane za svojo lojalnost in skupnost, zato ne smemo sedaj izostati, temveč se potrudimo, kar največ bo v naši moči, da bomo skupaj zbrale lepo svoto za konvenčne stroške, to je za našo korist!

V začetku decembra bo prav prikladen čas za nabavo božičnih daril in bo vsako ročno delo zelo dobrodošlo. Zato se pridno poslužimo prilike in delujmo na to, da bomo imele prav kolosalen uspeh!

Prva pošiljka krasnih ročnih del je dospela od gospe Marie Schlamann, od podružnice št. 78, Leadville, Colorado, ki je v ta namen izročila krasne prevleke za blazine (pillow cases) in pa dva seta prtičkov, ki so res lepega vzorca. V nadi, da boste tudi druge sledile temu lepemu zgledu, vas lepo pozdravljam,

ELLA STARIN,
17814 Dillewood Rd.,
Cleveland 19, Ohio.

en sin je oženjen, eden pa še samski, ki jo bodo vsi pogrešali. Težka je bila ločitev od groba drage matere in nepozabne sestre ter jo izročiti materi zemlji. Ohranjen naj Ti bo drag spomin. Naše globoko sožalje vsem preostalim sorodnikom. Da bi počivala v miru božjem.

Dne 17. julija smo prijatelji in znanci Mr. in Mrs. Svigel priredili jima veselo presenečenje. Mrs. Svigel je že dolgo let zapisničarica naše podružnice. Bila sta globoko iznenadena, ko sta stopila v dvorano Slovenskih društev in pozdravljena z glasnim "surprise". Ravno tisti dan popoldne sta potrkala na njenem domu dva moška in jo vprašata, kam naj postavita novo Norge De Luxe ledenico. Ona pa odgovori, da ne ve nič o tem, da je pomota in potem pride njena hčerka pa ji pove, da je to darilo od njenih treh hčerk in sina za 25 letnico. Seveda, bila je vesela in potem zvečer pa zopet velik pardi o katerem nista nič vedela. Vsi prijatelji in znanci želimo, da bi dočakala 50 letnico. Bog naj vaju čuva na vseh potih. Čez par tednov po

tem sta pa drugič postala stari oče in stara mati. Naše čestitke tudi k temu dogodku.

To poletje smo imeli pri nas vesel obisk, namreč dve nečakinji in nečak iz Barbertona, ki so prišli prvič tukaj na zapad. Zanimali so jih coloradski zeleni hribi. Saj so bili, kakor ptiči, noben hrib ni bil previsok, da ne bi šli na vrh. To je bilo veselje! Večkrat so omenili; ko bi bili še Okoliševi z nami, potem bi bilo prijetno. Pa drugič! Lepa hvala za pozdrave iz konvencije na Ely, Minnesota.

Priporočam članicam, da bi naročile Zarjo za v stari kraj svojim sorodnikom in znancem; jaz sem to storila in so prav veseli, kadar dobijo list iz Amerike.

Prosim članice, da ne bo ta moja prošnja zastoj: pridobite vsaj eno novo članico v tej kampanji, ki se je začela s prvim oktobrom!

Najlepše pozdrave ter vam želim zdravje in srečo,

Angelina Andolshek, tajnica
4531 Penn St., Denver, Colo.

Št. 77, N. S. Pittsburgh, Pa. — "Joj, kako je vroče!" Tak je bil pozdrav od vsake članice, ko je prišla na sejo. Navzoče smo imele prav lepo zabavo in se prijateljsko pogovorile ter se razšle v upanju, da nas bo več na prihodnji seji. Res je žalostno, da ni malo več zanimanja od članic, ker požrtvovalnost v tem oziru, bi nam prinesla veliko korist. Potrudite se, priti na sejo v oktobru, po seji bomo igrale penny bingo; saj veste, kako se imamo lepo, če nas je več navzočih. Samo za nekaj članic plačat najemnino za prostor je škoda, torej le korajžje in vse pridite ter prinesite lepe obheklane robe, kakor smo bile prošene, da bomo malo pomagale sebi in drugim. Pa tudi lepo bo, če pokažemo, da tudi me nekaj znamo in hočemo pomagati do boljšega napredka.

Teta škorklja se je oglasila pri naši članici Eleanor Steurnagel in ji v spomin pustila hčerko, katero želimo imeti za članico. Čestitamo ponosnim staršem.

Poročila se je sestra Elizabeth Arch. Želimo je vso srečo v zakonskem stanju!

Bolezen je zopet obiskala nekaj naših članic, katerim želimo, da bi jim ljubi Bog podelil zdravje. V upanju na boljšo udeležbo na prihodnji seji, vas vse lepo pozdravljam,

Rose Murslack, predsednica.

Št. 88, Johnstown, Pa. — Pri naši podružnici smo dobile samo eno novo članico v zadnji kampanji in to v razred B. Prizadevalo se je več članic, da bi dobile kaj več novih, pa ni bilo mogoče. Upanje pa je, da bomo v prihodnji kampanji pridobile kaj boljši uspeh.

Naša predsednica Mary Kuzma se je nahajala v bolnišnici, kjer se je morala podati na operacijo, ker ni bilo druge pomoči in ob istem času tudi njena hčerka, Margaret Bevetz in

ODBERI vselej zdravo in ne preležano sadje. Svetovala bi tudi, da se ne lotiš celega bušlja sadja na en dan, ker je utrudljivo in tudi zamudno. Boljše je, če delo razdeliš in po malem vkuhavaš skrbno in natančno, kakor pa v naglici in površno.

Odberi pet funtov lepih zdravih breskev. Po pet ali šest breskev deni

tako sta bili skupaj v eni sobi. Zdaj se jima zdravje vrača in se nahajata na svojem domu. Njima in vsem bolnim sestram med katerimi je bila tudi naša blagajničarka, želimo popolno zdravje. V začetku julija je zbolela tudi vaša tajnica in bila dva tedna v postelji, toda se počuti veliko boljše, hvala Bogu. (Bog daj, da bo odslej tudi tajnica popolnoma zdrava. Op. ured.)

Pozdrav vsem sestram!

Mary Lovše, tajnica.

Št. 90, Presto, Pa. — Morani se tudi jaz malo oglašiti v naši Zarji, čeprav mi ne gre tako dobro izpod peresa.

Naznaniti želim našim sestram in drugim, da smo priredile plesno veselico dne 19. septembra v Slovenski dvorani v Sagen, Pa.

Hvala vsem tistim sestram, ki ste vedno pomagale pri vsaki prireditvi, ki smo jim imele v preteklem in ste z veseljem obrazom vse storile, karokli je bilo vam odkazano. Upam, da boste poslej rade delovale za dobrobit naše družnice.

V nedeljo 25. julija sem obiskala Mrs. Stere, tajnico podružnice št. 71 v Strabane, Pa. kjer sem bila zelo prijazno sprejeta in postrežena. Ohljudila mi je, da pride tudi ona k nam v kratkem na obisk. Hvala, Mrs. Stere.

Dne 8. avgusta sem pa obiskala našo bolno sestro Mrs. Subic, katero je zadeli mrtvoud že lansko leto na eno roko in nogo, ter je morala biti več mesecev v postelji, zdaj je pa že toliko boljši, da malo sedi. Želimo ji popolnega okrevanja.

Prijazno prosim vse tiste, ki ne prihajajo na sejo, da bi se udeležile vsaj nekaj sej na leto. Najbolj koristno bi seveda bilo, če bi prišle vse in to vsakikrat. S pozdravom do vseh!

Johnna Aubel, predsednica.

Št. 105, Detroit, Mich. — Po treh mesecih oddiha smo se zopet sestale dne 2. septembra pri sestri Christini Bombach. Udeležba je bila dobra, le nekaj članic je imelo važen zadržek za odsotnost. Le tako naprej, pa bomo tudi me lepo napredovali! Bile smo dobro razpoložene. Sestra Kodrich nam ze zopet narekovala navodilo, kako se napravijo pustni krapci - s papirko!

Prihodnja seja bo pri sestri Rose Jamnik v Royal Oak, Michigan. Na svidenje na prvo nedeljo v oktobru!

Christina Bombach.

za minuto v vrelo vodo. Poberi ven in posnemi kožico z njih. Vsako razpolovi in če so velike jih lahko razčetrtaš. Odstrani koščico in breskve pokladaš v mrzlo malo okisano in slano vodo dokler nimaš vseh olupljenih in razdeljenih. Breskve rade porjavijo in če se jih drži v slani vodi, ohranijo svojo barvo. Breskve potem odcedi in zvagaj. Na vsak funt breskev vzemi tričetrť funta sladkorja. V lončeni ali pa emajlirani veliki posodi naloži breskve, da je dno posode pokrito, potresi nekaj sladkorja in zopet breskve dokler ne porabiš vseh in vsega sladkorja. Pokrito pusti tako čez noč. Drugi dan poglej, če se ni nič soka scedilo potem prilij malo vode in postavi na ogenj, kjer naj se breskve kuhajo da postanejo prosojne. Med vrenjem pobiraj nabrane pene z lonca, da bo sirup čist in gost kakor "corn" sirup. Vkuhane breskve napolni v prekuhane steklenice s širokim vratom. Zalij do vrha s sirupom in trdno zapri s pokrovčkom. Previdno povezni steklenico, da se prepričaš, če nikjer ne teče sirup, potem pa postavi na prostor, kjer ni prepaha.

Ako nimaš steklenic s pokrovi, potem lahko napolniš kozarce ampak do vrha. Pusti vsaj za en palec praznega na vrhu. Rob kozarca obriši s čisto in suho krpo potem pa vlij v kozarec raztopljen parafin. Kozarec malo zasukaj v roki, da se parafin dobro prime okrog in okrog stekla. Ko se parafin strdi in ohladi pa pokrij še s papirjem in zaveži okoli. Predno vliješ parafin v kozarec, počakaj, da se sadje prej ohladi. Če vliješ parafin na vroče sadje, se parafin ne bo hitro strdil in možnost je, da se ne bo dovolj dobro zaprlo.

VKUHAN PARADIŽNIKI

Najbolj pripravi se majhni paradižniki, da lahko cele vkuhaš. Ako pa jih nimaš in rabiš večje, jih moraš seveda razrezati. Odberi take paradižnike, ki niso popolnoma dozoreli. Vsi morajo biti zdravi in trdi. Po nekaj teh paradižnikov položi v vrelo vodo, poberi ven in posnemi kožico z njih. Kar je malih paradižnikov, jih rabi cele, velike pa prereži na pol ali na četrtine. Zmeri paradižnike in na vsak funt odmeri tričetrť funta sladkorja. Zloži jih v emajlirano posodo, potresi izmahoma sladkor po njih in na pet funtov, nareži na tenke rezine četrtino limone z olupkom vred. V malo krpico pa zaveži tri klinčke (cloves) palčico cimeta in košček ingverjevega korenčka (ginger root). Pokrito pusti vso noč. Drugi dan postavi paradižnike na ogenj in kuhaj da se sirup zgosti. Paradižniki se hitro skuhaajo zato pazi, da ti ne razpadejo in jih ohraniš kolikor mogoče v lepi obliki. Vrečico z dišavami odstrani in paradižnike napolni v prekuhane kozarce. Sirup dolij do vrha in pritrdi pokrovčke, da ne bo nikjer zrak uhajal.

VKUHAN HRUŠKE

Operi in olup hruške, kakoršne so

pripravne za vkuhanje. Če so manjše jih razpolovi in izreži peske iz sredine. Večje hruške pa rajši razčetrtaš, da bodo primerni kosi. Hruške zvagaj in na vsak funt hrušk, odmeri po tričetrť funta sladkorja in po eno šalo in tričetrť vode, dva koščka ingverjevega korenčka (ginger root) in tenki narezki od četrť limone.

Vodo, sladkor in dišave zlij v lonec in postavi na ogenj, da prevre. Premešaj dokler ni ves sladkor raztopljen in potem stresi v ta sirup pripravljene hruške. Kuhaj jih na polahnem ognju dokler niso ravno prav mehke. Prebodi en košček hruške z zobotrebecem, pa boš videla, kako so. Če so hruške prav trde, jih je treba kuhati skoro eno uro. V prekuhane kozarce napolni hruške do vrha in zalij s sirupom v katerem so se kuhale. Kozarce zapri, povezni, da vidiš, če je vse trdno zaprto, potem pa ohladi prezerve, kjer ni prepaha.

VKUHAN DAMSON ČEŠPLJE

Damson češplje so bolj drobne in jako prikladne za vkuhanje. Češplje operi, odstrani recelj in kožico v par krajih prebodi s knofljo. Na vsak funt češplj rabi pol šale vode tričetrť funta sladkorja. Če imaš rada sladko, rabi en funt sladkorja na en funt češplj. Vodo in sladkor deni v lonec in pristavi na ogenj, da zavre. V ta sirup polahko stresi češplje in jih na majhnem ognju kuhaj dokler niso ravno prav mehke. Razkuhati se nesmejo. S češpljami gre jako dobro cimet a še boljši okus pa dobiš, če deneš par zvezdic janeža. Imenuje se "Star anise".

Vkuhane češplje napolni v kozarce, zalij s sirupom in trdno zapri.

SPLOŠNI NASVETI ZA VKUHAVANJE SADEŽEV

Nikdar se ne loti vkuhati veliko množino sadežev naenkrat. Vzemi si eno gotovo mero in začni ob takem času, da boš lahko nemoteno to delo končala.

Odberi sadje, ki je ravno prav zrelo in zdravo. Sadje, katero moraš obrezovati vsled začetega gnitja, se ne bo držalo. Tako sadje rajši skuhaš za sproti. Čim bolj sveže sadeže dobiš, tem boljše se bodo držali, ako si prav postopala pri vkuhanju.

Bodi jako previdna s steklenicami. Nikdar ne vzdigni steklenice, da bi držala samo za pokrovček. Lahko se ti vse skupaj odlomi in poškoduje.

Vse kar rabiš pri vkuhanju dobro očisti in prekuhaj steklenice in pokrovke in obročke. No trgu so razni preparati, katerih pa ne kupuj, ker niso priporočljivi iz zdravstvenega ozira. Če vkuhaš zdravo sadje in imaš vse čisto in kozarce neprodušno zapreš, se bo sadež ohranil brez vsakih preparatov, ki bi bili lahko zdravju škodljivi. Tudi galuna ne rabi pri prezerviranju kumar. Ni dobro, čeprav da lepo zeleno barvo.

Ako pišeš v Washington na Agricultural Dept. dobiš pamflete za vse kar hočeš shraniti za zimo.

HABAKUK

Reimmichlova povest podomačena

I.

V Podkrajju je udarila ura deveto zvečer. Bilo je o šentjakobljem ob žetvi; vsa vas je že, trudna od dela, počivala in nikjer ni bilo več luči, edino dve okni v župnišču ste bili še svetli. Tu je stari gospod župnik pravkar opravil večerno molitev, zbral si je še nekaj misli za jutranje premišljevanje in se je spravil spat.

Tedajci je na vratih pozvonilo. Župnik je mislil, da ga kličejo morda h kakemu bolniku, in se je naglo spet oblekel. Vtem je kuharica, župnikova sestra, že odprla, po stopnicah so zarožljali težki koraki, nato pa je nekdo krepko potrkal.

"Naprej!"

V sobo je stopil čokat kmetič, z levico je nesel precej veliko košaro, snel je klobuk in pozdravil:

"Dober večer, gospod!"

"O Mrdavs — Urh!" se je župnik iznenadil. "Bog daj! Pa tako pozno? Ali je kaj treba?"

Kmetič je postavil košaro na stol in se zvito nasmehnil:

"Nak, treba nam ni nič, hehehe. — Narobe! Nekaj nam je preveč."

V košarici se je nekaj potihoma zacemerilo.

"Za božjo voljo, Mrdavs, kaj pa imate tu?" se je župnik ustrašil.

"Tri kile za groš, še rajši zastoj, hahaha," se je kmetič pikro zarežal, "človečka pač."

"Sveti Bog, otroka! — Kaj pa hočete s tem?"

"Prav nič. To bi rad prosil gospoda, da bi ga krstili."

"Čigav pa je? Ali vaš, Urh?"

"No, ta bi bila lepa! Ali mislite, da smo pri nas tako hitri, hahaha? Saj vendar veste, gospod, da ste našega šele o svečnici krstili."

"Odkod pa je tedaj ta?"

"Ko bi jaz to vedel, vam bi dal za tri maše, baha. — Jaz pravim, da je Katricin. Poteplje se po mestu in, najsi je desetkrat moja sestra, dobrega kaj ne vem dosti o njej. Osem dni je danes, ko smo tega pobiča našli zjutraj na pragu zavitega in na blazino privezanega."

"Tako, tako... Pa niste nikomur prišli praviti in se tako dolgo niste pobrigali ne za krst ne za drugo?"

"O, saj sem se brigal. K Stari cerkvi sem šel, kjer je Katrica nazadnje služila. Tam so mi povedali, da je že pred šestimi tedni odšla in da ne vejo kam. Ko sem jih zaradi otroka in takele reči izpraševal, so se naredili, kakor da ne vejo nič. Z obrazov pa sem jim bral, da mi nekaj prikrivajo. Poprašal sem še v Vogrčah, na Loki, v Kozjem in v Dolu, ali nikjer nisem nič izvedel."

"Če je bila res Katrica, ki vam je otroka pred hišo položila, jo je moral vendar kdo videti, ali prej ali potem."

"Moral že ne. Ta vihra vam je dovolj prebrisana, da se izogne ljudem. Pravim, da je prišla ponoči čez Sleme ali čez Kozjek; ko je svoje opravila in nam otroka pustila, se je spet čez hribe izgubila, da jo išči, če veš kje."

"Zakaj niste tega orožnikom javili?"

"Ker sem menil, da bom sam s Katrico opravil. Zdaj pa bom res vse orožnikom povedal. — Poprej pa mora biti krščeno, moja stara ne odneha, pravi, da pogana noče v hiši."

"To ni kar tako, moj ljubi. Najprej treba preiskati in ugotoviti, ali otrok res še ni krščen."

"Gospod, tega vam ni treba. Da ni krščeno, to je gotovo kakor amen v očenašu."

"Odkod veste to?"

"Zdraven pobiča smo našli še pisanje — v poviju je bilo tole pismo... na — pogledjte!"

Kmetič je pobrskal po žepih in potegnil iz notranjega pomečkan papir ter ga dal župniku. Na listku je stalo z

velikimi črkami, ki so bile očitno spačene, da bi kdo pisave ne spoznal, tole napisano:

Ljudje božji! Za Kriščevo voljo spejmite tega otročka in ga dajte krstiti! Ni še krščeno, na to prisegam kakor na živega Boga. Ko bo mogoče, pride kdo po njega in morda dobite tudi kaj za to. Lepo imejte ubogo sirotko, to vas prosi nesrečna mati.

Medtem ko je župnik bral, je pobič jel sknecati in se na vso moč dreti. Mrdavs je zagrabil košaro z obema rokama in jo je zavilhtel sem in tja, kakor da vihti zvon sem gor in tja gor.

"Za božjo sveto voljo, Mrdavs," ga je pokaral župnik, "kaj pa počnete? Otroci se vam bo vendar zadušili."

"Malo vetra mladini ne škoduje in pomaga, kadar se dere in veka," se je kmetič zasmel.

Pobič je res le nekaj malega še poihteval in je kmalu utihnil.

"Urh, bolj rahlo morate z otrokom ravnati, drugače vam še umre," ga je opominjal župnik.

"Saj pob ni tako rahel! Ko pa bo krščen, potem ne bo prav nobene nevarnosti več."

"Krščen... krščen... Seveda, krščeno mora biti, pa ne zdaj ponoči in tako naskrivaj."

"Krst velja podne in ponoči. Jaz pa hočem naskrivaj, saj če bi tega ne hotel, bi bil pa podne prišel."

"Mežnar že leži in že davno spi. Ka ni sile, ga ne morem klicati."

"Saj ga ni treba. Jaz bom za mežnarja in botra, vi boste pa krstili."

"Tu v sobi že ne. Morala bi v cerkev."

"Pa pojdiva! Ključ imate vi tudi. Hitro se zasučite, še četrto ure ne bo minulo in vse bo pri kraju. Pa jeziki ne bodo imeli koga obirati."

"Ne, Mrdavs! Z zakramenti se ne bova šla skrivati. Počakati morate do jutra."

"Dobro. Nesel bom otroka domev. Ali nekaj vam lahko že zdaj povem. V eni uri bo moja stara z otrokom tu. Ta vam bo zagodla, kakor še niste čuli koga gosti."

Gospod, ki je bil star in nekoliko boječ, se je prijel za čelo in ni vedel kaj od zadrege. Hodil je po sobi gor in dol, čez nekaj časa pa je potegnil krstno knjigo iz predala in je rekel napol glasno zase:

"Najprej bomo zapisali. Zaradi tega še nisem rekel zadnje besede."

Jel je pisati. Pero je drselo po hrapavem papirju.

"Kdo bo boter?" je vprašal iznad knjige.

"Boter — jaz seveda, kdo pa drug? Cesarja menda ne bomo mogli naprositi, haha," se je zarežal.

"Na katero ime ga hočete krstiti?"

Habakuk naj bo, Habakuk."

"Kaj vam ne pride na misel! Habakuk ni krščansko ime."

"Ta bi bila lepa! Če v svetem pismu stoji, bo vendar krščansko dovolj."

"Mrdavs, jaz pa hočem, da date otroku ime kakega svetnika."

"Habakuk je svetnik — to veste vi prav tako dobro kakor jaz. In prav zanalašč hočem Habakuka."

"Zakaj vendar, za božji svet?"

"Ker mi je to ime po volji — in ker hočem svoji sestri, Katrici, dati spomin, da ga vse življenje ne bo pozabila."

"Tako vaše mišljenje ni prav nič krščansko, Urh."

"Pa tudi to ni krščansko mišljenje, če nam, ki imamo sami dovolj otrok, kdo še svojega tako v hišo vkida, da ga moraš rediti in še sitnosti prenašati."

"S takim čudnim imenom vendar otroka najbolj zadene; ta pa je nedolžen in ne more kaj za to, da je komu nadležen."

"Kaj bi ga zadel? Habakuk je vendar lepo ime. Saj ni treba, da bi bili sami Janezi Jožeti ali Pepčki."

"Mrdavs, čujte, nekaj vam bi rekl! Vzemite zdaj otroka, nesite ga domov in zjutraj ga spet prinesite! Potem ga bova krstila na dve imeni: prvo bo ime kakega svetnika, drugo pa naj bo Habakuk."

(Dalje prihodnjč)

THE PRESIDENT'S MONTHLY MESSAGE

Dear officers and members:

Vacation days are over and once again we are back at work and most of us would like to do as much as possible to make up for the lost time. My vacation was very pleasant and restful and I hope that you, too, had a free breathing spell during the past few warm months.

This edition will be a combined one, that is September and October. All material received in the editorial office will be published in this edition and no doubt it'll require considerable space, so my message to you will be brief this month. However, I do wish to point out some of the most important activities in October. They are:

1. **THE PRE-CONVENTION CAMPAIGN** for new members commences on October 1.

2. **COLLECTION OF HAND-MADE ARTICLES** and chiefly handkerchief, with handmade edgings, is in progress. Please devote a little of your time and make up at once a pretty item and take it to your next meeting. We hope to raise a substantial amount through these sales of needlework for our convention fund. Please assist all you can to help us meet with success!

3. **THE TWO OUTSTANDING EVENTS** will be the 20th anniversary celebration of our largest branch no. 25, Cleveland, Ohio which will take place on Sunday, October 17, 1948 and branch no. 26, Pittsburgh, Pa. will celebrate its 20th birthday, on Sunday October 24, 1948. Branches in the surrounding cities are kindly requested to attend these events and show their good fellowship.

Congratulations to our pioneers and to all the members of our branches nos. 25 and 26! May you be blessed with a long life of happiness!

4. I'd like to remind all of our mothers and officers to encourage their daughters and other junior members to get busy in the **SPECIAL JUNIOR CAMPAIGN**. Please read the details in the minutes of the board of director's meeting.

Wishing everyone a most happy month, I am

Most sincerely yours,

Albina Novak

MINUTES OF THE ANNUAL BOARD OF DIRECTORS MEETING

The annual meeting of the board of directors was held at the Union's headquarters July 19-21, 1948. This was to be an important pre-convention meeting and since some of the supreme officers attended the Union's Day in Lemont on the previous day, president Mrs. Novak invited them to this meeting to assist on topics concerning the convention. Present were the following: Honorary president Mrs. Marie Prislant, president Mrs. Albina Novak, secretary Josephine Erjavec, treasurer Josephine Muster, auditors Mary Lenich, Josephine Zeleznikar and Ella Starin, vice-presidents Mary Godez, Mary Urbas and Anna Pachack, and Frances Susel, president of the advisory committee. The latter officers being invited only

for the one day meeting, the auditing of books was postponed until the following day.

President Mrs. Novak opened the meeting with prayer at 9:30 A.M. She extended hearty greetings to all officers present and thanked them for accepting the invitation to participate in the all important discussions on the convention expense. She explained the necessity of finding some solution to the perplexing problem with which we are confronted. Mrs. Novak has written to the branches for advice and suggestions on how to find ways and means to cover the convention expense and 51 branches replied. The answers were read at this time. The results were: 18 branches recommended that the place of the convention be chosen closer to the home office thereby cutting down the traveling expense; 21 branches are against a special convention assessment; 3 branches are willing to defray all expenses of their delegates; 3 branches suggested the number of delegates be decreased; 4 branches want the convention to be in Colorado and are willing to contribute towards the expense and 2 branches are suggesting that the convention be postponed for another year. (Mrs. Prislant explained that the state insurance department will not permit the latter to our type of an organization.)

After a thorough discussion and close consideration of all possibilities, it was decided that the convention be held in Pueblo, Colorado as was the decision of the last convention and that section 23 in the By-laws, regarding the traveling expense of the delegates be changed to read: that the Union shall pay out of its treasury for the delegates five per diem at ten dollars, totaling \$50.00, and those residing in Colorado to get three per diem at ten dollars, totaling \$30.00.

President Mrs. Novak is to propose this change to all the branches for approval in a circular letter.

Discussion continued on how to build up a convention fund to help the branches and our general fund to carry the convention expense. President Mrs. Novak suggested a project which could be a part answer to this problem. Her idea is that a substantial amount of money could be raised through the sale of needle work for which our members are famous. Her suggestion is that every branch forms a so-called "Hanky Club" and members be asked to contribute hankies with hand-made edgings, because there is always a market for pretty hankies. Branches could promote their own sale of needlework or they could ship their collection to Cleveland where plans are under way for a huge needlework exhibition this fall and such items could be easily sold. The Cleveland committee would handle this sale and a dollar will be paid for every hanky. This sum to be divided between the branch and the Union's treasury, in other words the branch would receive 50 cents for its treasury and 50 cents would be turned to our general fund. Those who wish to send in doilies or other things in needlework may do so and the receipts will be so much bigger, according to the value of the item. This project was approved unanimously.

Mrs. Ella Starin, manager of our sewing circles was appointed as chairman of this drive. She will also inform the branches of this project. If all branches cooperate this project should really bring in a substantial income to the branches and our Union.

SCHOLARSHIP AND BENEFIT FUND

Honorary president Mrs. Prislant explained that when the Scholarship and benefit fund was started, it was understood that when we reach the quota, and are ready to make distributions to the needy children in Slovenia, that someone would go there and find out where help is needed mostly. Since we do not know when traveling to Slovenia will be open, Mrs. Prislant wrote to some reliable sources over there but has not yet received a reply and it may be a long time before we'll have the necessary information.

Now that we have reached our quota and find it impractical to make any other distributions except for scholarships here, Mrs. Prisland proposed the following resolution:

RESOLUTION

WHEREAS, sufficient funds (\$10,000.00) have been collected in the Educational and Welfare Fund to justify the initiation of a program consistent with the objectives advanced when the said fund was created, and

WHEREAS, the Scholarship Committee has not been advised to date in regard to the proper channels for distribution of aid to the needy and homeless children living in Slovenia who are to be one of the beneficiaries of our help, and

WHEREAS, it is necessary that an announcement of policy and procedure in the use of these trust funds be publicized to the members of our Union,

NOW, THEREFORE, Be It Resolved by the Supreme Board and Board of Directors of the Slovenian Women's Union of America, meeting at the Union's headquarters July 19, 1948;

1) That until the Scholarship Committee receives adequate assurance that material aid sent to Slovenia will be duty-free and directly devoted to the actual benefit of that country's orphaned children, all income derived from the Educational and Welfare Trust Fund as well as all additional funds collected shall be devoted to the aid of students of Slovenian descent living in this country;

2) That grants of scholarship aid shall be made to needy and worthy students who are members of this organization, or in the case of male students, whose mother or grandmother (if living) is or (if deceased) were members hereof;

3) That eligibility for any scholarship shall be limited to students who have completed a high school, college preparatory course and intend to enroll in an accredited college or university, or who, at the time of application are engaged in study at such institution of higher learning.

4) That the yearly scholarships awarded shall be for an amount not to exceed Two Hundred (\$200.00) Dollars to any individual and shall be paid in two installments during the academic year upon proof of matriculation and proof of continued meritorious study.

5) That the Scholarship Committee has the right to administer the Scholarship and Welfare Trust Fund and to decide the number of Scholarships and grants given depending upon the number of applications, the need indicated, and the amount of money available for such purpose.

6) That the forms of the proposed bulletin to branch secretaries and application instructions are hereby approved.

7) That consideration of applications and recommendations for grants of awards shall be made to the Scholarship committee heretofore appointed, who shall by the majority vote submit its first awards on or before February 1, 1949, for one half of the academic year and thereafter on or before July 15 of each year for a full academic year.

Respectfully submitted,
Marie Prisland

The resolution was unanimously approved. Mrs. Prisland also proposed a plan for distributions of scholarships and she will compile a special form which will be sent to all our branches.

It was decided that we give two scholarships this coming school semester (in January, 1949), one to a boy and one to a girl and the scholarship committee will decide who is most worthy of it.

Members of the Friendship Circle will be notified that the quota has been reached and that we will start with distribution of scholarships.

It was decided that this fund will hereafter be known as the SWU SCHOLARSHIP FUND.

Mrs. Prisland asked to be relieved of her place on the scholarship fund committee but the Directors pleaded that she stays on for at least another year to which she consented. The five officers of the scholarship committee are:

Rev. Matthew Kebe, Attorney J. W. Wilkus, Mrs. Marie Prisland, Albina Novak and Josephine Erjavec.

Supreme Treasurer Mrs. Josephine Muster gave the final report on contributions she received during the time she managed the campaign for donations. (This detailed report will be published under a separate caption in the next edition of Zarja.)

Officers Mary Godez and Anna Pachak each donated \$20.00 to the fund, and became members of the Friendship Circle. Mary Urbas, Mary Lenich and Josephine Zeleznikar gave each five dollars and five dollar donations were received from branches Nos. 19, 45, 53 and 79. Frances Susel donated three dollars; Frances Ambrozich and Mary Palesko each a dollar. Up to date the amount in the scholarship fund is \$10,040.43.

The officers are deeply grateful to Mrs. Josephine Muster for her excellent work in the recent scholarship fund campaign and to all who gave so generously.

Furthermore, they are very proud that our Union is first among the Slovenian organizations to give scholarships and thereby give our youth a chance to pursue its ambition in higher education. Sincere appreciation is extended to Mrs. Prisland for instituting this fund and for her untiring efforts. Scholarships will be presented in January, 1949.

Honorary president Mrs. Prisland reported that the new emblem pins will soon be ready. It was a big headache to get the order through because of the many handicaps involved and we appreciate her work.

Editor Mrs. Novak wishes that we dispense with Zarja for one edition this year and thereby help build up our general expense fund, this would also give her the first vacation in 15 years of office. The directors agreed to it and it was decided that we dispense with the September edition of Zarja and give the editor her deserved vacation. Mrs. Novak is very grateful for the consideration and she promised to work so much harder when she returns to office which will without a doubt be greatly increased during the coming months because of the plans for the approaching convention.

The meeting was closed at 6 p.m. Mrs. Novak thanked the officers for the constructive ideas and assistance in all discussions. The officers present for the one day's meeting expressed their appreciation for being invited to the meeting which was very interesting.

Tuesday, July 20, 1949

Directors Mrs. Novak, Mrs. Erjavec, Mrs. Muster, Mrs. Lenich, Mrs. Zeleznikar and Mrs. Starin met Tuesday morning at 9 to start with auditing of books. (The complete statement appears in the Slovenian section.)

The auditing of books and checking of securities which are kept in the safety deposit vault in the First National Bank of Joliet is almost a full day's work. All books and securities were carefully checked by the auditors and they returned to the headquarters at 3 p.m. Officers' reports was the next order of business. The reports appear in the Slovenian section and the translation in part will be in the coming edition. The meeting closed at 6 p.m.

Wednesday, July 21, 1948

The meeting on Wednesday was attended by the same directors as were present the previous day. The campaign for new members was the important topic at the morning session. It was decided that the coming campaign be known as the Pre-convention campaign. The campaign will commence on the first of October and close on March 31, 1949. The grand prize to the individual first place winner will be the distinguished title "Convention Queen." She is to receive a paid round trip fare to the convention in Pueblo, Colorado (in coach). For this award she must secure 100 new members and at least 75 of the 100 joining the adult department. An additional 50 cents will be paid for every member she secures over the 100 mark.

The runner up will be honored with the title of "Princess." Her prize will be a gold wrist watch. She must secure 50 new members and at least 40 of these in the adult department.

The third prize is the distinguished title of "Countess" and the prize awarded will be a beautiful traveling bag. The worker must secure 25 new members and at least 15 of these in the adult department.

Other prizes offered are: for ten new members, a beautiful rosary (gold or silver); for five new members, the new attractive emblem pin; for three new members, a lovely rhinestone brooch.

The awards to the branches are: first prize \$10.00 and a crucifix or trophy with engraving; second prize is \$10.00 and the third prize is \$5.00.

To induce more activity among the juveniles, it was decided we have a special three-month campaign for junior members only. This will give the junior members an opportunity to bring in their friends and at the same time earn a worthwhile prize for their work. The prizes for the junior workers are as follows: for 50 new members, a good bicycle; for 25 new members, roller skates or ice skates with shoes; for 10 new members, a good pen and pencil set; for five new members, a camera; for three new members, a sterling silver medal bracelet.

An appeal is made to all the mothers and the adult members to encourage the junior members to get busy at once. The dues for the juvenile department are only ten cents per month, which should make it easy to solicit new members. The campaign will be through October, November and December.

BOWLING LEAGUE

Athletic Director Mrs. Josephine Sumic is highly complimented for her good work in the midwest division of our SWU bowling league. The eastern division had no director for the past two seasons. Mrs. Mary Perdan of Cleveland, Ohio managed the first eastern tournament this year and the directors take pleasure in appointing her as the director for the eastern division. Congratulations are extended to Mrs. Perdan with best wishes for a successful term of office. It is hoped that the coming season will be a good and an active one and that the tournament next spring will be the biggest in our history.

MISCELLANEOUS

President Mrs. Novak reports that branches Nos. 21, 22, 23, 24, 25, and 26 will be celebrating their 20th anniversary during the coming six months. Most of the branches will commemorate this occasion with a jubilee program. Good luck to them!

She also reported the outcome of the contest which was held for the juniors.

Every contestant received a dollar award and three best entries, two dollars each. A sum of \$22.00 was given to the contestants.

Secretary Mrs. Erjavec presented cases of branches Nos. 14, 15, 64, 72, 90 and 95, which were settled in the best

way possible based on the information on hand.

Branch No. 90 requested that it be listed under the city of Presto, Pa., since the majority of the members live in that vicinity and not Bridgeville, Pa., as it has been in the past. This was granted.

President Mrs. Novak would like to see more activity among the drill teams and is asking for suggestions on how to stimulate more interest. No. 20 Joliet championship cadets and the No. 20 union cadets are the most active drill teams we have. Director Mrs. Marie Floryan will be requested to make some contact with the drill teams and try to encourage them to enter the competitive work at the convention in Pueblo, Colorado. By next meeting in January we must know how many drill teams will compete.

Special recognition for excellent service was given to Mrs. Prislant, to Rev. Kebe and to all who contributed articles for Zarja. The editor reported that Mr. Ivan Zorman, Slovene poet and composer of Cleveland, Ohio will hereafter select Slovenian folk songs with notes which will be published monthly in Zarja. Sincere appreciation is extended to everyone who is contributing material and helping to make our monthly publication popular among the readers.

Thanks are also extended to Nos. 2 and 20 for sponsoring the annual picnic and pilgrimage in Lemont and to all who attended and it is hoped that the attendance will grow bigger each year.

Greetings were received from vice-president Mrs. Markezich who is vacationing in Wisconsin. The directors are most grateful and also to Mrs. Barbara Kramer of San Francisco, California who made the long trip to the east to be present at the No. 20 celebration of which she was co-founder.

This closed the order of business for this meeting. Mrs. Novak expressed her appreciation to the directors for a very cordial meeting and for all around cooperation. She thanked Mrs. Erjavec and daughter Olga for the hospitality they gave so generously to the directors during their stay in Joliet and also to the officers of No. 20 and to Mrs. Benedick for the dinner party. She also once again expressed her gratefulness to Mrs. Muster for the wonderful way she handled the campaign for the scholarship fund and also sending out the gifts to the 100 persons whose names were on the list of recipients. Last but not least she thanked all who donated the beautiful handmade articles.

The meeting adjourned at 6 p.m. with prayer and Mrs. Novak wished everyone good health until the next meeting in January with hopes that all the decisions of this meeting will bring the Union abundant success!

Albina Novak, president

Josephine Erjavec, recording secretary

ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

HAPPY BIRTHDAY!

October 15, Mrs. Anna Pachack, supreme vice-president and president of branch no. 3, Pueblo, Colorado will celebrate her birthday. To Mrs. Pachack and to all the members who celebrate their birthday in October, our sincere congratulations and wishes for many happy returns!

No. 6, Barberton, Ohio—When September rolls around we think of football and bowling and such sports. Our branch has talked about having a bowling team and finally it is a reality. We are going to bowl with the Slovene Centers' Tuesday Night League. The members of the team are: Pat Lauter, Mary Purger, Molly Opeka, our new member Florence Zvonar and yours truly, as captain. Little Betty Opeka will be our substitute. We

expect to have a lot of fun together.

Florence Zvonar was vacationing for a month in California. We know you had a lot of fun, Florence!

Next month I'll tell you all about the outcome of our dance which was held on September 18, with music furnished by the popular Melody Makers.

Mrs. Jennie Okolish was given the beautiful new SWU emblem pin. She secured the most members in the Mother-daughter campaign. Congratulations!

Members who would like to give a hand in helping towards the convention fund, please notify us if you will make some lace edged hankies or doilies. Let's see how many items we will secure for this wonderful cause.

Best regards,

Evelyn Krizay, Pres.

No. 20, Joliet, Ill.—The Slovenian Women's Union championship cadets honored one of its members and bride-to-be, Agnes Schmidberger, at a personal shower Tuesday evening, June 15. Co-hostesses were two of her bridesmaids and cadets, Gene Schmidberger, her sister, and Betty Vershay, at whose home, 2403 Dearborn, the shower was held.

A corsage of white carnations was presented to the honored guest, who was the recipient of many lovely gifts. Aeroplane bunco was played and prizes were awarded to Helen Zadel, Mrs. Bernice Kostelec and Mrs. Mary Klein.

Buffet luncheon was served from a lace-covered table centered by a centerpiece of orange blossoms and pink peonies. In the cake the ring, thimble and dime were found by Miss Vershay, Stella Pomykala and Jean Gombac.



Tall vases of golden gladioli and cathedral candles served as the altar decorations in St. Joseph's church when Agnes became the bride of Albert Lovati on Saturday, July 3, at nine o'clock.

Officiating at the double-ring ceremony was the pastor Rev. M. J. Butala.

The bride is the daughter of Mr. and Mrs. Joseph Schmidberger, 2401 Clement Street, while the groom's parents are Mrs. Ben Lovati and the late Mr. Lovati, 406 South Ottawa Street.

Presiding at the organ was Mr. Anthony Rozman, while Mrs. Ann Fandek was the soloist singing throughout the Mass. A Marian hymn was sung during the presentation of a floral bouquet by the bride to the Blessed Virgin Mary preceding the nuptial ceremony.

The bride given in marriage by her uncle Mr. Albert Skul wore a white marquisette gown made with an illusion neckline edged with three tiers of imported lace, long sleeves tapering to points at the wrists, a fitted bodice with tiny buttons arranged down the back. The full skirt of the gown was decorated with lace and ended in a graceful long train. A scalloped tiara of seed pearls held her fingertip veil in place and she carried a cascade bouquet of white roses.

Miss Theresa Schmidberger was the maid-of-honor for her sister. Her gown of aqua marquisette was made with a sweetheart neckline, a fitted bodice, tiny puffed sleeves and a fully gathered skirt. She wore a matching

picture hat and carried a colonial bouquet of carnations in the colors of the attendants' gowns.

Betty Vershay, Frances Skul, an aunt of the bride, Gene Schmidberger, her sister and Kay Fabek were the bridesmaids. They wore blue, pink, yellow and orchid gowns and pictures hats respectively, styled identically to that of the maid-of-honor. All carried colonial carnation bouquets.

The best man was Emil Dionigi and the ushers were Novi DeStefanis, George Schmidberger, Charles Jensen and Anthony Skul, Jr.

Fourteen cadets dressed in green and gold uniforms formed the guard of honor for the processional and recessional.

A wedding breakfast was served in the bride's home to the members of the bridal party and cadets. A dinner was served in St. Joseph's hall for the bridal party and immediate families, while a reception was held in the evening from six to nine.

For her daughter's wedding, Mrs. Schmidberger chose a black print dress with a white hat and white accessories. The groom's mother wore a navy blue print with white accessories. Both mothers wore white carnation corsages.

Following a honeymoon the couple is now residing at 404 South Ottawa Street.

The bride a graduate of Lockport Township High School and an employee of the War Assets Administration Disposal Center has been a member of the drill team since December 1941,

during which time she has held the post of treasurer for several terms. The groom graduated from the Joliet Township High School and at present is employed at the American Steel and Wire Company.

Sincere congratulations to the bride and groom with wishes that as they journey along together they may find smooth sailing everywhere!

Thus Cadet Schmidberger Lovati made headlines on the Society Page, while in the Sport Section we find Cadet Bea Metesh making headlines weekly and sometimes daily.

Bea, known to us as our former Captain Bernice Metesh, was a member of the All-American girls baseball league. Since leaving the league she has been pitching for the St. Joseph's American Legion, becoming the only girl semi-pro hurler in the United States. Her brother Bob is the catcher thus forming the only brother-sister battery known to exist.

Bea is being "heralded by drum-beaters as the most amazing pitcher in all of semi-pro baseball." Her fame is nationwide having been booked thruout Northern Illinois to satisfy the interested fans in our area.

"A multitude of words and photos has gone over most of the major news services and photo networks over the honey haired 19-year-old sensation, while a major radio network presented a tale about her from coast to coast this week." In addition as part of the nationwide publicity that has followed the only known young lady pitching in men's ball, Pathe News

and Paramount Pictures were on hand to cover Bea's exploits on Sunday, September 19, in St. Joseph's parish park.

All of us indeed are proud of her and extend to Bea our sincerest wishes for greater successes in her beloved sport, baseball.

Since the last article, two appearances were recorded in the drill team's "log"—at the Eagles' picnic Sunday evening, August 29, at St. Joseph's parish park and the Labor Day parade of September 6.

For the past year the cadets were discussing the possibility of purchasing new uniforms. Now that the convention is in sight uniform plans are in progress. Thus the first source of income is the tickets being sold at 25 cents each, or four for one dollar, on an Admiral automatic phonograph and radio combination. Each cadet received twenty-five dollars worth, which she is expected to dispose of before October 16. In charge of the tickets are treasurer Mary Klein and her husband Chuck. To promote their sale whole-hearted cooperation is hoped for from every member of the branch as well as the members of each cadet's family.

"Autumn Twilight" is the dance which is to take place Saturday evening, October 16, in St. Joseph's parish hall on North Chicago Street with Roy Gordon and his orchestra furnishing the music. Tickets priced at 75 cents each may be obtained from the cadets.

Vice-president Lorraine Benedict has been chosen as chairman with Captain Dorothy Govednik as her aide. The poster, decoration, publicity and ticket committees are headed by Catherine Skoff, Marian Metesh, Virginia Remus and Helen Zadel respectively.

Here's wishing the cadets loads of luck in disposing of their cards and tickets in order that our Uniform Fund may reach its goal rapidly. Looking forward to seeing you at the dance I remain as ever, your cadet reporter,

Olga Ancel

MIDWEST BOWLING ASSOCIATION MEETS

Joliet, Ill.—The annual meeting of the board members of the Mid-West S.W.U. Bowling Association was held at Tomazin's Hall in Chicago, Ill., on Sunday, June 13, 1948. It was most successful in all respects and all of the decisions rendered were for the benefit of more elaborate and enjoyable enterprises. The results of the recent tournament in South Chicago were the most encouraging; it was the finest tournament in S.W.U. history.

One of the major issues concerned juvenile participation in future tournaments. Board members emphasis stressed on encouragement of all youngsters 16 years old and under to take part.

To facilitate the bowling program of future tournaments it was decided



ELY COUPLES UNITED IN DOUBLE CEREMONIES. Mary Slogar, Marvin Radich; Doris Saari, Lawrence Slogar.

At one of the season's prettiest weddings, a double ceremony, performed at the St. Anthony's Catholic church at 9 o'clock on Sat., May 29, Miss Mary Emily Slogar and Marvin Joseph Rodich and Doris Marion Saari and Lawrence J. Slogar exchanged wedding vows at a double ring ceremony before a large group of relatives and friends.

Miss Slogar and Mr. Slogar are the daughter and son of Mr. and Mrs. Anton Slogar, 411 E. Harvey st., Mr. Rodich is the son of Mr. and Mrs. Martin Rodich and Miss Saari is the daughter of Mr. and Mrs. Levi Saari, all well known Ely residents.

For the occasion the church was beautifully decorated with bouquets of gladioli, snapdragons and lilies of the valley. The Rev. Fr. Frank Mehelcic officiated and nuptial music for the beautiful ceremony was furnished by the high mass choir under the direction of Miss Mary Hutar, director and organist. Adding much beauty and impressiveness to the ceremony

to have all singles and doubles entries bowl on Saturdays; thereby leaving Sundays open to all team events.

The forthcoming tournament in 1949 will be held either in Milwaukee or Sheboygan, pending upon the both localities to come to a mutual understanding.

The board is very grateful to all the S.W.U. Branches which participated in the 1948 tournament. It particularly commends and thanks all of the individuals who cooperated so unstintedly to make the 1948 tournament the most outstanding in S.W.U. history. The board is looking forward with the brightest anticipations that the 1949 classic will supercede all expectations.

Josephine Ramuta Sumic
National S.W.U. Ath. Dir.

was the placing of all white bouquets of white carnations by the brides on the altar of the Virgin Mary.

Both brides, who were escorted by their respective fathers, were beautiful in gowns of traditional white bridal satin and carried bouquets of red and white roses with streamers of white satin tied with showers of lilies of the valley.

Mrs. Rodich was attired in a dress which featured dainty lace over the bodice and part way down the skirt. The dress had a form-fitting bodice, square sweetheart neckline, buttoned down the back with tiny satin buttons, long sleeves that came to points over the wrists, and a full skirt which formed a long court train. The veil of bridal illusion fell gracefully from a coronet of satin which matched the dress.

The other bride's dress was also designed with a form-fitting bodice with a sheer high round yoke outlined with a decorative detail around the yoke and front of the bodice, long sleeves that came to points over the wrists, and a graceful skirt with a long court train. Mrs. Slogar's veil of bridal illusion was edged in wide beautiful lace and was held in place with a white tiara.

The wedding procession, which approached the altar up a white carpeted aisle, was led by the little flower girl, Shannon Tierney, daughter of Mr. and Mrs. Paul Tierney. She wore a floor-length dress of lavender with an overskirt of imported Australian lace with which she wore white gloves and carried a colonial bouquet of sweetheart roses and sweetpeas with a halo of sweetheart roses in her hair.

Mrs. Rodich's only attendant, Miss Marjorie Bauer of St. Paul, wore yellow marquisette dress with long

matching lace gloves, and Mrs. Slogar's attendant, Jane Lundeen, Duluth, wore a pink dress with white gloves. Both of the attendants carried mixed bouquets and wore halos of sweet-heart roses in their hair.

Mr. Rodich was attended by Bernard Slogar, brother of his bride, and Mr. Slogar was attended by Stanley Gornik and Uno Saari and Frank Vidmar served as ushers.

Mrs. Slogar attended the wedding in a navy blue ensemble with which she wore matching accessories; Mrs. Saari was attired in a light pink dress with white accessories and Mrs. Rodich wore blue with contrasting accessories and all of the mothers had rose corsages.

Approximately 200 relatives and friends attended the wedding dinner and reception held at the Community Center at 1 o'clock. Table decorations consisted of vari-colored sweetpeas in glass holders. The centerpiece for the bride's table consisted of two 3-tiered wedding cakes topped with a miniature bride and bridegroom. Other table appointments for the main table consisted of white sweetpeas in glass holders and tall white tapers in glass holders.

Dinner music during the reception was presented by Ann Paun, pianist; C. Esco Oberman, Minneapolis and Mrs. Gar Aikins (Josephine Shepel, Cleveland, Ohio), who presented a group of vocal solos.

After a two weeks trip to the West Coast the Rodich's made their home in St. Paul where Mr. Rodich is employed, and the Lawrence Slogars made their home in Ely.

The brides are members of branch No. 23, Ely, Minnesota. Mrs. Rodich's mother, Mrs. Catherine Slogar is a charter member of the branch and has devoted much effort for the welfare of our Union.

Congratulations and best wishes for a long life of happiness!

No. 23, Ely, Minn.—Our last meeting was held with plans completed on our annual outing which was held at the Pecha summer home on Farm Lake. The day started out with bad weather, it rained and rained all morning and the telephones were busy as to any change in plans. But no, everyone was coming out and as I told you in my previous report, all husbands were invited as guests. I must say they turned out 100%.

At 1:30 p.m. as planned, we met at the home of Mr. and Mrs. John Rosandich. That was a cue for good ol' sol' to shine and that's what happened. It turned out to be warm and clear, a perfectly grand day. We drove down in gay spirits with the aroma of our various donations toward a pot luck supper wafting in the breeze.

After a 15 minute drive, which was all too short as we love our scenic Minnesota countryside, we arrived at our destinations; and everyone got

right in the spirit of things. Joseph (Phil) Godec, (my hubby), struck a few notes on the bass viol, Frank Puzel ripped his fingers over that beautiful accordion of his and Frank Godec (guitarist) accompanied in perfect harmony and the fun began. With polkas, schottishes and waltzes, the afternoon went by quickly and the ladies hurried into the kitchen to prepare the food. There was plenty of everything in the line of good food, from poticas, meats, salads, baked dishes, breads, cakes, pickles, peppers to good coffee. Wish you all could have been here. Then someone sat at the piano and community singing was in order, while the dishes were being cleared away.

The sun was beginning to set and the beautiful colors that mirrored on the lake was an invitation for a last look before is said: good-day!

There wasn't much urging needed for our excellent hostess and chairman Margaret Pecha to go to the helm and with a few women and men went for a boat ride. Everyone was happy to see them join in the gaiety when they returned. More dancing followed. John Vidmar was an exceptionally fine broom dancer when the broom dance was called. "Duke" Vranesich and the Finnish Shottishe brought more laughs. I'll bet John Rosandich will ponder awhile before he goes on another boat ride!

Here are some of the comments your reporter picked up from the men: "Been waiting for this a long time. Thought it never would get here."—Lyle Brennan. "They sure have lots of fun in the Dawn club."—Frank Puzel. "A perfect Sunday, well spent!"—Joseph Godec. "They should invite us again next year."—John Rosandich. "Had a wonderful time."—Frank Seršen. "Excellent! Can't wait for the next one. Good idea to invite the husbands!"—John Vidmar. "Wonderful gang! Invitation is always open. Hope we can get together soon. It can't be too soon for me!"—John Pecha. "When is the next outing going to be?"—Frank Vranesich. "Is it time to go? Just one more dance! Why don't we do this more often?"—Uno Saari. "A perfect day!"—Anton Colorich. "This is the best time in a long time!"—"Doc" Zgonc. "Wonderful, are we invited again, soon?"—"Choc." Zbacnik. "It was fun, only the day was too short!"—Joseph Skufca. "Enjoyed myself and I know everyone else did!"—Anthony Skardski. "Great! Some fun!"—John Skubits. "Fine day! Wonderful gang! Best fun!"—Frank Godec. "Had a wonderful time, wish you were here!"—Frank Zgonc.

And so I conclude my lengthy theme; I hope I haven't bored you with the things that make our faces beam.

We send our best wishes, to you!

Respectively yours,

Angela Godec, Reporter

INVITATION

To the 25th Anniversary
Celebration — Branch No. 25,
Cleveland, Ohio

All members and friends are kindly requested to attend the gala program Sunday, October 17, 1948 at the Slovenian Auditorium on St. Clair Avenue and join in the celebration of the 20th anniversary of branch No. 25. A variety program will commence at 2 P.M. and this will be followed by a social in the evening.

Attend this affair and have a good time!

CARD OF THANKS

We are deeply grateful to Rev. Matthew Kebe, our pastor and spiritual advisor of S.W.U., for the impressive and touching tribute in the July edition, honoring the heroic war dead and memory of Pvt. Frank M. Stampahar, Pittsburgh, Pa.

The Stampahar Family

The Frankovic Family

Mr. and Mrs. Peter Jesih, Jr.

BRANCH NO. 26, PITTSBURGH, PA.

Cordially invites all members and friends to the 20th anniversary celebration on Sunday, October 24, 1948 at the Slovenian Hall on 57th Street. The banquet will begin at 6 P.M. and dancing will start at 9 P.M. promptly. If you want to have a big time, come to this grand celebration!

No. 57, Niles, Ohio.—All our members are kindly requested to attend the October meeting, because we will discuss plans for our big dance which will be held Saturday, October 16, 1948. We cordially invite all our members and friends to this gala dance.

Members who are in arrears with dues, please pay up as soon as possible; it's for your own good to be in good standing, therefore take care of your obligation to the branch and you will assist the secretary in her work. If you cannot come to the meeting, please send your dues by someone else who will attend.

Greetings!

Johanna Prinz, Reporter.

No. 73, Warrensville Heights, Ohio.—Halloween greetings to you all. Time for goblins, witches, black cats, and all other horrible creatures to start prowling around. I say there, friend, does anyone have a spare broom lying around? There'll be a full moon tonight!!

Yes, Halloween, and that means only about 2½ months 'till Christmas. Fast year, wasn't it?

Citizens of Ohio! Vote for Frank J. Lausche for Governor



LAUSCHE JOINS SLOVENES IN FAIRPORT HARBOR, OHIO CELEBRATION—Pictured above is Frank J. Lausche, Democratic candidate for the governorship of Ohio, as he appeared among a group of Slovenes in Fairport Harbor, during a recent Nationality Day celebration. Mr. Lausche served as a judge for a huge nationality parade which featured the activities for the day.

Pictured with Mr. Lausche are his wife, Mrs. Lausche, and Mayor and Mrs. Arthur J. Ritari of Fairport.

Front row, left to right: Joan Hervatin, Johnny Grzely, Mrs. Bob Milsaler, Louie Grzely, Louie Bajc, Mrs. Tony Komendat.

Back row, left to right: Andy Hervatin, Josephine Drobnick, Lawrence Bajc, Mary Hervatin, Mrs. Lawrence Bajc, Mrs. A. J. Ritari, Mayor Arthur J. Ritari, Frank J. Lausche, Mrs. F. J. Lausche, Mrs. Tony Lunka, Henry Zalar, Mrs. John Zalar, John Drobnick, Mrs. Tony Mahne, Elizabeth Zalar and Herman Kapel.

I'm afraid I haven't been too loyal with my articles, and I hope you'll all forgive me, if your birthday or anniversary has slipped past. In September Anna Yane, Mrs. John Turk, Rose Repasky, Mrs. John Dusek and Mrs. D. Rivacuk all celebrated birthdays. And in October we find Mary Walters, Agnes Walters, Sophia Nosse, Rose Finch and Mrs. Theresa Vlasz all blowing out their share of the "waxed ones."

As for anniversaries, Mr. and Mrs. Joseph Turk and Mr. and Mrs. Louis Walters celebrated in September and Mr. and Mrs. John Gornik, Mr. and Mrs. Edward Repasky and Mr. and Mrs. Lee Epley are marking up extra years in October.

The body of Pvt. Henry Stepic, son and brother of two of our members, Mary Stepic and Sophia Nosse, was returned here for burial last month. Services were from St. Laurence Church and burial was at Calvary Cemetery. Our sympathy goes to his family and our prayers are with his soul. May he rest in peace.

Some of you may be interested to know that Helen (Lubanovich) Lowe is singing with Blue Baron's Orchestra, and can usually be heard 3 nights a week over Cleveland stations. Check your papers for time and stations. She sounds grand and you'll all enjoy hearing her sing. I know.

No more news, so 'bye' till next month. See you at the meeting—hugh?

Evelyn Majercik

No. 83, Crosby, Minn.—With deep appreciation we wish to thank every member of Branch No. 83 for the kindness and sympathy extended during our sorrow and death of our beloved husband and father.

Mrs. Mary Minerich and Family

No. 96, Universal, Pa.—We are most grateful to everyone who donated to the success of our picnic which was held at Mary Klemencic's farm. Thank you, Mary Klemencic, for the accommodations on your farm. Everyone enjoyed the picnic and our thanks go to all the workers who made it pleasant for us.

Our next dance will be on November 20, 1948, at Universal Hall. Everyone is welcome! Music will be furnished by Frank Porovne and his Stylists. The admission will be 75 cents each and every member is requested to come to our next meeting when plans for this dance will be discussed.

The coming meetings will be as follows: In October, in Center at 2 p.m. prompt; in November, at Renton, also at 2 p.m.; and in December, at Universal at 2 p.m. Please come on time as all of our coming meetings will begin promptly at 2 p.m. In December we will have election of officers, same as every year.

We are sorry to hear that Mrs. Agatha Mozina is very ill and has been confined in Columbia Hospital, Wilkesburg, Pa.

Pauline Kokal, Pres.

No. 105, Detroit, Mich.—Vacations have ended and we're back to the old routine. For the children it means studies, homework and other school activities will keep them very busy. Our branch will also get back into action and resume its meetings which were discontinued during the summer. The weather for the next few months will be ideal for meetings and we hope that you will all attend.

As we see by the roster of branches we are no longer the youngest branch, since a new branch has been added to the list but we are as yet the smallest in membership. Come on, members, help us to get rid of this unpleasant distinction! Congratulations to the new Branch No. 106 in Meadowslands, Pa.!

It was a wonderful idea to have notes of Slovenian folk songs published in our Zarja. As soon as Zarja arrives, I sit down by the piano and start to play. Tears come to my mother's eyes as she remembers the happy days when she sang those very songs with the Glee club in Ljubljana. And my dad, too, can hardly wait to hear the songs that bring back pleasant memories. We are grateful to our President-Editor for the novel and worthy idea.

Hoping to see ALL the members at our meeting!

Marie Bombach

#

FINANČNO POROČILO S.Ž.Z. ZA MESEC JULIJ, 1948 Monthly Report of the S.W.U. for the Month of July, 1948

Štev.	Dohodki: Podružnica	Mesečnina				Skupaj	Štev. Članice	
		Redni	Mladinski	"Zarja"	Članice Razno		Redni	Mladinski
1.	SHEBOYGAN, WIS.	\$ 68.95	2.76	.10	2.50	74.20	176	32
2.	CHICAGO, ILL.	127.05	7.20	.10	—	134.35	332	77
3.	PUEBLO, COLO.	91.95	7.10	.10	.10	99.15	231	71
4.	OREGON CITY, ORE.	9.35	.20	—	—	9.55	26	2
5.	INDIANAPOLIS, IND.	46.10	2.30	—	—	48.40	131	23
6.	BARBERTON, OHIO	66.35	2.00	.30	.25	68.90	184	20
7.	FOREST CITY, PA.	53.45	3.30	.10	—	56.85	144	36
8.	STEELTON, PA.	34.10	—	—	—	34.10	89	—
9.	DETROIT, MICH.	20.15	.20	—	—	20.35	54	2
10.	COLLINWOOD, OHIO	206.05	5.70	—	—	211.75	551	63
12.	MILWAUKEE, WIS.	120.75	7.00	—	.25	128.00	352	70
13.	SAN FRANCISCO, CAL.	55.65	.20	—	—	55.85	137	2
14.	NOTTINGHAM, OHIO	134.55	6.60	.60	.20	141.95	371	67
15.	NEWBURGH, OHIO	130.30	9.50	—	—	139.80	333	95
16.	SOUTH CHICAGO, ILL.	74.35	1.70	.10	.10	76.25	191	17
17.	WEST ALLIS, WIS.	130.10	3.20	—	—	133.30	173	18*
18.	CLEVELAND, OHIO	38.85	1.10	—	—	39.95	106	11
19.	EVELETH, MINN.	62.85	8.30	—	.50	71.65	166	83
20.	JOLIET, ILL.	236.60	25.80	.30	—	262.70	646	264
21.	CLEVELAND, OHIO	41.25	2.10	—	—	43.35	116	23
22.	BRADLEY, ILL.	—	—	—	—	—	31	—
23.	ELY, MINN.	79.50	1.50	—	.25	81.25	218	16
24.	LASALLE, ILL.	68.85	3.20	.10	—	72.15	192	34
25.	CLEVELAND, OHIO	372.25	11.10	.10	1.00	384.45	951	116
26.	PITTSBURGH, PA.	55.40	1.90	—	—	57.30	151	19
27.	NORTH BRADDOCK, PA.	27.45	1.30	—	—	28.75	72	13
28.	CALUMET, MICH.	37.00	.90	.30	—	38.20	101	9
29.	BROWDALE, PA.	32.85	3.00	—	—	35.85	43	15*
30.	AURORA, ILL.	11.80	.20	—	—	12.00	33	2
31.	GILBERT, MINN.	49.15	3.60	.40	—	53.15	124	37
32.	EUCLID, OHIO	60.65	2.30	—	—	62.95	153	23
33.	NEW DULUTH, MINN.	29.50	.70	—	.20	30.40	80	7
34.	SOUDAN, MINN.	8.75	—	.10	—	8.85	26	—
35.	AURORA, MINN.	40.80	2.40	.10	—	43.30	93	24
36.	McKINLEY, MINN.	4.55	—	.10	—	4.65	14	—
37.	GREANEY, MINN.	15.05	1.00	.10	—	16.15	43	10
38.	CHISHOLM, MINN.	70.35	.20	.40	—	70.95	190	2
39.	BIWABIK, MINN.	9.80	—	.10	—	9.90	29	—
40.	LORAIN, OHIO	44.95	1.10	.50	—	46.55	118	11
41.	COLLINWOOD, OHIO	94.25	.90	—	—	95.15	260	9
42.	MAPLE HEIGHTS, OHIO	15.00	—	—	—	15.00	40	—
43.	MILWAUKEE, WIS.	39.25	2.40	—	—	41.65	105	24
45.	PORTLAND, ORE.	24.65	.10	.10	—	24.85	64	1
46.	ST. LOUIS MO.	11.00	.20	—	—	11.20	30	2
47.	GARFIELD, HEIGHTS, O.	52.40	2.30	—	.50	55.20	146	23
48.	BUHL, MINN.	16.60	.20	—	—	16.80	23	2*
49.	NOBLE, OHIO	29.80	.80	.20	—	30.80	80	9
50.	CLEVELAND, OHIO	37.75	1.30	—	—	39.05	95	13
51.	KENMORE, OHIO	13.00	.40	—	—	13.40	30	4
52.	KITZVILLE, MINN.	13.75	.20	—	—	13.95	35	2
53.	BROOKLYN, OHIO	16.30	.40	—	—	16.70	43	5
54.	WARREN, OHIO	27.25	1.60	—	—	28.85	76	17
55.	GIRARD, OHIO	26.95	.90	—	—	27.85	72	9
56.	HIBBING, MINN.	44.60	.50	—	—	45.10	121	5
57.	NILES, OHIO	23.25	2.00	—	—	25.25	60	20
59.	BURGETTSTOWN, PA.	12.70	.50	—	—	13.20	32	5
61.	BRADDOCK, PA.	16.90	1.20	—	—	18.10	43	12
62.	CONNEAUT, OHIO	9.80	—	.10	—	9.90	28	—
63.	DENVER, COLO.	30.05	1.90	.30	—	32.25	76	21
64.	KANSAS CITY, KANS.	21.35	3.10	—	—	24.45	62	31
65.	VIRGINIA, MINN.	28.55	1.70	—	.10	30.35	78	20
66.	CANON CITY, COLO.	17.50	.80	—	—	18.30	46	9
67.	BESSEMER, PA.	33.50	.70	.40	—	34.60	81	7
68.	FAIRPORT HARBOR, O.	14.50	—	—	—	14.50	30	—
70.	WEST ALIQUIPPA, PA.	6.00	—	.20	—	6.20	15	2
71.	STRABANE, PA.	49.15	.10	—	—	49.25	119	1
72.	PULLMAN, ILL.	19.60	.90	—	—	20.50	51	10
73.	WARRENSVILLE, OHIO	18.90	—	—	.10	19.00	24	—
74.	AMBRIDGE, PA.	29.70	.40	—	—	30.10	62	4
77.	N. S. PITTSBURGH, PA.	24.05	.80	—	—	24.85	68	9
78.	LEADVILLE, COLO.	78.40	8.00	.40	—	86.80	46	20**

Štev.	Dohodki: Podružnica	Mesečina		Družabne In Članice	Razno	Skupaj	Štev. Članice	
		Redni	Mladinski				Redni	Mladinski
79.	ENUMCLAW, WASH.	18.60	2.20	.80	—	21.60	51	23
80.	MOON RUN, PA.	12.95	—	—	—	12.95	32	—
81.	KEEWATIN, MINN.	13.65	.20	—	—	13.85	39	2
83.	CROSBY, MINN.	8.65	—	.20	—	8.85	24	—
84.	NEW YORK, N. Y.	30.30	—	.60	—	30.90	83	—
85.	DePUE, ILL.	13.35	.30	.10	—	13.75	36	3
86.	NASHWAUK, MINN.	8.40	—	1.20	—	9.60	12	—*
88.	JOHNSTOWN, PA.	32.35	3.00	.60	—	35.95	81	30
89.	OGLESBY, ILL.	27.30	1.80	.20	—	29.30	78	18
90.	PRESTO, PA.	24.30	.30	.30	—	24.90	68	3
91.	VERONA, PA.	18.80	.60	—	—	19.40	43	6
92.	CRESTED BUTTE, COLO.	30.30	—	—	—	30.30	34	—***
93.	BROOKLYN, N. Y.	36.25	.40	.40	—	37.05	99	4
94.	CANTON, OHIO	—	—	—	—	—	23	4
95.	SOUTH CHICAGO, ILL.	—	—	—	—	—	165	46
96.	UNIVERSAL, PA.	20.10	.30	.50	—	20.90	51	3
97.	CAIRNBROOK, PA.	15.25	.60	—	—	15.85	35	6
99.	ELMHURST, ILL.	10.50	—	—	—	10.50	25	—
102.	WILLARD, WIS.	4.20	—	—	—	4.20	12	—
104.	JOHNSTOWN, PA.	27.30	—	.40	—	27.70	37	—*
105.	DETROIT, MICH.	4.55	.30	.30	—	5.15	13	3
106.	MEADOWLANDS, PA.	12.60	—	.20	—	12.80	26	—
Skupaj		\$4,033.50	174.90	11.40	6.05	\$4,225.85	10407	1761

Prodane voščilne kartice - podr. št. 20, Joliet, Ill. 30

OBRESTI:

St. Clair Savings and Loan Co., Cleveland	\$ 50.00
State of North Dakota bondov	75.00
U. S. Treasury 2 3/4 % bond	68.75
Dozoreli U. S. Savings Bondov	500.00
	693.75

Skupni dohoki \$4,920.10

* Asesment za junij; ** Asesment za april, maj, juniju in julij;

*** Asesment za julij in avgust.

STROŠKI:

Za umrlo Stefania Fatur, podr. št. 10, Cleveland, Ohio.	\$ 100.00
Za umrlo Frances Cvitko, podr. št. 15, Cleveland, Ohio.	100.00
Za umrlo Frances Svetlin, podr. št. 19, Eveleth, Minn.	100.00
Za umrlo Anna Vogel, podr. št. 19, Eveleth, Minn.	100.00
Za umrlo Anna Berdice, podr. št. 35, Aurora, Minn.	100.00
Za umrlo Frances Senzel, podr. št. 95, South Chicago, Ill.	100.00
Bohemian Benedictine Press: Za tiskanje in razpošiljanje Zarje\$769.00; pošttnin in dela na imeniku	828.79
Mesečne plače po odštetu davka: Predsednica-urednica, \$306.55; tajnica \$184.40; predsednica finančnega odbora \$21.00; pomoč v gl. uradu \$66.90 — Skupaj	578.85
Razni uradni stroški	382.35
Mladinska rezerva	73.50
Dnevnice in vozni stroški glavnih uradnic za Zvezin dan in pol-letno sejo	563.25
Skupni stroški	\$3,126.74
Ostalo v blagajni 1. julija 1948 — Balance July 1, 18948	\$224,874.35
Dohodki v juliju — July income	4,920.10
Skupaj — Total	\$229,794.45
Stroški v juliju — July disbursements	3,126.74
Preostanek 31. julija 1948 — Balance July 31, 1948	\$226,667.71

JOSEPHINE ERJAVEC, glavna tajnica.

NOTICE FROM HEADQUARTERS

Our secretaries have been complaining about their difficulties in collecting dues from members who are in arrears. Some members have neglected paying dues for a year or more, which is entirely too long. Some of our secretaries go to their homes to collect and for their effort they receive various excuses or don't find the member at home, which makes the trip in vain and a loss of time for the secretary. Please be more considerate of your secretary's work. Don't take advantage of her good service. Look into your assessment book today and see if you are in good standing. If not, go at once to your secretary or to the first meeting following and pay up to date. If possible pay about six months in advance and you'll save yourself much inconvenience. Your secretary will appreciate your cooperation and I'll also be grateful to everyone who will heed my worthy advice.

Secretaries, this is important!

For new members, fill out application FORM NO. 2 whether the amount of funeral benefit is to be \$100.00 or \$300.00. FORM NO. 3 is used only for an increase of funeral benefit by an applicant who is already a member.

Our office has depleted its supply of due books and you will receive a shipment as soon as the new supply is received.

OUR JUNIOR CAMPAIGN

All mothers are requested to encourage their daughters to become active in the new JUVENILE DEPARTMENT CAMPAIGN. Beautiful and very practical awards are being offered to those who will secure new members. Your efforts will be well rewarded, therefore don't overlook the wonderful opportunity. Get busy at once because the campaign will be for only three months.

Josephine Erjavec, Supreme Secretary

HOME-MAKING

SAUSAGE "SIDE-KICK"

Add novelty and glamour to pork sausage links by serving this tasty accompaniment. Peel small bananas, or use medium-size bananas and cut in halves crosswise. Dip in lemon juice; brown in hot sausage drippings. Serve at once, while very hot.

A sandwich of sliced Avocado and crisp bacon is something to make guests sit up and take notice. Sprinkle the sliced Advocado lightly with lemon juice and let the crisp bacon furnish the salt.

Bacon is one of those flavorful favorites that add the right touch to many a meal. Some people think a breakfast not complete without bacon, but too many folks rush through the first meal of the day without meat, or too little time to savor the full goodness of it.

A bacon platter for dinner is a quick treat and a wise one, since in real cost accounting, bacon is a very economical dinner meat. In a pound of sliced bacon there are about 18 slices which will make four satisfying servings.

DID YOU KNOW THAT

We are hardly grown up until we become masters of ourselves. Each one of us is as much of an entity as a business. If we depend on others to prop us up, then we are sure to remain stunted and only partially developed.

Bitter talk never does any one good. It only wounds and creates sorrow. Bitter talk also has a bad effect upon the human body. It sips into the mind and then spreads throughout the body like poison. Usually bitter talk is regretted but its damage stays behind.

Baragove Knjige

za leto 1949
so izšle!

Knjige so sledeče:

1. "BARAGOVA PRATIKA" za leto 1949.
2. Knjiga: "S POTOV ŽIVLJENJA SLOVENSKEGA NARODA"

Obe knjigi staneta skupaj: \$1.50

Vsebina obeh knjig je bila navedena v dnevnikih in tednikih. Zelo zanimivi knjigi sta obe. V kratkočasje, pouk in v razvedrilo vam boste. Tiskanih je le omejeno število. Hitite z naročilom, da ne boste prepozni. Naročino za knjige je poslati v Money Odru, ali bančnem čeku na:

BARAGOVA PRATIKA

1857 West 21st Place,

Chicago 8, Illinois

R. JERIN & SON

HOME OF CHOICE MEATS & GROCERIES

1952 W. 22nd Place

Phone Virginia 6689

Chicago 8, Illinois

JOS. ZELE & SONS

FUNERAL DIRECTORS

Invalid Car Service

5502 ST. CLAIR AVE.

452 EAST 152nd ST.

Endicott 0583

IVanhoe 3118

Cleveland, Ohio

JOHN ZELEZNIKAR & SON

COAL & OIL

2045 W. 23rd St.

Phone Virginia 6891

Chicago 8, Illinois

Za simpatično posredništvo se obrnite na

Zakrajšek Funeral Home, Inc.

6016 St. Clair Avenue.

Cleveland 3, Ohio

LICENIRANI POGRBNI KAVOD

Invalid Car Service.

Posredništvo naš in dan.

Avtomobile so vse prilike.

Tel.: Endicott 3118.



"Everything is funny as long as it is happening to somebody else."

August F. Snetek FUNERAL DIRECTOR

478 E. 152nd St.
Tel. IVanhoe 2016
Cleveland 10, Ohio

NOVIELLI MEMORIALS

Nick Novielli, Prop.

Markers • Monuments
• Mausoleums



You will enjoy seeing our beautiful granite memorial values and will always find a pleasant welcome here

412 S. Chicago St., Joliet Illinois DIAL 9376

DR. FRANK T. GRILL

PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone Canal 4955
Chicago 8, Illinois

Bolezen nesreča smrt

so tri težke skrbi, ki se jih ne more nihče ubraniti.
Danes ali jutri, bolj ali manj bo vsak prizadet.
Če hočeš dobro sebi in drugim, pristopi v

KRANJSKO-SLOVENSKO KATOLIŠKO JEDNOTO

*Najstarejša slovenska podporna
organizacija v Ameriki*

Posluje že 54 leto

Članstvo: 41,500 Premožanje: nad \$7,100,000.00

Sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta;
otroke pa takoj po rojstvu in do 16. leta
pod svoje okrilje.

Za pojasnila o zavarovalni vprašajte
tajnike ali tajnice krajevnih društev
KSKJ ali pa pišite na:

GLAVNI URAD

351-353 N. Chicago Street, Joliet, Ill.

DR. MARGARET GUSTAFSON

75 Scott St.
Joliet, Illinois



EYES EXAMINED
GLASSES FITTED
LENS DUPLICATED

DR. GUSTAFSON,
Slovenian Optometrist.

I speak Slovenian and will give good service. Feel free to come in to talk with me about your eyes at any time.

ZEFRAN FUNERAL HOME

Elizabeth Zefran, Registered Embalmer
Louis Zefran — Funeral Director

1941 W. Cermak Rd. Phone Virginia 6688
Chicago, Illinois

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone MitoheH 1881

Milwaukee, Wisconsin

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 45 let že obratujemo naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja;
prihranili si boste denar in dobili
stoprocentno postrežbo.

Glavna prodajalna: 6019 St. Clair Avenue,
Tel.: HEnderson 2088. Cleveland 3, Ohio.

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.
Tel.: KEmore 1235 Cleveland 10, Ohio.

Pogrebni zavod: 1083 E. 62nd Street,
Tel. HEnderson 2088 Cleveland 3, Ohio.